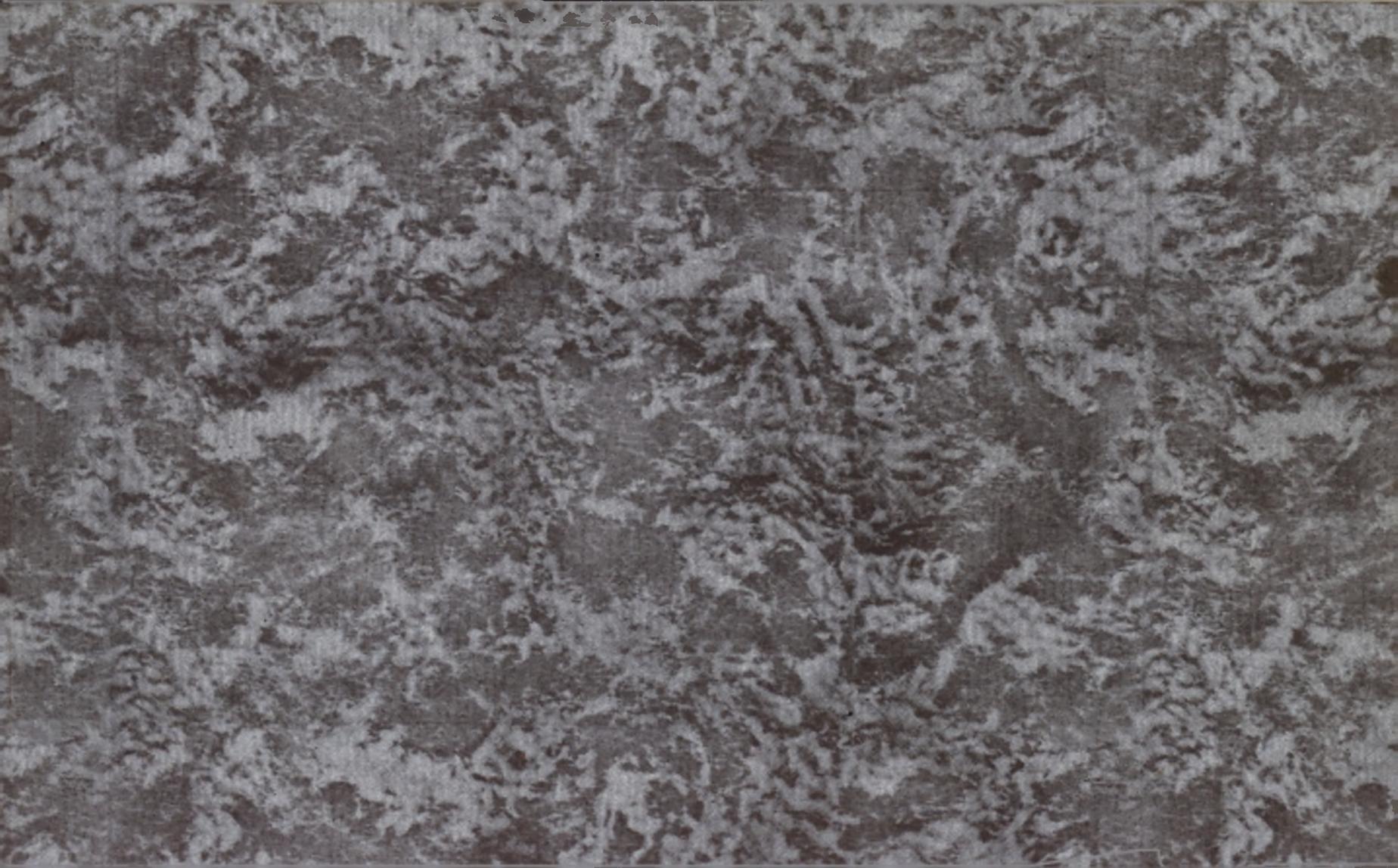


BAUME & MARPENT

HAINES-ST-PIERRE (Belgique)



BAUME ET MARPENT

SOCIÉTÉ ANONYME

ACIÈRIE MARTIN :: :: FONDERIES DE FER ET D'ACIER :: ::
ATELIERS DE CONSTRUCTION :: MATÉRIEL DE CHEMIN DE FER

Etablissements à : HAINÉ-St-PIERRE (Belgique)
MORLANWELZ (Belgique)
MARPENT (France - Nord)

Adresse pour la correspondance :

BAUME ET MARPENT, Sté Ame
HAINÉ-St-PIERRE.

Adresse télégraphique :

BAUMARPENT
HAINÉ-St-PIERRE.

Codes utilisés :

A.B.C. 4^e et 5^e Ed.
A.I.
Lieber.
Bentley's Complete Phrase.
The Engineering Telegraph 2nd Ed.
The Marconi International Code. — Vol. 1.



**Quelques renseignements
sur les Usines de la Société
de Baume et Marpent**

Siège social :

HAINÉ-ST-PIERRE (Belgique)

Cette Société, fondée en 1853, a conquis les plus hautes distinctions dans les différentes expositions :

Vienne	1873
Paris	1878
Bruxelles	1880

**Some details on the Works
of the
Baume et Marpent C^o**

Main office :

HAINÉ-ST-PIERRE (Belgium)

This Company, established in 1853, has secured the highest awards at the following exhibitions :

Vienne	1873
Paris	1878
Brussels	1880

**Talleres
de la Sociedad anonima de
Baume et Marpent**

Seda social :

HAINÉ-ST-PIERRE (Belgica)

Esta Sociedad, fundada en 1853, ha obtenido las mas altas recompensas en las exposiciones de :

Viena	1873
Paris	1878
Bruselas	1880

**Algumas informações
sobre as Fabricas da Sociedade
Baume et Marpent**

Séde social :

HAINÉ-ST-PIERRE (Belgica)

A sociedade Baume et Marpent, fundada em 1853, obteve as mais altas distincções nas diferentes exposições de :

Vienna	1873
Paris	1878
Bruxellas	1880

Amsterdam	1883
Anvers	1885
Barcelone	1888
Paris	1889
Anvers	1894
Amsterdam	1895
Bruxelles	1897
Guatémala	1897
Paris	1900
San Louis	1904
Liège	1905
Milan	1906
Londres (Shepherd's Bush)	1908
Nancy	1909
Bruxelles	1910
Charleroi	1911
Roubaix	1911
Turin	1911
Gand	1914

Amsterdam	1883
Antwerp	1885
Barcelona	1888
Paris	1889
Antwerp	1894
Amsterdam	1895
Brussels	1897
Guatemala	1897
Paris	1900
San Louis	1904
Liège	1905
Milan	1906
London (Shepherds Bush)	1908
Nancy	1909
Brussels	1910
Charleroi	1911
Roubaix	1911
Turin	1911
Ghent	1913

Amsterdam	1883
Amberes	1885
Barcelona	1888
Paris	1889
Amberes	1894
Amsterdam	1895
Bruselas	1897
Guatemala	1897
Paris	1900
San Luis	1904
Lieja	1905
Milan	1906
Londres (Shepherd's Bush)	1908
Nancy	1909
Bruselas	1910
Charleroi	1911
Roubaix	1911
Turin	1911
Gante	1913

Amsterdam	1883
Antuerpia	1885
Barcelona	1888
Paris	1889
Antuerpia 1894	1894
Amsterdam	1895
Bruxellas	1897
Guatemala	1897
Paris	1900
São Luiz	1904
Liège	1905
Milão	1906
Londres (Shepherd's Bush)	1908
Nancy	1909
Bruxellas	1910
Charleroi	1911
Roubaix	1911
Turin	1911
Gand	1914

et s'est progressivement étendue par l'adjonction d'une Usine qu'elle créa en 1882 à Marpent (France-Nord) et des Usines de Morlanwelz (Belgique) qu'elle racheta en 1896.

Des dépenses constantes et considérables ont porté son outillage à la plus haute perfec-

it has been extended by the addition of other works at Marpent (North of France) which were established in 1882, and at Morlanwelz (Belgium) which were acquired in 1896.

The continuous and considerable outlay has brought the Company's plant to a

i se ha estendido progresivamente con la creacion de talleres en Marpent (Francia, Norte) en el año 1882 i con la compra de los Talleres en Morlanwelz (Beljica) en 1896.

Gastos constantes i considerables han permitido dotar los talleres con los mas moder-

e desenvolveu-se progressivamente em virtude da junção com uma usina que ella creara em 1882 em Marpent (Norte da França) e das fabricas de Morlanwelz (Belgica) que ella comprou em 1896.

Despezas constantes e consideraveis permittiram que os



tion dans chacune de ses spécialités.

Les chiffres donnés ci-dessous démontrent que ces établissements comptent parmi les plus importants. La production annuelle des Trois Usines dépasse 150.000 tonnes, ainsi réparties :

Centres en fer forgé, en acier coulé et en acier laminé, pour voitures, wagons, tenders et locomotives
50.000 pièces
Essieux montés sur roues avec bandages en acier
25.000 pièces
Boîtes à huile . . . 100.000 pièces
Appareils de voie 5.000 tonnes
Ponts, charpentes, grosse chaudronnerie . . . 25.000 tonnes
Wagons à marchandises, voitures à voyageurs, tenders
6.000 pièces
Fontes mécaniques et diverses, spécialement pour appareils de chauffage, sucreries, char-

high state of perfection for the production of its specialities.

The annual production, given in figures below, serves to show that our works are amongst the most important of their kind. The annual output of the three works combined exceeds 150.000 tons, made up as follows :

Wheel centres in wrought iron, cast steel and rolled steel, for carriages, wagons, tenders and locomotives
50.000 pieces
Wheels and axles with steel tyres. 25.000 pieces
Axle-boxes. 100.000 pieces
Railway appliances 5.000 tons
Bridges, structural work
25.000 tons.
Carriages, Wagons and Tenders
6.000 pièces.
Castings of all kinds, especially those required for central heating, sugar refineries, coal mines, other mines and works
8.000 tons

nos adelantos en todas sus secciones.

Las cifras dadas a continuación, demuestran que estos establecimientos se cuentan entre los mas importantes. La producción anual de las tres fábricas sobrepasa 150.000 toneladas, repartidas como sigue :

Centros de rueda de hierro forjado, de acero fundido o laminado para coches, wagones, tenders i locomotoras
50.000 piezas
Ejes i ruedas con llantas de acero
25.000 piezas
Cajas graseras
100.000 piezas
Aparatos de via
5.000 toneladas
Puentes, armaduras metálicas, caldereria
25.000 toneladas
Carros de carga i para pasajeros, tenders
6.000 piezas
Piezas de fundición mecánicas i otras, especialmente para aparatos de calefacción, fábricas de azucar, minas i talleres
8.000 toneladas

seus machinismos attingissem a mais alta perfeição em cada uma de suas especialidades.

Os algarismo abaixo demonstram que esses estabelecimentos estão collocados entre os mais importantes.

A produção annual das tres fabricas ultrapassa 150.000 toneladas, assim divididas :

Centros de ferro forjado, de aço fundido e de aço laminado, para carros, wagões, tenders e locomotivas
50.000 objectos
Eixos montados sobre rodas, com aros de aço
25.000 objectos
Caixas de lubrificação
100.000 objectos
Apparehos para as linhas
5.000 toneladas
Pontes, superestructuras, grossa calderaria
25.000 toneladas
Wagoes para mercadorias, carros para passageiros, tenders
6.000 toneladas
Peças fundidas diversas, espe-



bonnages, mines et usines
8.000 tonnes

Des références peuvent être produites, marquant la satisfaction des clients, au sujet des fournitures qui leur ont été faites dans le monde entier.

Nous jugeons intéressant de donner quelques remarques sur chacune de ces Trois Usines, qui occupent normalement 3.000 ouvriers et couvrent 46 hectares.

BAUME

Cette Usine fut créée en 1853 et s'est successivement développée. Elle couvre, à l'heure actuelle, une superficie de 3 1/2 hectares. Le Siège Social y est établi ainsi que toute l'administration.

References can be produced to show the satisfaction customers have experienced with the goods supplied to them and this from all countries in the world.

We think a description of each of our works would be found interesting. They employ normally about 3.000 workmen and have a surface of about 113 3/4 acres.

BAUME

These works were founded in 1853 and from time to time have been enlarged, until today they cover an area of about ten acres. The head office and the whole Administration are established there.

Posemos cartas de todas las partes del mundo, que atestiguan que las mercaderias suministradas han sido a completa satisfaccion de nuestros clientes.

Juzgamos interesante dar algunos datos sobre cada una de nuestras fábricas que ocupan ordinariamente 3.000 obreros y van una superficie de 46 hectareas.

BAUME

Esta fábrica fué creada en 1853 i se ha ido desarrollando hasta cubrir actualmente una superficie de tres hectareas i media. El sede social y toda la Administracion son establecidos aqui.

cialmente para aparelhos de aquecimento, usinas de assucar, minas de carvão, minas diversas e fabricas
8.000 toneladas

Pode-se dar referencias mostrando a satisfacção dos compradores, a respeito dos fornecimentos que lhes foram feitos no mundo inteiro.

Julgamos interessante dar algumas notas sobre cada uma dessas tres usinas, que occupam em epoca normal 3.000 operarios e um espaço de 46 hectares.

BAUME

Esta fabrica foi fundada em 1853 e desenvolveu-se progressivamente. Ella occupa, no momento actual, uma superficie de 3 1/2 hectares. A sede social e toda a administração ahi estabelecidas.



LA FONDERIE DE FER produit les pièces mécaniques, la fonte pour la grosse construction civile, pour les travaux publics et le matériel de chemin de fer. Des installations spéciales et brevetées permettent le moulage des boîtes à huile et des appareils de chauffage à vapeur de tous les types.

L'installation comprend une halle pour les grosses pièces avec une grue électrique pour lever 20 tonnes et une halle latérale avec une grue pour fabrication des pièces faites à la main.

Les spécialités sont : les piles de pont, les pieux pour wharfs, les cuvelages de mines, les boîtes à huile pour chemin de fer, les tuyaux, poëles radiateurs et autres pour chauffage, les volants, etc.

LA FONDERIE D'ACIER, installée récemment avec tous les perfectionnements modernes,

IRON FOUNDRY. — Here the working and constructional parts of machinery are made, castings for public works and general construction and railway material.

Specially constructed and patented installations make it possible to cast axle-boxes and steam heating apparatus of all types

This foundry consists of one workshop for the heaviest castings with an overhead electric travelling crane, capable of lifting 20 tons, and another shop adjoining also furnished with a crane, where the smaller castings are made.

The specialities are : Bridge piles, screw piles for wharfing, tubbings for mines, axleboxes for rolling stock, piping, radiating stoves and other heating apparatus, fly-wheels, etc.

STEEL FOUNDRY. — The steel foundry, which has recently been fitted with the most

FUNDICION DE HIERRO. — La fundicion de hierro produce las piezas para máquinas, piezas de fundicion para las grandes construcciones civiles, los trabajos publicos i el material de ferrocarriles.

Instalaciones especiales i patentadas permiten el moldeo de cajas graseras i aparatos de calefaccion a vapor de todos los tipos.

La instalacion comprendo una sala para las piezas de grandes dimensiones con una grua electrica de 20 toneladas i una sala lateral, con una grua igualmente, para la fabricacion de piezas hechas a mano.

Las especialidades son : pilas de puente, pilotes para muelles, revestimientos para pozos de minas, cajas graseras, tubos, estufas, radiadores i otros aparatos de calefaccion, volantes, etc.

FUNDICION DE ACERO. — La fundicion de acero, instalada recientemente con todos

A FUNDICAO DE FERRO produz peças para machinas, ferro fundido para grandes construcções civis, obras publicas e material para vehicflos. Instalações especiaes, privilegiadas, permitem a moldagem das caixas de lubrificação e dos aparelhos de aquecimento a vapor de todos os typos.

A instalação é composta de uma ala para as grandes peças e está munida de um guindaste electrico para vinte toneladas e de uma ala lateral com guindaste, destinada a fabricação de peças feitas a mão.

As especialidades são : pilares para pontes, estacas para « wharfs », revestimento interno de minas, caixas de lubrificação para estradas de ferro, tubos, fogões irradiadores e outros aparelhos de aquecimento, volantes etc.

A FUNDIÇÃO DE AÇO, installada recentemente com todos os aperfeiçoamentos mo-



comprend deux convertisseurs de 1.500 kilos, permettant d'obtenir toutes les qualités d'acier pour moulages. Les convertisseurs sont alimentés en fonte de deuxième fusion, par un cubilot pouvant fondre 4.000 kilos à l'heure.

Cette division produit tous les moulages d'acier entrant dans la construction mécanique et le matériel de chemin de fer ou de travaux publics, notamment les centres de roues, boîtes à huile, pièces de wagons, etc. Nombre de ces pièces sont moulées mécaniquement.

LES MACHINES-OUTILS DE L'ATELIER DE CONSTRUCTION sont au nombre de 138 et consistent surtout :

En tours spéciaux pour le parachèvement de centres, bandages et de trains de roues ;

up-to-date improvements, certain two converters of 1500 Kgs. capacity each, which produce the different qualities of steel necessary for the castings.

This department produces all the types of steel castings used in mechanical construction, railway material and public works, more especially wheel centres, axle-boxes, castings for rollink stock etc. Many of these pieces are moulded mechanically.

MACHINES TOOL SHOPS. — The different machines in this department number 138 and consist chiefly of :

Special lathes for the machining of tyres and wheel centres.

los perfeccionamientos modernos, comprende dos convertidores de 1.500 kilos que permiten obtener toda clase de aceros para el moldeo. Los convertidores se alimentan con fundicion de segunda fusion proveniente de un cubilote que puede fundir 4.000 kilos por hora.

Esta seccion produce todo el acero fundido que entra en la construccion de máquinas, material de ferrocarriles i obras publicas, principalmente centros de rueda, cajas graseras, piezas para carros, etc.

TALLER DE CONSTRUCCION. — Hai 138 máquinas de taller las cuales son principalmente :

Tornos especiales para el acabado de centros, llantas i juegos de ruedas ;

denos, comprehende Dois conversores de 1.500 kilos, permitindo obter todas as qualidades de aço para moldagens. Os conversores são alimentados por ferro de segunda fusão, por uma caldeira onde podem ser fundidos 4.000 kilos desse metal por hora.

Essa divisão produz todas as pecas de aço fundido que entram na construção mecânica e na fabricação do material para estradas de ferro e de obras publicas, principalmente os centros de rodas, caixas de lubrificação, peças de wagões, etc. Um grande numero dessas peças são moldadas mecanicamente.

AS MACHINAS-FERRAMENTA DA OFFICINA DE CONSTRUCCAO, são em numero de 138 e consistem sobretudo :

Em tornos especiaes para o acabamento dos centros, aros e rodas ;



En tours à cylindrer, dont un certain nombre, destiné au parachèvement des essieux, tourne ceux-ci aux deux bouts à la fois ;
 En raboteries, pour la fabrication des changements et croisements de voies ;
 En fraiseuses pour l'ajustement des boîtes à huile et divers.

Deux tours en l'air sont destinés à l'achèvement de grosses pièces mécaniques, jusque 15 tonnes de poids et 8m,50 de diamètre ; ils sont spécialement affectés au tournage de cuvelages de mines, piles de ponts, plaques tournantes, etc.

LA DIVISION CHAUDRONNERIE construit principalement les wagons métalliques, les tenders, les charpentés, tous ouvrages de chaudronnerie et les ponts de tous

Lathes for machining axles, which are designed to operate on both ends of the axle simultaneously.
 Planing machines for finishing blades, points and crossings.
 Machines for counter-sinking and adjusting axleboxes, etc.

There are also two maundrel lathes for machining the largest pieces up to 15 tons weight and 8 1/2 metres diam. ; these lathes are specially constructed for finishing mine tubbings, bridge piles, turn-tables, etc.

CONSTRUCTIONAL WORKSHOP. — This department is chiefly occupied with manufacture of wagons of metallic construction, tenders, bridges, and caissons for piles,

Tornos para cilindrar, de los cuales cierto numero, destinados al terneado de las ejes, tornean los dos extremos a la vez,
 Cepilladoras para la fabricacion de cruces i cambios de via ;
 Fresas para el ajuste de cajas graseras i otras piezas.

Dos grandes tornos estan destinados al acabado de grandes piezas hasta de 15 toneladas de peso i 8,50 metros de diametro, principalmente el torneado de revestimientos de pozos de minas, pilas de puente, platabormas jiratorias, etc.

CALDERERIA — Tiene como objeto principal la fabricacion de carros metalicos, tenders, puentes i los cajones para sus machones i estribos, armaduras metalicas i todos

Em tornos de cilindrar, sendo que um certo numero delles destinado ao acabamento dos eixos, torneam estes ao mesmo tempo nas duas extremidades.
 Em plainas para a fabricação de chaves e cruzamento de trilhos ;
 Em machinas de eschariar para o ajustamento das caixas de lubrificação e outros accesorios.

Dois tornos especiaes são destinados ao acabamento das destinadas ao acabamento das grandes peças mecanicas, até 15 toneladas de pezo e 8,50 de diametro ; elles são destinados especialmente para torneiar os revestimentos de minas, pilares de pontes, placas giratorias, etc.

A DIVISAO CALDERARIA construe principalmente os wagões metalicos, os tenders, superestructuras todas as obras de calderaria e pontes de todos os generos e de todas as tone-



genres et de tous tonnages; parmi ceux-ci, nous citerons notamment :

- Les ponts d'accès pour le Chemin de fer du Simplon, 2.000 tonnes.
- Le pont de Kocheicha, Egypte, 300 mètres de long, 1.860 tonnes.
- Des ponts sur le Fleuve Jaune (Chine), 2.500 tonnes.
- Le pont sur le Rio Uruguay, à Passo Fundo, Brésil, 1.300 tonnes.
- Le pont de Mansourah, Egypte, 4300 tonnes.
- Le pont d'Embabeh, Egypte, sur le Nil, 500 mètres de long, 10.000 tonnes. etc., etc.

Tous ces ouvrages ont été étudiés, construits et montés par nos Usines.

and other types of constructional work.

Amongst the different bridgework they have already executed we may mention :

- Bridges for the Simplon tunnel lines, 2.000 tons.
- The Kocheicha Bridge on the Nile, 300 meters length, 1.860 tons.
- Bridges on the Yellow River, 2.500 tons.
- Bridge on the River Uruguay (Brazil) 1300 tons.
- The Mansourah Bridge (Egypt) 4.700 tons.
- The Embabeh Bridge on the Nile near Cairo 500 meters length, 10.000 tons. etc., etc.

All those bridges have constructed and erected on spot by our works.

los trabajos de caldereria. Entre esao podemos mencionar :

- Los puentes de acceso del Tunnel del Simplon, 2.000 toneladas;
- El puente de Kocheicha (Egipto) 300 metros de largo, 186 toneladas;
- Los puentes sobre el Rio Amarillo (China) 2.500 toneladas;
- El puente sobre el Rio Uruguay (Brasil) 1300 toneladas;
- El puente de Mansourah sobre el Rio Nilo (Egipto) 4700 toneladas;
- El puente de Embabeh sobre el Rio Nilo (Egipto) largo de 500 metros y 10.000 toneladas. etc., etc.

Todos estos puentes hon sido construidos y montados en sitio por nuestras talleres.

lagens: entre estas citaremos principalmente as seguintes :

- Pontes de acesso para a Estrada de Ferro do Simplon, 2.000 toneladas.
- Ponte de Kocheicha, Egypto, 300 metros de comprimento, 1.800 toneladas.
- Pontes sobre o Rio Amarello (China) 2.500 toneladas.
- Ponte sobre o Rio Uruguay, em Passo Fundo, Brasil, 1.300 toneladas.
- Ponte de Mousourah, Egypto, 4.300 toneladas.
- Ponte de Embabeh, Egypte, sobre o Nilo, 500 metros de comprimento e 10.000 toneladas. etc., etc.

Todas essas obras foram planejadas, construidas e montadas por nossas fabricas.



LA DIVISION DE LA GROSSE FORGE à roues de wagons, tenders et locomotives, possède 5 pilons.

L'Usine, une des plus importantes d'Europe pour ce genre de fabrication, produit des roues à rayons droits, à rayons doubles et à disques pour wagons, tenders et locomotives, les essieux et les trains montés.

MARPENT

L'Usine de Marpent, reliée à la gare de Jeumont (Nord-France) est établie sur une surface de 30 hectares, longeant le Chemin de fer du Nord Français et la Sambre (rivière).

Elle comprend :

- a) L'usine ancienne ;
- b) L'Acierie.

Cette dernière, inaugurée en 1914, entièrement démolie pen-

FORGES AND FORGES HAMMERS. — This consists of a heavy forge for the fabrication of wagon, tender, and locomotive wheels. It possesses 5 steam hammers.

This department makes straight and double-spoked and disc wheels for all types of rolling stock and our works are amongst the most important European concerns for making similar pieces and fitted pairs of wheels and axles.

MARPENT

The works of Marpent, connected with the station of Jeumont (North-France), occupy an area of 74 acres, alongside the railway, Chemin de fer du Nord, and the River Sambre.

They consists of two distinct parts :

- a) The old works ;
- b) The new Siemens Martin Steel works.

FORJAS I PILONES. — Esta seccion comprende dos divisiones :

Forja de grandes piezas como ruedas de carros, tenders locomotoras. Esta forja posee 5 pilones.

La fabrica que es una de las mas importantes de Europea para esa fabricacion hace ruedas con rayos rectos i dobles i ruedas con centro de disco, ejes y ejes montados.

MARPENT

La fábrica de Marpent, unida a la Estacion de Jeumont (Francia-Norte) está establecida a lo largo del ferrocarril del Norte de Francia i de la Sambre i ocupa una superficie de 30 hectáreas.

Esta comprende :

- a) Los antiguos talleres ;
- b) La nueva fabrica de acero Siemens Martin.

A DIVISAO DAS GRANDES FORJAS para rodas de wagões, tenders e locomotivas, possui 5 martellos-pilões.

A fabrica, uma das mais importantes da Europa nesse genero de fabricação, produz rodas de raios direitos, rodas de raios duplos e rodas plenas, para wagões, tenders e locomotivas, eixos e rodeiros montados.

MARPENT

A fabrica de Marpent, ligada à gare de Jeumont (Norte da França) é construida em uma superficie de 30 hectares, beirando a Estrada de Ferro do Norte de França e o rio Sambre.

Ella é composta :

- a) Da antiga fabrica ;
- b) Da usina de aço.

Esta ultima, inaugurada em 1914, foi inteiramente des-

dant la guerre en 1918, fut entièrement reconstruite dès 1920.

LA FONDERIE DE FER produit les pièces mécaniques, la fonte pour la grosse construction et les travaux publics, le matériel de chemin de fer et les appareils de chauffage.

La halle principale est desservie par deux ponts roulants électriques de 20 tonnes, les autres halles sont desservies par des grues à bras et des treuils roulants levant de 1.500 à 2.000 kilogs.

Le cubilot peut assurer la coulée de 6.000 Kilogs à l'heure.

LA FORGE possède 12 pilons et 40 forges.

Trois pilons de 5 tonnes et un de 2 tonnes à double effet et bâti en tôle servant au forgeage des essieux, au matriçage des roues et grosses pièces

Those latter were completed in 1914, but entirely destroyed during the war. They are rebuilt since 1920.

IRON FOUNDRY. — The iron foundry produces casting used in mechanical constructions for large structures and public works, permanent way material, and heating apparatus.

The principal shop is furnished with two overhead electric travelling cranes of 20 tons capacity each, the other shops possessing hand cranes and small travelling winches, which can raise from 1,500 to 2000 kilos.

The cupola furnace can deal with up to 6000 Kgs. per hour.

FORGES AND HAMMERS. — This department possesses 12 steam hammers and 40 forges. Three hammers of 5 tons and one of 2 tons, double action, are used for forging axles and for stamping wheels,

Esta era construida en 1914, pero destruida mientras la guerra y completamente reedificada en 1920.

FUNDICION DE HIERRO. — La fundicion de fierro produce piezas para máquinas, fundicion para las grandes construcciones i obras publicas, material de ferrocarriles i aparatos de calefaccion.

La sala principal es servida por 2 puentesgruas electricos de 20 toneladas, las otras salas tienen gruas a brazo i cabrias rodantes de 1.500 à 2.000 kilos de poder.

El cubilote asegura una fundicion de 6.000 kilos por hora.

TALLERES DE FORJA I MARTINETES A VAPOR. — Esta seccion posee 12 martinetes i 40 fraguas.

Tres martinetes de 5 toneladas i uno de 2 toneladas, a doble efecto i con bastidor de

truida durante a guerra em 1918 e completamente reconstruida desde o começo de 1920.

A FUNDICAO DE FERRO, produz peças de machinas, ferro fundido para as grandes construcções e obras publicas, material para estradas de ferro e aparelhos de aquecimento.

A ala principal é servida por duas pontes rodantes electricas de 20 toneladas; as outras alas são servidas por guinchos à mão e guindastes rodantes que podem suspender de 1.500 a 2.000 kilos.

A caldeira de fusão tem a capacidade de 6.000 kilos por hora.

AS FORJAS possuem 12 martellos-pilões e 40 forjas.

Tres martellos de 5 toneladas e um de 2 toneladas, de effeito duplo e construido de chapa de ferro, servem para forjar eixos, rodas e grandes peças



de forge ; les autres martèlent et forgent toutes les ferrures de wagons et charpentés.

Tous les pilons de cette division sont alimentés par 5 chaudières multitubulaires.

L'ATELIER DE CONSTRUCTION comprend un atelier de machines-outils, un atelier de parachèvement et de montage pour les plaques tournantes, grues hydrauliques et de levage.

Les machines-outils sont au nombre de 160, et parachèvent les plaques tournantes, grues, roues, essieux, boîtes à graisse, ferrures de wagons, appareils de chauffage.

Un atelier d'ajustage, latéral à la halle, sert à l'achèvement des pièces mécaniques et des boîtes à huile.

and other large pieces; the remaining hammers are employed on forgings for wagons and metallic constructions.

All the hammers in this department are worked by steam generated by five multitubular boilers.

MACHINE TOOL SHOPS. — This department includes one machine tool shop, and a shop where the machining and erecting of turntables, hydraulic cranes, etc. is carried out.

The machine tools number 160 and are employed on turntables cranes, wheels, axles, grease bones, metal parts for wagons and heating apparatus.

Alongside this building is another shop where working parts and axleboxes are machined and adjusted.

palastro, sirven para forjar los ejes i estampar las ruedas i piezas de grandes dimensiones, los otros martillean i forjan todos los herrajes de wagones i armaduras metalicas.

Todos los martinets de esta seccion son alimentados por cinco calderas multitubulares.

TALLERES DE CONSTRUCCION. — Comprende un taller de maquinas herramientas, un taller de acabado i de montaje para las plataformas jiratorias, gruas hydraulicas i de elevacion.

Las maquinas del taller son 160 i terminan las placas jiratorias, gruas, ejes, cajas graseras, herrajes para wagones i aparatos de calefaccion.

Junto a la sala hai un taller de ajuste para las piezas de maquinas i las cajas graseras.

forjadas; os outros batem e forjam todas as ferragens dos wagões e das superestructuras.

Todos esses martellos são alimentados por 5 caldeiras multituburas.

A OFFICINA DE CONSTRUCCAO, comprehende uma officina de machinas-ferramenta, uma officina de acabamento e montagem de placas gyratorias, guindastes hydraulicos e guindastes elevatorios.

As machinas-ferramenta, são em numero de 160 e servem para rematar as placas gyratorias, guindastes, rodas, eixos, caixas de lubrificação, ferragens de wagões e aparelhos de aquecimento.

Uma officina de ajustagem, ao lado da ala, é destinada ao remate das peças de machinas e das caixas de lubrificação.



LA CHAUDRONNERIE a pour objet principal la fabrication des tenders, ponts tournants de locomotives, ponts, charpentes et tous ouvrages de chaudronnerie.

La halle des ponts et charpentes est desservie par deux ponts roulants électriques. Les travées latérales, dont une avec pont roulant électrique, servent au montage et contiennent les machines-outils, tours, perceurs, machines à raboter, mortaiseuses, foreries radiales et autres.

La production annuelle peut atteindre 2600 tonnes de ponts et charpentes et 120 tenders.

L'ATELIER DE WAGONS couvrant plus de 12.000 mètres carrés en halles de 15 à 20 mètres, pourvues de ponts roulants électriques, de 5 à 10 tonnes et spécialement arrangées et outillées pour la construction des voitures, four-

CONSTRUCTIONAL WORKSHOPS. — In this shop is manufactured principally tenders and turntables for locomotives, bridges and other constructional work.

The main shop is reserved for bridges and is furnished with two overhead travelling cranes. The bays, one of which has an electric travelling crane, are used for assemblage purposes, and contain machine tools such as : lathes, punching planing and drilling machines and others.

The annual output reaches 2.600 tons of bridgework and other constructional work and 120 tenders.

WAGON SHOP. — The wagon department covers more than 12.000 sq. meters, and is divided into shops of from 15 to 20 metres long, and are provided with electric travelling cranes of 5 to 10 tons each, and are specially arranged

CALDERERIA. — Tiene por principal objeto la fabricación de tenders, puentes jiratorios para locomotoras, puentes, armaduras i toda clase de trabajos de caldereria.

La sala de puentes i armaduras metalicas tiene para su servicio dos puentes gruas electricos, i otras navec laterales, de las cuales una tiene tambien puentegrúa electrico, sirven para el montaje i contienen las máquinas de taller como tornos, taladradoras, cepilladoras, mortajadoras, perforadoras radiales i otras.

La producción anual puede alcanzar 2.600 toneladas de puentes i armaduras metálicas i 120 tenders.

TALLER DE WAGONES. — El taller de wagoes, que cubre mas de 12.000 metros cuadrados con salas de 15 a 20 metros provistas de puentes-gruas electricos de 5 a 10 toneladas, esta especialmente organizado para la construcción

A CALDERARIA tem por principal fim a fabricação dos tenders, pontes gyratorias de locomotivas, pontes superestructuras e todas as obras de calderaria.

A ala das pontes e superestructuras é servida por duas pontes rodantes electricas. Os espaços lateraes, sendo um com ponte rolante electrica, servem para a montagem e contem, machinas-ferramenta, tornos, machinas de furar, machinas de aplainar e de entahar, perfuratrizes radiaes e outras.

A produção annual pode attingir 2.600 toneladas de pontes e superestructuras e 120 tenders.

A OFFICINA DE WAGOES, occupa mais de 12.000 metros quadrados em alas de 15 a 20 metros, providas de pontes rodantes electricas de 5 a 10 toneladas especialmente arranjadas e installadas para a construção de carros, wagões



gons, wagons de tous types, wagons frigorifères, bogies, autobus, etc.

Cette division produit annuellement plus de 200 voitures et 2.400 wagons divers.

L'INSTALLATION DES SÉCHOIRS A BOIS est entièrement renouvelée et établie d'une façon absolument moderne.

L'atelier des outils à bois mesure 2.800 mètres carrés et contient 68 machines à bois les plus diverses, permettant de terminer complètement les pièces mécaniquement.

L'atelier de menuiserie et d'ébénisterie compte 160 bancs de menuisiers; on y fait les assemblages et le montage des voitures.

POUR LA PEINTURE ET LE GARNISSAGE, il a été

for the construction of carriages, luggage vans, wagons of all types, autobuses, etc.

The annual output of this department is more than 200 carriages and 2.400 various types of wagons.

WOODWORKING, WAREHOUSES, DRYING BARNS JOINERY AND CABINET, MAKING. — This plant has been entirely renovated and brought absolutely up-to-date. The woodworking machine shop occupies 2.800 sq. metres and contains 68 machines of various types, allowing wood to be finished in all shapes mechanically.

The joinery and cabinet making shop contains 160 benches. Here the carriages are erected.

PAINTING AND FITTING. — For these operations three

de coches, furgones i wagones de todos los tipos, wagones frigorificos i a boggies, omnibus automoviles, etc.

Esta seccion produce anualmente mas de 200 coches i 2.400 wagones de diversas clases.

TRABAJOS EN MADERA, ALMACENES, SECADORES, TRABAJO MECANICO, CARPINTERIA I EBANISTERIA. — Esta seccion ha sido completamente renovada i establecida a la moderna.

El taller mecanico para el trabajo de la madera mide 2.800 metros cuadrados i contiene 68 máquinas diversas que permiten terminar las piezas por completo mecanicamente.

El taller de carpinteria i ebanisteria cuanta con 160 bancos de carpintero i en el se hace el ensamblado i montaje de los coches.

PINTURA I GUARNECIDO. — Para estas operaciones

de todos os typos, wagões frigorificos, trucks, autobus, etc.

Esta divisão produz annualmente mais de 200 carros e 2.400 wagões diversos.

A INSTALLACAO DOS SECCADORES DE MADEIRA é inteiramente nova e instalada de uma maneira absolutamente moderna.

A officina das machinas de trabalhar a madeira mede 2.800 metros quadrados e conten. 68 machinas as mais diversas, permitindo terminar completamente as peças, mecanicamente.

A officina de marceneiro e lustrador contem 160 bancos; ahi se fazem as armações e a montagem dos carros.

PARA A PINTURA E GUARNECIMENTO foram



créé 3 bâtiments de 2.000 mètres carrés chacun.

Ces bâtiments, sans étage, sont parfaitement éclairés, chauffés à la vapeur et construits de façon à éviter toute production de poussière.

Aciérie

En 1913-1914 sur la rive gauche de la Sambre et en face des anciennes Usines, il a été édifié une Aciérie Martin complète avec laminoir pour la fabrication des éléments entrant dans les trains montés et permettant même les gros moulages en acier jusque 25 tonnes.

L'installation comporte :

2 Fours Martin de 20 à 22 tonnes; un troisième a été prévu. Ils sont alimentés

special buildings of 2000 sq. metres each have been constructed.

These being singled floored buildings, they are perfectly lighted, steam heated, and so constructed as to avoid all dust.

Steel works

STEEL WORKS. — In 1913-1914, on the left bank of the Sambre and opposite the old works, a Siemens-Martin steel works was erected, permitting castings up to 25 tons weight, also rolling mills for wheels and tyres.

The plant includes :

2 Siemens-Martin furnaces of 20-22 tons capacity, whilst a third will be built in the

se han creado 3 edificios de 2.000 metros cuadrados cada uno.

Estos edificios son de un solo piso, estan perfectamente alumbrados, calentados al vapor i contruidos de manera a evitar la produccion de polvo.

Fabrica de Acero

En 1913-1914 se edificó, sobre la ribera izquierda de la Sambre i frente a los antiguos talleres, una fabrica de Acero Martin completa con laminadora para la fabricacion de los elementos que entran en los pares de rueda i que ademas permite el moldeo de grandes piezas de acero, hasta de 25 toneladas.

La instalacion comprende :

2 hornos Martin de 20 a 22 toneladas, ademas un tercera esta previsto.

erigidos tres edificios de 2.000 metros quadrados cada um.

Essas construcções, desprovidas de andar, são perfectamente illuminadas, aquecidas a vapor e construidas de modo a evitar a poeira.

Fabrica de Aço

Em 1913-1914 foi construida sobre a margem esquerda do rio Sambre e em frente das antigas usinas, a Fabrica de Aço Martin, completa, com laminadores para a fabricação dos elementos que entram nos rodeiros montados e permitem grandes moldagens de aço até 25 toneladas.

A instalação comprehende :

2 Fornos Martin de 20 a 22 toneladas; o lugar para um terceiro foi reservado. Elles



par une batterie de 4 gazogènes à décrassage automatique (système Holtzer).

2 Convertisseurs Robert de 1500 Kos. pour les petits moulages.

Toute l'installation pour la fabrication des bandages, centres de roues, essieux, utilisant l'outillage suivant :

- a) 3 fours à réchauffer les lingots, rondelles et essieux;
- b) 2 fours à recuire;
- c) une presse de 2.000 tonnes;
- d) une presse de 1.000 tonnes;
- e) une presse de 600 tonnes;
- f) un laminoir à bandages et un laminoir à centres de roues commandés électriquement;
- g) un marteau pilon à essieux de 10 tonnes.

Toute l'installation est commandée par une centrale de

near future. These furnaces are heated by a battery of 4 gas producers fitted with automatic gas cleaner (Holtzer System).

2 Robert converters of 1500 Kgs capacity each for small castings.

The complete plant for the fabrication of tyres, wheel centres and axles, the following plant is employed :

- a) 3 Reheating furnaces for ingots and axles.
- b) 2 Annealing furnaces;
- c) 1- 2000 ton press;
- d) 1- 1000 ton press;
- e) 1- 600 ton press;
- f) 1 electrically driven rolling mill for tyres and wheel centres.
- g) 1 steam hammer for axles of an axle load of 10 tons.

The entire plant is provided with power from a central

Son alimentados por una bateria de 4 gasojenos de limpia automatica (sistema Holtzer).

2 convertitôres Robert de 1.500 kilos para el moldeo de pequenas piezas.

Toda la instalacion para la fabricacion de llantas, centros de ruedas i ejes utilizando la siguiente instalacion :

- a) 3 hornos para recalentar lingotes, rondelas i ejes;
- b) 2 hornos para el recocido;
- c) 1 prensa de 2.000 toneladas;
- d) 1 prensa de 1.000 toneladas;
- e) 1 prensa de 600 toneladas;
- f) 1 laminadora de llantas i una de centros de ruedas, accionadas electricamente;
- g) 1 martinete de 10 toneladas para ejes.

Toda la instalacion es movida por una central de 1.000 kilo-

são alimentados por uma bateria de 4 gazogeenos de limpeza automatica (systhe-ma Holtzer).

2 Conversores Robert de 1.500 kilos para as pequenas moldagens;

Toda a installação para a fabricação dos aros, centros de rodas, eixos, utilizam as seguintes machinas :

- a) 3 Fornos de reaquecimento dos lingotes, arruelas e eixos;
- b) 2 fornos de recozer;
- c) Uma prensa de 2 000 toneladas;
- d) Uma prensa de 1.000 toneladas;
- e) Uma prensa de 600 toneladas;
- f) Um laminador de aros e um laminador de centros de rodas movidos electricamente.
- g) Um martello-pilão de 10 toneladas para eixos.

Toda a installação é abastecida por uma usina de 1.000



1.000 Kwts. de puissance et complétée par un atelier d'essai et un laboratoire moderne.

Cette nouvelle usine s'étend sur une surface d'environ 16 hectares.

power station generating 1000 kilowatts.

It is complete with a testing shop and laboratory.

These new works occupy an area of 40 acres.

watts de potencia.

La instalacion ha sido completada con un taller de ensayos i un laboratorio mui completos.

Estos nuevos talleres se estienden sobre una superficie de cerca de 16 hectàreas de las cuales hai tres cubiertas.

kilowatts e completada por uma officina de ensaio e um laboratorio moderno.

Esta nova fabrica se estende sobre uma superficie de 16 hectares mais ou menos.

MORLANWELZ

Ces usines, créées en 1844, furent rachetées par la Société de Baume et Marpent en 1896. Elles occupent actuellement une surface de 12 hectares et sont spécialement agencées en vue de construire le matériel roulant de chemin de fer : les voitures de toutes classes, restaurants et de luxe ; les voitures de tramways et tous les types de fourgons et de wagons à marchandises.

MORLANWELZ

These works were founded in 1844, and acquired by the Baume and Marpent Company in 1896. They occupy an area of about 30 acres.

They are specially fitted up for the construction of railway rolling stock, such as : dining, saloon and sleeping cars, luggage vans, goods wagons, both closed and open, and tramways cars.

MORLANWELZ

Estos talleres creados en 1844, fueron comprados por la sociedad Baume et Marpent en 1896. Actualmente ocupan una superficie de mas de 12 hectareas.

Estos talleres estan instalados especialmente para la construccion de material rodante para ferrocarriles : coches de todas clases, comedor i de lujo ; tranvias, i todos los tipos de furgones i carros de carga.

MORLANWELZ

Estas fabricas, fundadas em 1884, foram compradas pela Sociedade de Baume et Marpent em 1896. Ellas occupam actualmente uma superficie de 12 hectares e são especialmente destinadas para a construcção do material rodante de estradas de ferro, carros de todas as classes, wagões-restaurantes e de luxo, bondes e todos os typos de forgãos e wagões de mercadorias.



LA FORGE possède 106 feux, des fours à réchauffer, des pilons de 150 à 1.000 Kgs de masse tombante, une batterie de moutons d'estampage.

L'ATELIER DE PARACHÈVEMENT DES PIÈCES DE FORGE est contigu à la forge. Il sert à parachever les pièces sortant de la forge.

Il possède des foreries, des tours, des raboteries, des mortaiseuses, etc., en tout 45 machines diverses des plus modernes.

L'ATELIER DE PRÉPARATION DES PROFILÉS sert au traçage, perçage, forage, découpage, etc. des tôles et profilés. Il possède 45 machines diverses : cisailles, perçoirs, foreries radiales, limeuses, scies à froid, moules, etc.

THE FORGE. — The forges possess 106 fires, reheating furnaces, steam hammers from 150 Kgs to 1000 Kgs and a battery of stamps.

MACHINING SHOP FOR FORGED PIECES. — This building adjoins the forge and contains machines for the finishing of forged pieces.

It possesses drilling and planing machines, lathes, etc. Some 45 machines of various types in all.

SHOP FOR PREPARING SECTIONS USED IN CONSTRUCTIONAL WORK. — In this shop is done the tracing, punching, drilling, cutting, etc., of plates and sections.

It contains 45 various machines, of the latest models, amongst which are : shears, punching, drilling and grinding machines, cold saws, etc.

TALLERES DE FORJA. — Los talleres de forja cuentan con 106 fraguas, hornos de recalentamiento, pilones de 150 à 1.000 kilos de masa, una bateria de martillos mecánicos para el estampado.

TALLER DE ACABADO DE LAS PIEZAS DE FORJA. — Este taller es contiguo a la forja i sirve para ejecutar el acabado de las piezas que de ella salen.

El taller posee taladros, tornos, cepilladoras, mortajadoras, etc., en total 45 maquinas diferentes.

TALLER DE PREPARACION DE LOS PERFILES. — Este taller sirve a efectuar el trazado, agujereado, horadamiento, corte, etc., de los palastros i perfiles.

El taller posee 45 maquinas diferentes como ser tijeras, mortajadoras, perforadoras radiales, limadoras, sierras an frio, molejones, etc.

A FORJA possui 106 focos, fornos de reaquecimento, martellos pilões de 150 a 1.000 kilos de massa e uma bateria de prensas de estampar.

A OFFICINA DE ACABAMENTO DAS PEÇAS DE FORJA, fica contigua à forja. Ella serve para terminar as peças que sahem da forja.

Possue machinas de furar, tornos, plainas, machinas de entalhar, etc., ao todo 45 machinas diversas das mais modernas.

A OFFICINA DE PREPARAÇÃO DAS FERRAGENS destina-se a desenhar furar, entalhar as folhas de ferro e ferragens. Possui 45 machinas diversas : tenazes, machinas de furar, furadores lateraes, limas, serra a frio, machinas de moldar etc.

LE MONTAGE des constructions métalliques comporte 4 halls couvrant 9000 m2 et munis de ponts roulants à commande électrique, des grues pivotantes, des riveuses pneumatiques, etc.

LA MENUISERIE comporte le compartiment des machines à bois les plus perfectionnées pour le travail des bois de wagons et de voitures; un grand hall de montage couvrant 5000 m2 pour l'assemblage des voitures. Des séchoirs Danneberg et Quandt permettent d'amener à la siccité désirable tout le bois employé dans la construction des véhicules. En outre, des magasins spacieux permettent l'approvisionnement et le séchage libre du bois.

LA PEINTURE extrêmement soignée des voitures de Chemin de fer s'exécute dans

ERECTING SHOPS. — The erecting of metallic constructions is carried out four shops, covering a total area of 9.000 m2 and furnished with overhead travelling cranes, pivoted cranes pneumatic riveters, etc.

JOINERY SHOP — This includes the wood-working machine department, which contains machines of the most modern description for the shaping of wood for carriages and wagons, a large shop covering 5.000 m2 where are assembled carriages and wagons, and large drying barns of the Danneberg and Quandt system, which permit the perfect seasoning of all wood used in the construction of vehicles. In addition, there are large and spacious warehouses for the storing and natural seasoning of wood.

PAINTING AND FITTING SHOPS. — Painting is done in spacious shops, specially

MONTAJE. — El montaje de las construcciones metálicas comprende 4 salas cubriendo una superficie de 9.000 m2 i provistas con puentes gruas electricos, gruas jiratorias, remachadoras neumáticas, etc.

CARPINTERIA. — Comprende el departamento de las máquinas mas modernas para el trabajo de la madera para la construccion de wagones i coches de pasajeros; una gran sala de montaje, que cubre 5.000 m2, para la ensambadura de los carros. Secadores Danneberg i Quandt, permiten secar las maderas destinadas construccion de los vehiculos al grado que se desea. Ademas, almacenes espaciosos permiten el aprovisionamiento i desecacion libre de la madera.

PINTURA I GUARNECIDO. — Grandes salas, instaladas especialmente i calentadas

A MONTAGEM das construcções metalicas comprehende 4 salas occupando 9.000 m2 munidas de pontes rodantes de manobra electrica, guindastes gyratorios, arrebiteadeiras pneumaticas, etc.

A MARCENARIA comporta o compartimento das machinas as mais aperfeçoadas para o trabalho da madeira para wagões e dos carros e uma grande sala de montagem occupando cerca de 5.000 metros quadrados para a montagem dos carros.

Secadores Danneberg e Quandt, permitem de levar à seccura desejada toda a madeira empregada na construção dos vehiculos. Demais, armazens espaçosos permitem a armazenagem e seccagem livre da madeira.

A PINTURA extremamente cuidadosa dos carros de estrada de ferro, se executa em



des halls spéciaux, chauffés à la vapeur et à l'abri des poussières.

UN OUTILLAGE CENTRAL moderne réalise la centralisation de la fabrication de l'emmagasiner et de la distribution contrôlée des outils.

Cette Usine permet une production d'environ 200 wagons et voitures par mois.

fitted up, and steam heated, in order that the best possible finish of paintwork may be secured.

CENTRAL TOOL SHOP. — A central tool shop, completely equipped, facilitates and controls the distribution of tools.

OUTPUT. — These works allow for the production of about 200 wagons and carriages per month.

al vapor, permiten ejecutar la pintura de los coches en una forma muy ventajosa evitando la producción de polvo.

CENTRAL DE HERRAMIENTAS. — Una oficina especial realiza la centralización de la fabricación, almacenaje i distribución controlada de las herramientas.

PRODUCTION — Estos talleres pueden producir alrededor de 200 wagones i coches por mes.

salas especiais, aquecidas a vapor e ao abrigo da poeira.

A OFFICINA CENTRAL MODERNO realiza a centralização de fabricação, a armazenagem e a distribuição fiscalizada das ferramentas.

Esta fabrica permite uma produção de perto de 200 wagões e carros por mez.





BAUME ET MARPENT



A. — Vue Générale de l'Usine de Baume

Fondée en 1853.

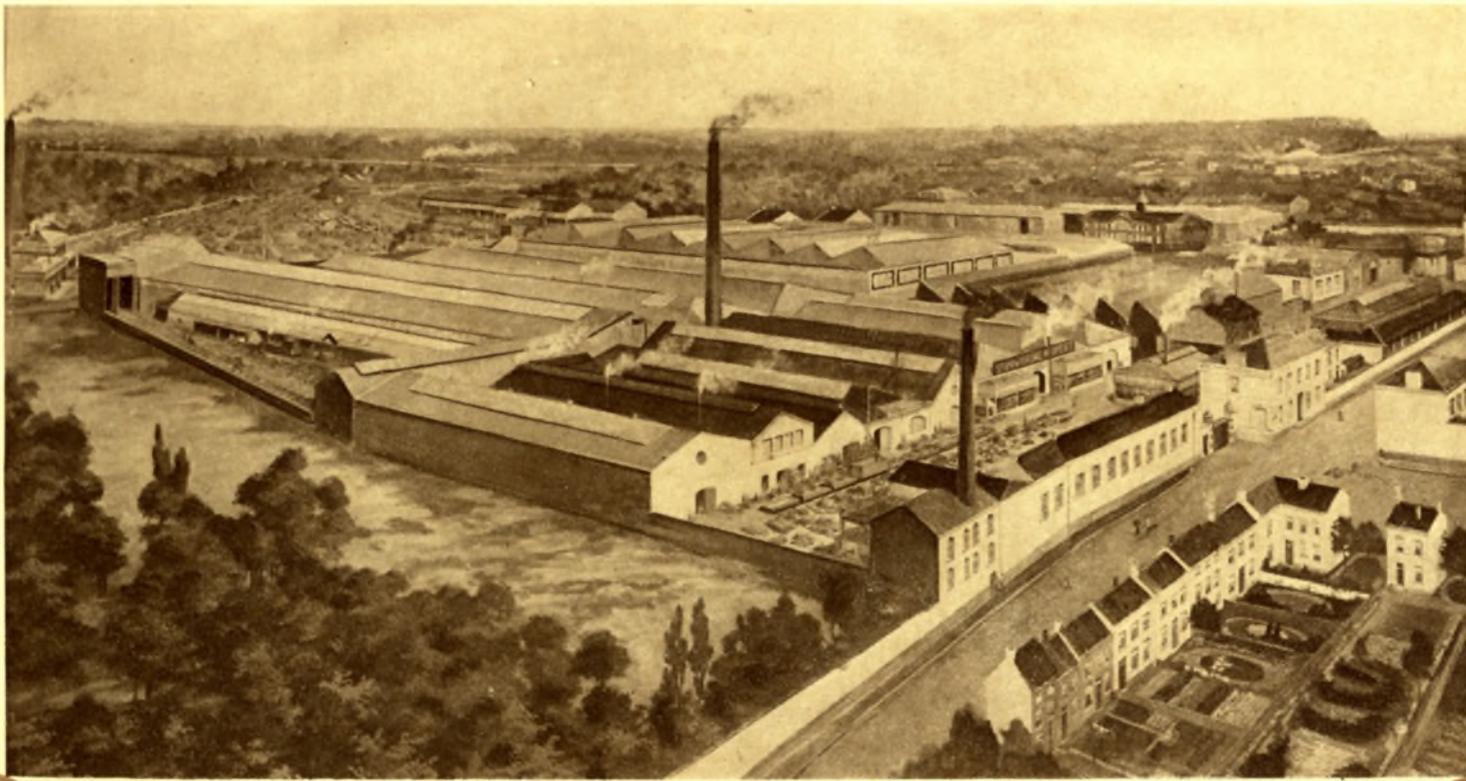
à Haine-Saint-Pierre.

Superficie 3 1/2 hectares.





BAUME ET MARPENT



B. — Vue Générale de l'Usine de Morlanwelz

Fondée en 1844.

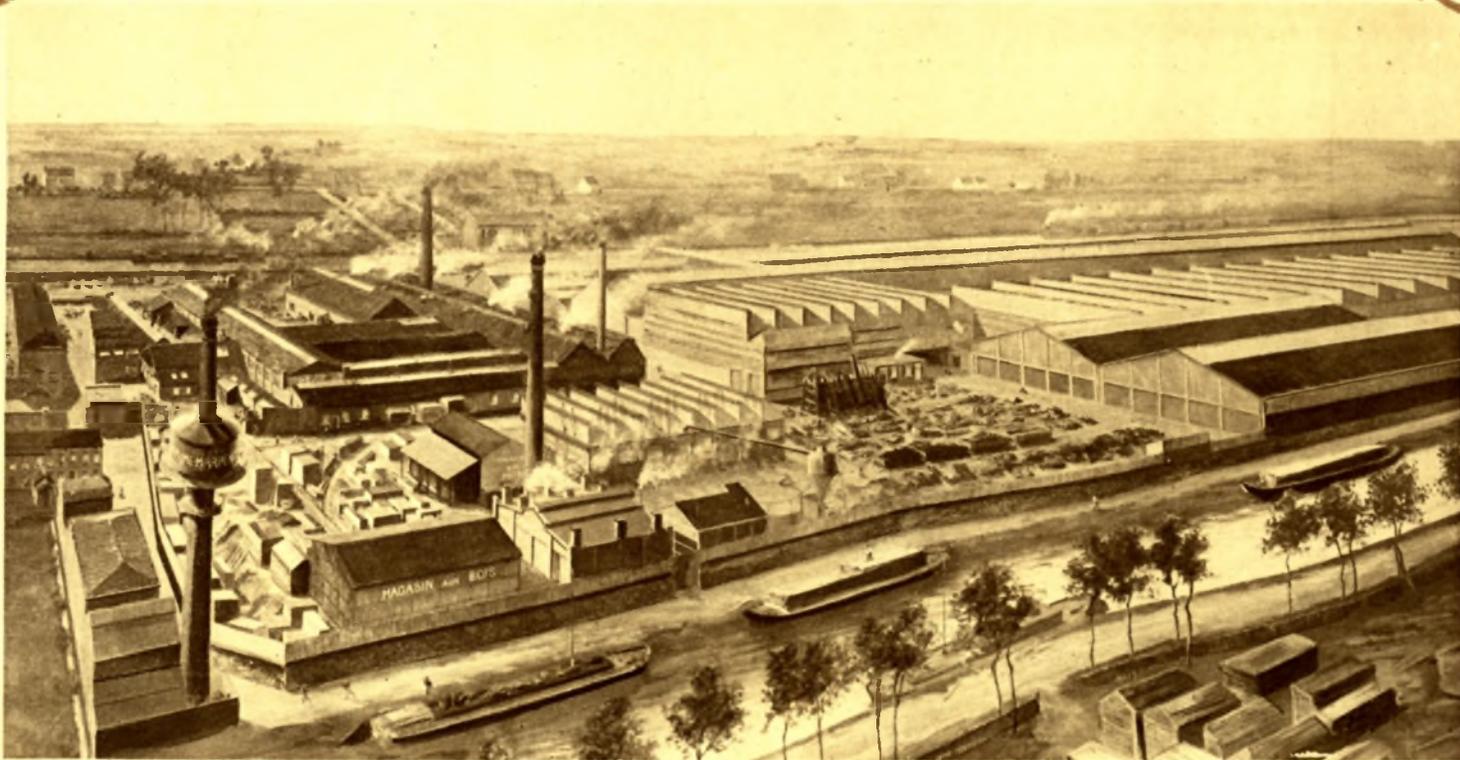
à Morlanwelz.

Superficie 12 hectares.





BAUME ET MARPENT



C. — Vue Générale de l'Usine de Marpent

Fondée en 1882.

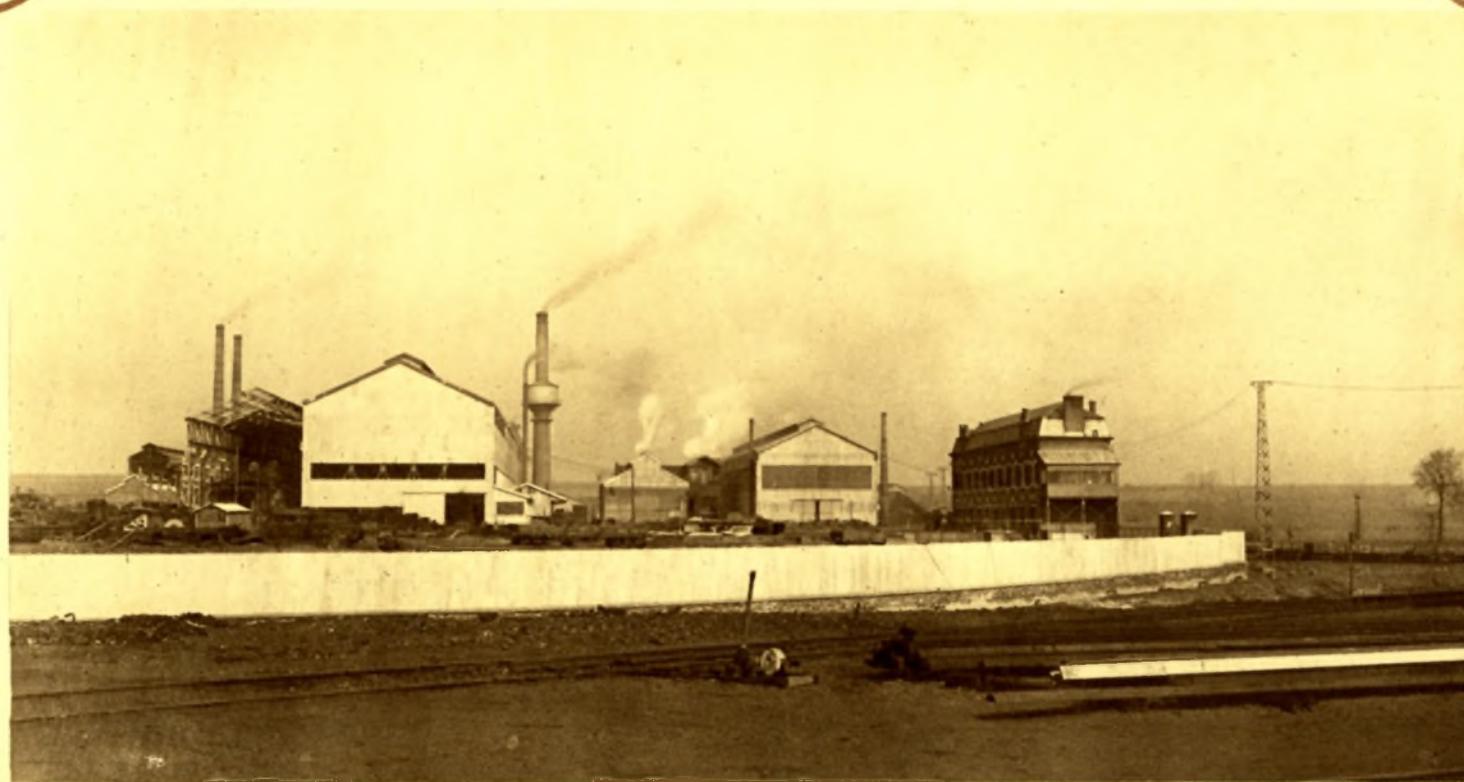
à Marpent (Nord) France.

Superficie 30 hectares.





BAUME ET MARPENT



D. — Marpent. — Vue Générale de l'Acérie.





BAUME ET MARPENT



E. — Marpent. — Le parc à bandages.





BAUME ET MARPENT



F. — Marpent. — Atelier de parachèvement.





BAUME ET MARPENT



G. — Marpent. — Un des ateliers de Montage.





BAUME ET MARPENT

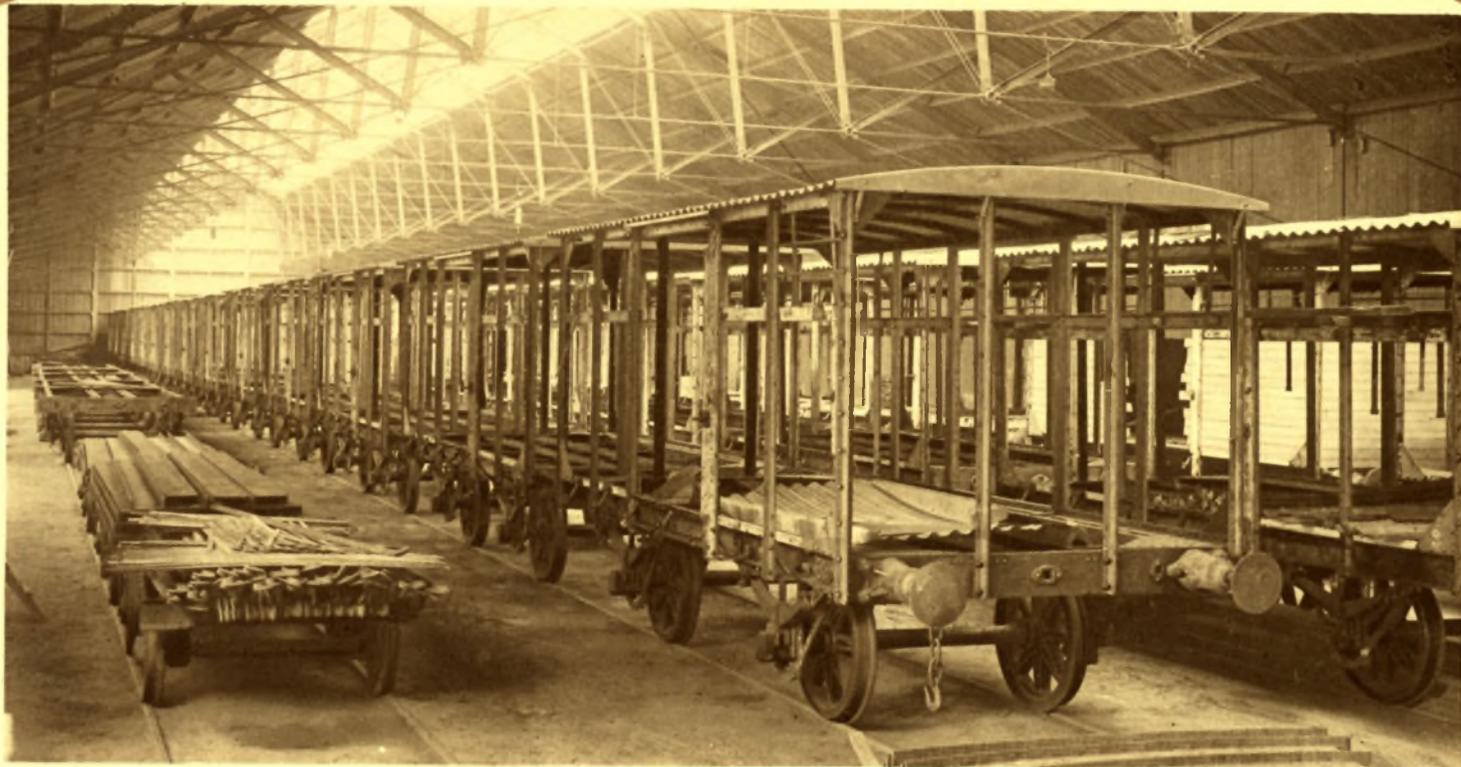


H. — Baume. — Le grand hall de Montage.





BAUME ET MARPENT

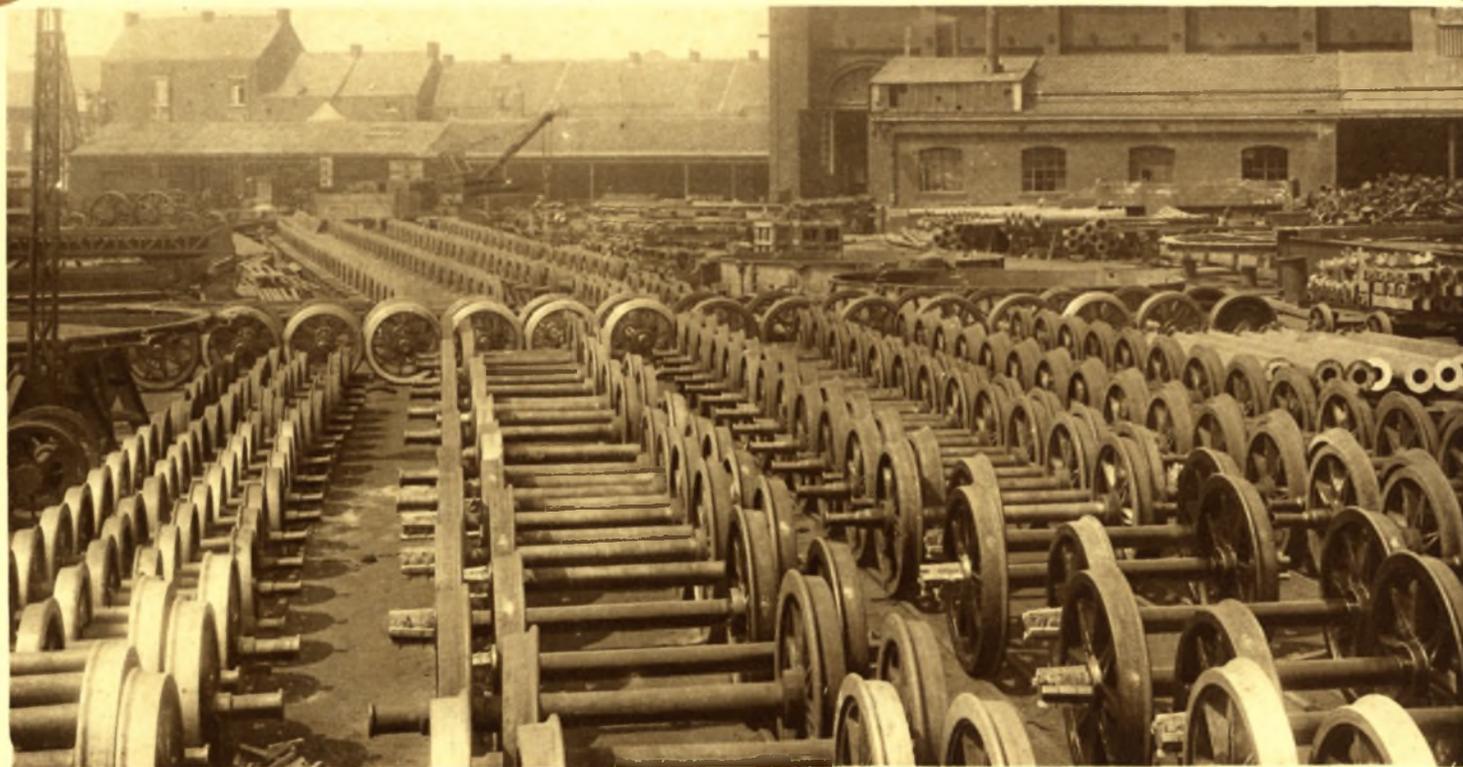


I. — Morlanwelz. — Wagons en montage.





BAUME ET MARPENT

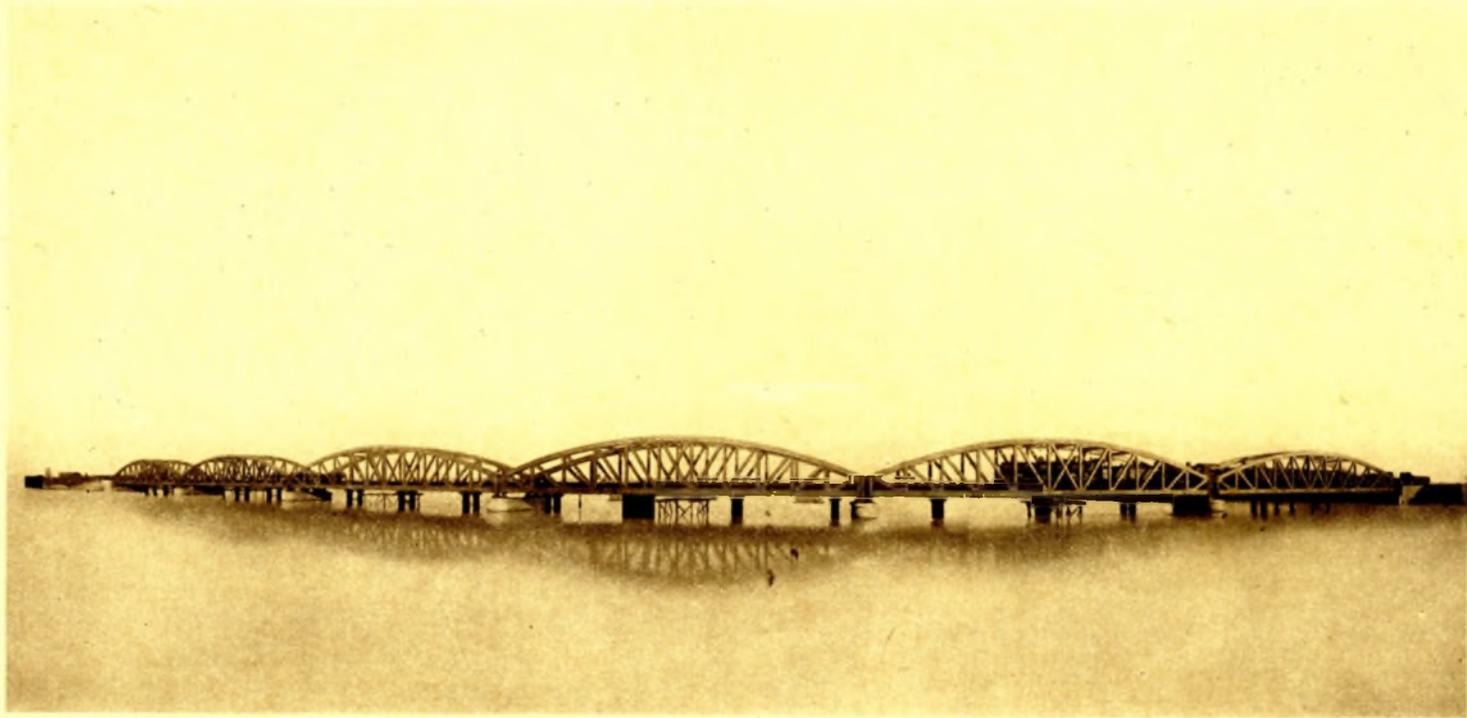


J. — Baume. — Parc des trains de roues.





BAUME ET MARPENT

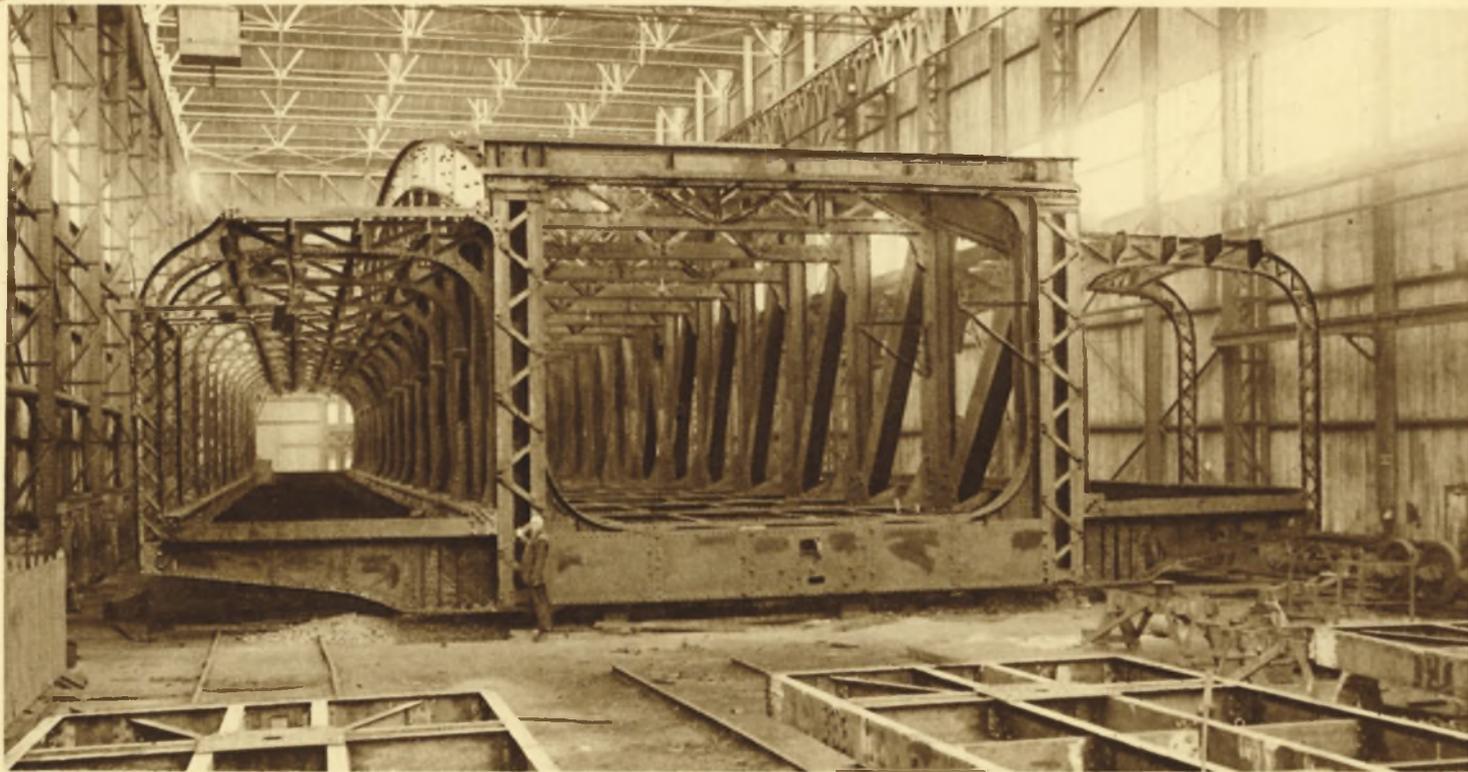


1. — Pont de Kocheicha (Egypte)
Egyptian State Railways and Telegraphs.





BAUME ET MARPENT

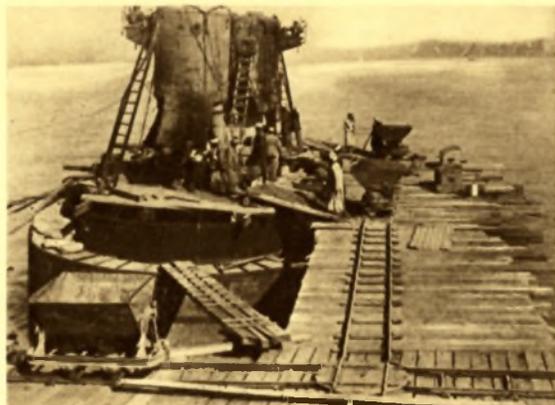


2. — **Pont d'Embah.** — Travée tournante.
Egyptian State Railways and Telegraphs.





BAUME ET MARPENT



3. — Pont d'Embabeh. — Montage.
Egyptian State Railways and Telegraphs.





BAUME ET MARPENT



4. — Pont rail sur le Bahr-el-Aama (Egypte)

Tramways du Caire.





BAUME ET MARPENT



5. — Pont-route. — Ministère des Travaux Publics. Buenos-Ayres (Argentine).





BAUME ET MARPENT

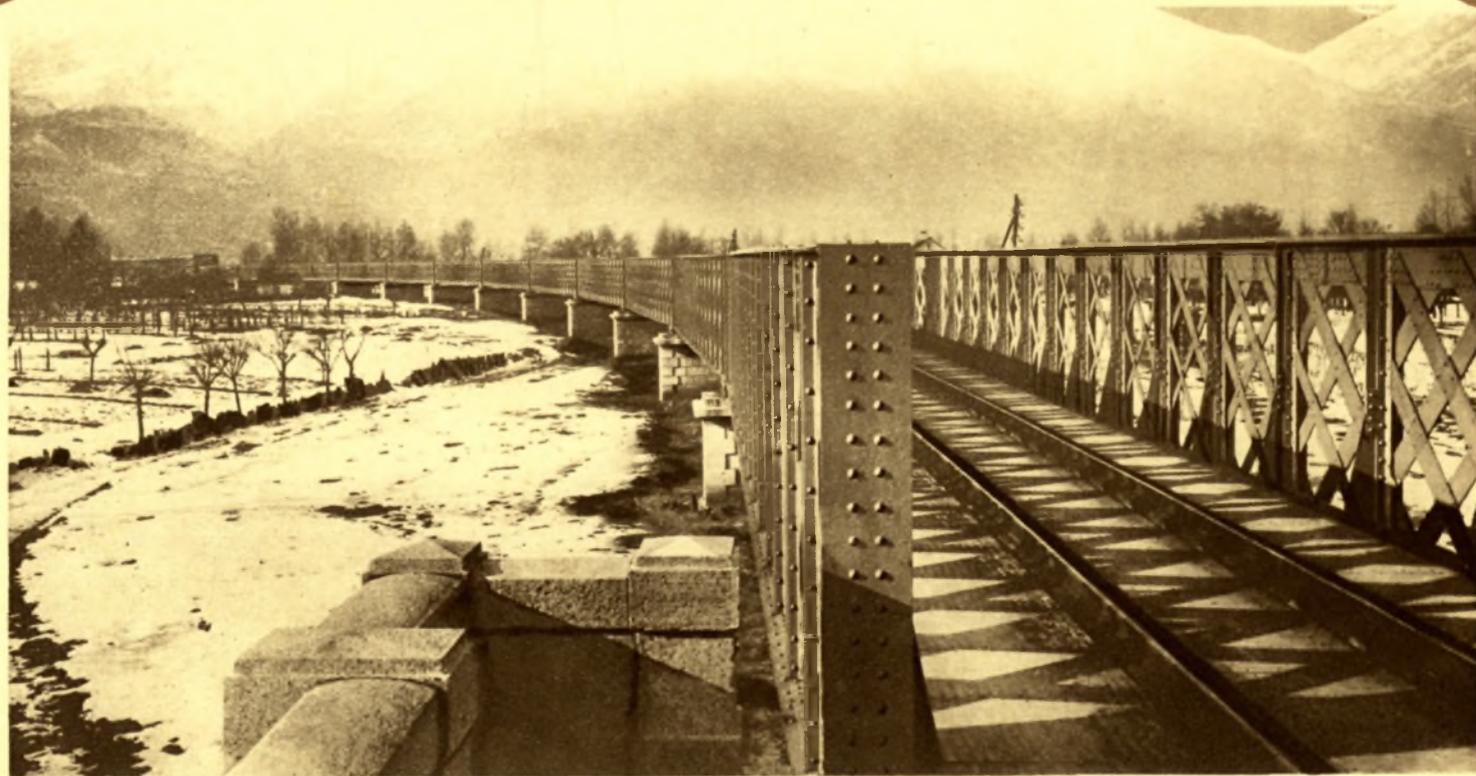


6. - Pont sur le Tocce à Vogogne
Ligne d'accès du Simplon (Italie).





BAUME ET MARPENT

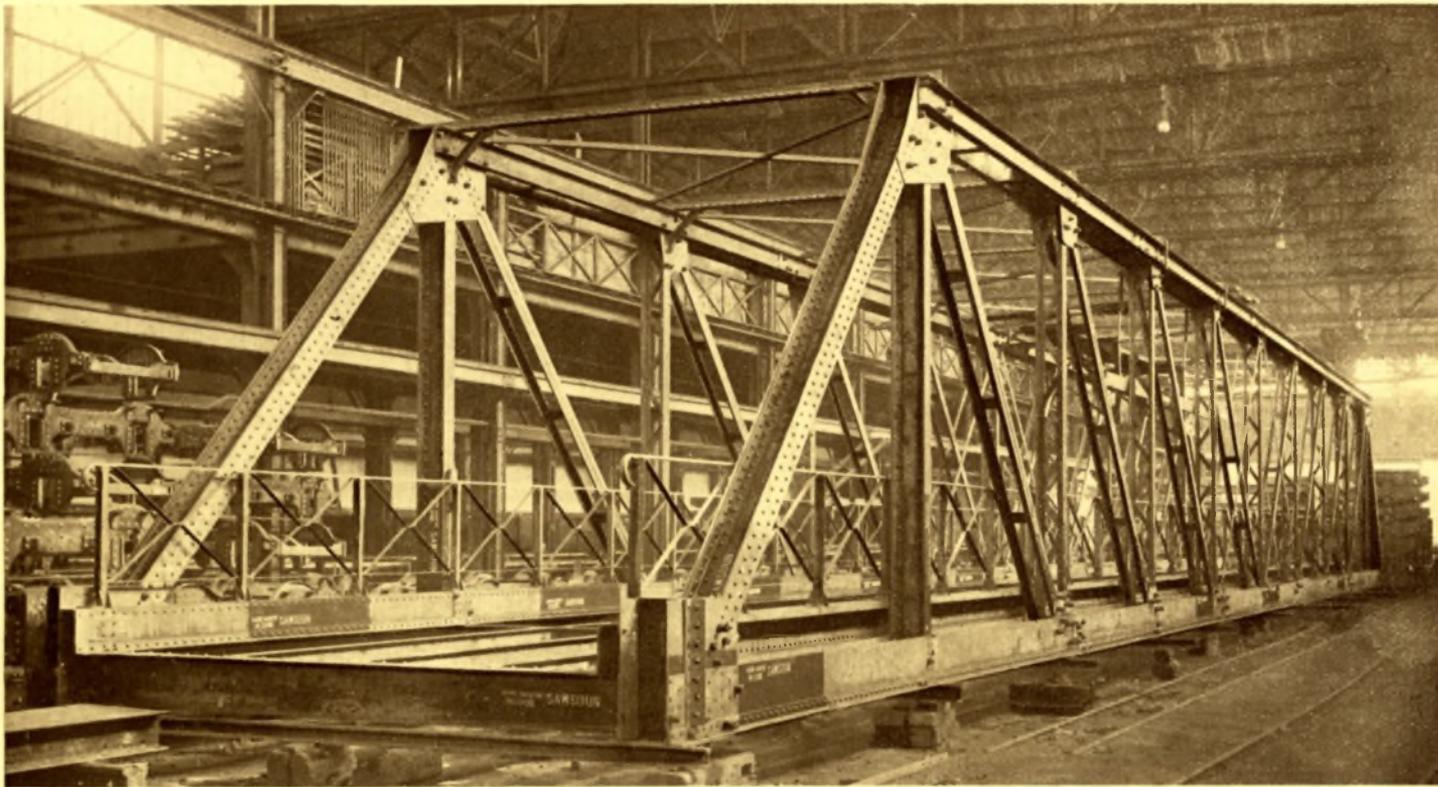


7. — Viaduc en courbe à Vogogne
Ligne d'accès du Simplon (Italie).





BAUME ET MARPENT



8 — Pont-route de Fives à Lille
Administration des Ponts et Chaussées. Département du Nord, à Lille (France).





BAUME ET MARPENT



9. - Pont de 300 mètres en six travées
Ligne du Pirée à Athènes et au Péloponèse (Grèce).





BAUME ET MARPENT

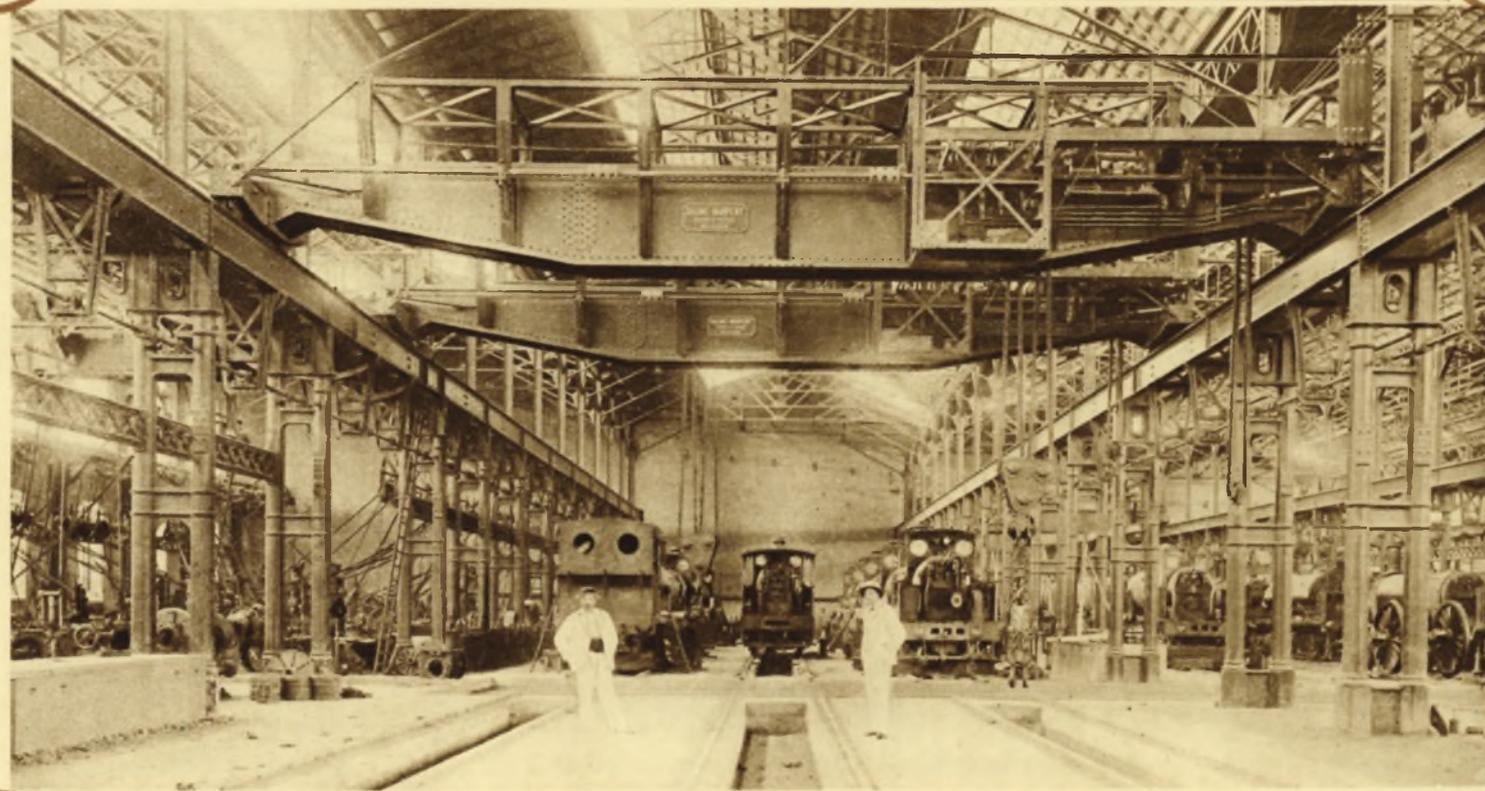


10. — **Jetée promenade**
Ville de Blankenberghe (Belgique).





BAUME ET MARPENT

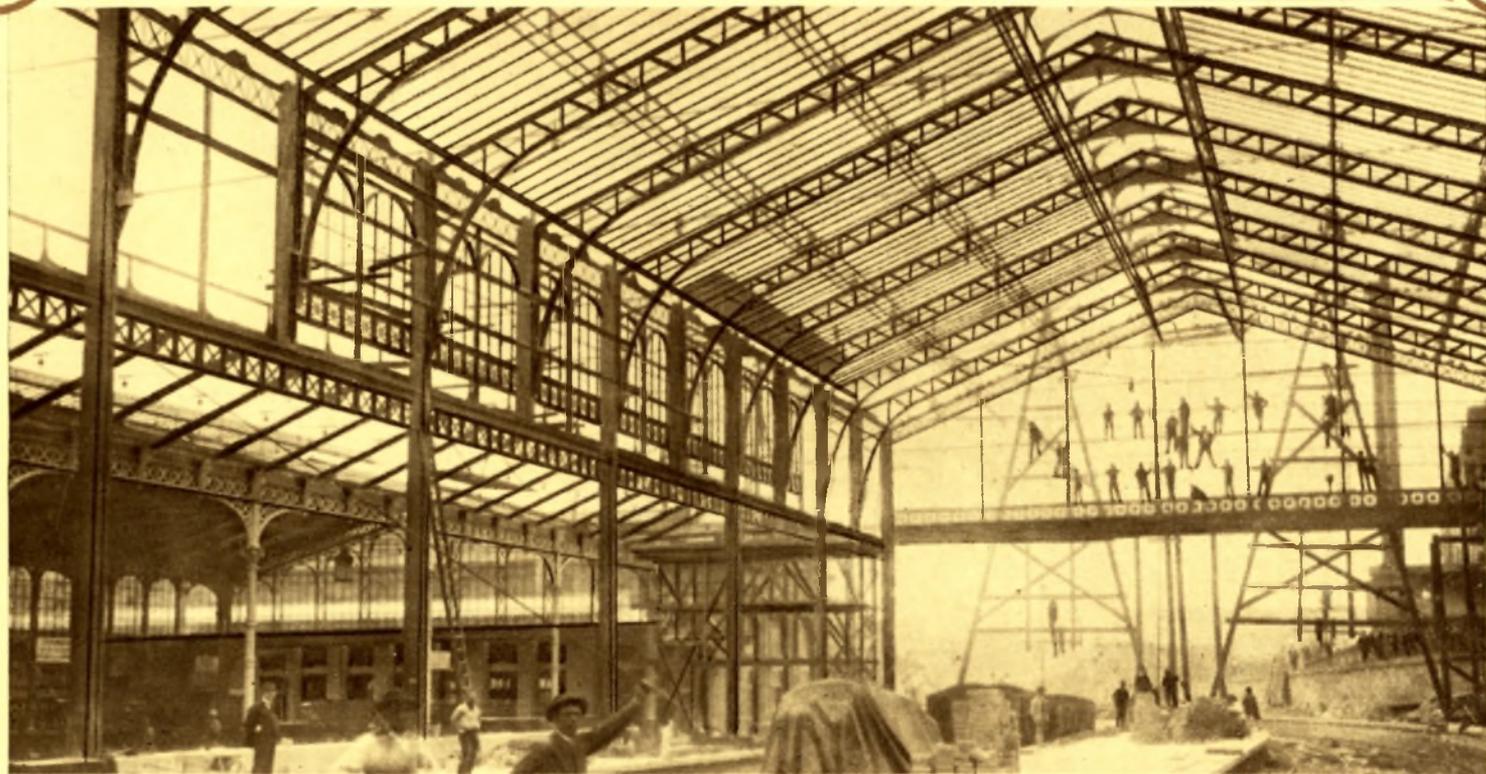


11. — Charpente pour Ateliers de réparation de locomotives à Boulac (Egypte)
Administration des Chemins de fer, des Télégraphes et du Port d'Alexandrie.





BAUME ET MARPENT



12. — Charpente de la gare du Nord à Paris

Compagnie des Chemins de fer du Nord (France).





BAUME ET MARPENT

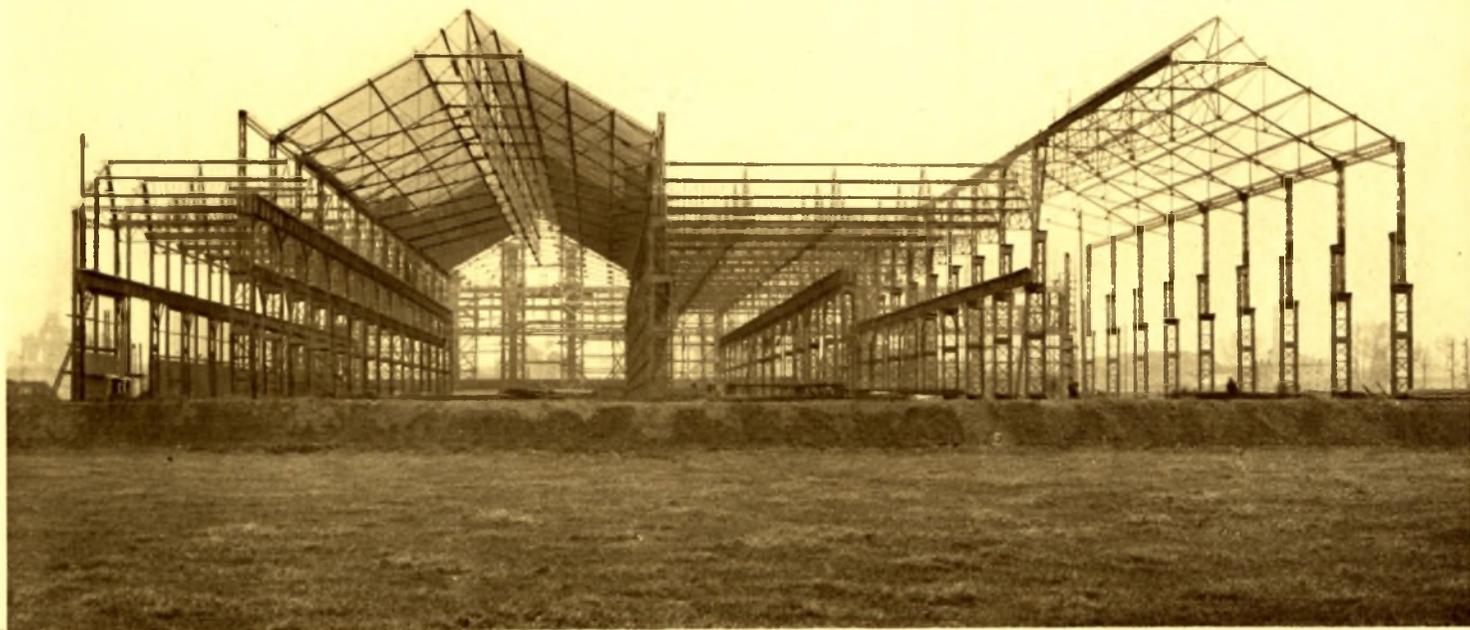


13. — Rotonde de Kinkempois. — Ligne du Nord-Belge
Compagnie des Chemins de fer du Nord, à Paris.





BAUME ET MARPENT

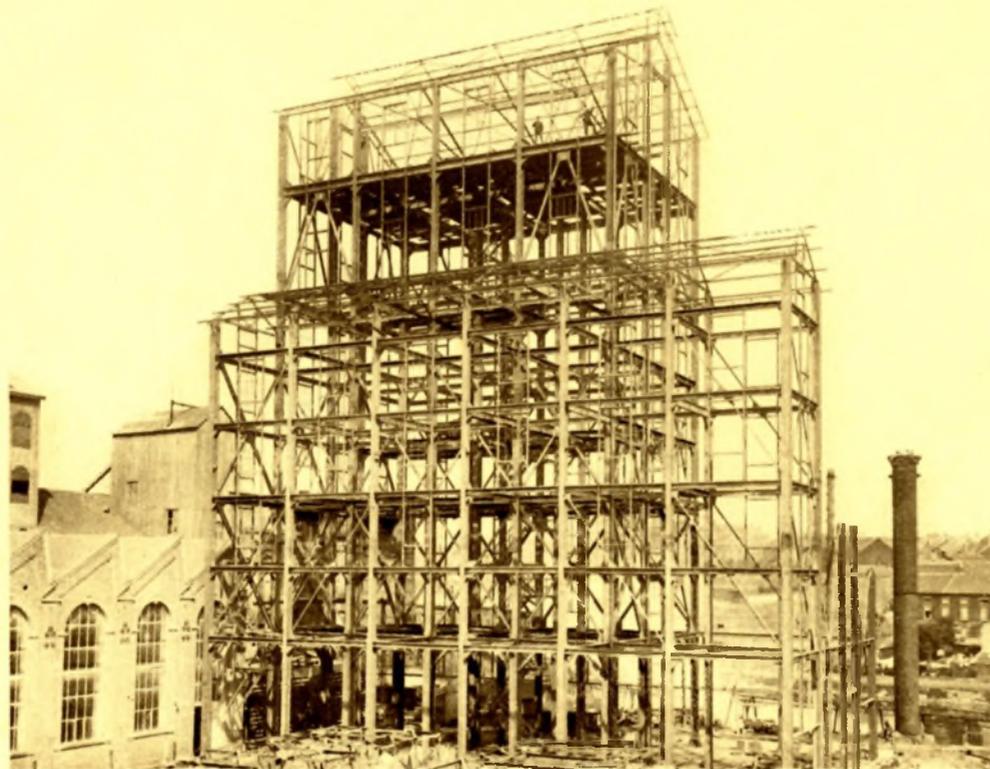


14. — **Charpente pour Ateliers**
Société Anonyme des Ateliers de Constructions Electriques à Charleroi (Belgique).





BAUME ET MARPENT

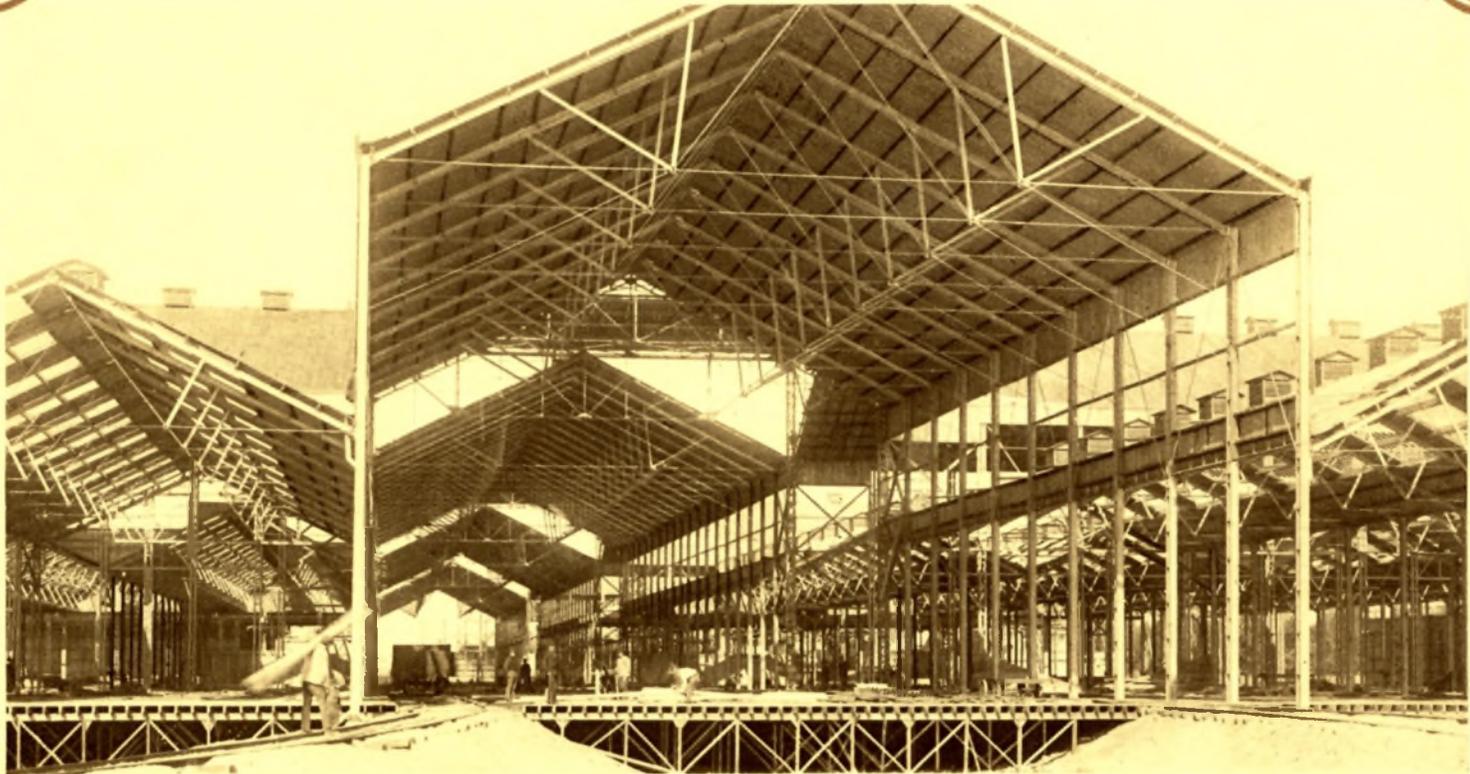


15. — Bâtiment en fer à sept étages
MM. Solvay & C^{ie}, à Couillet (Belgique).





BAUME ET MARPENT

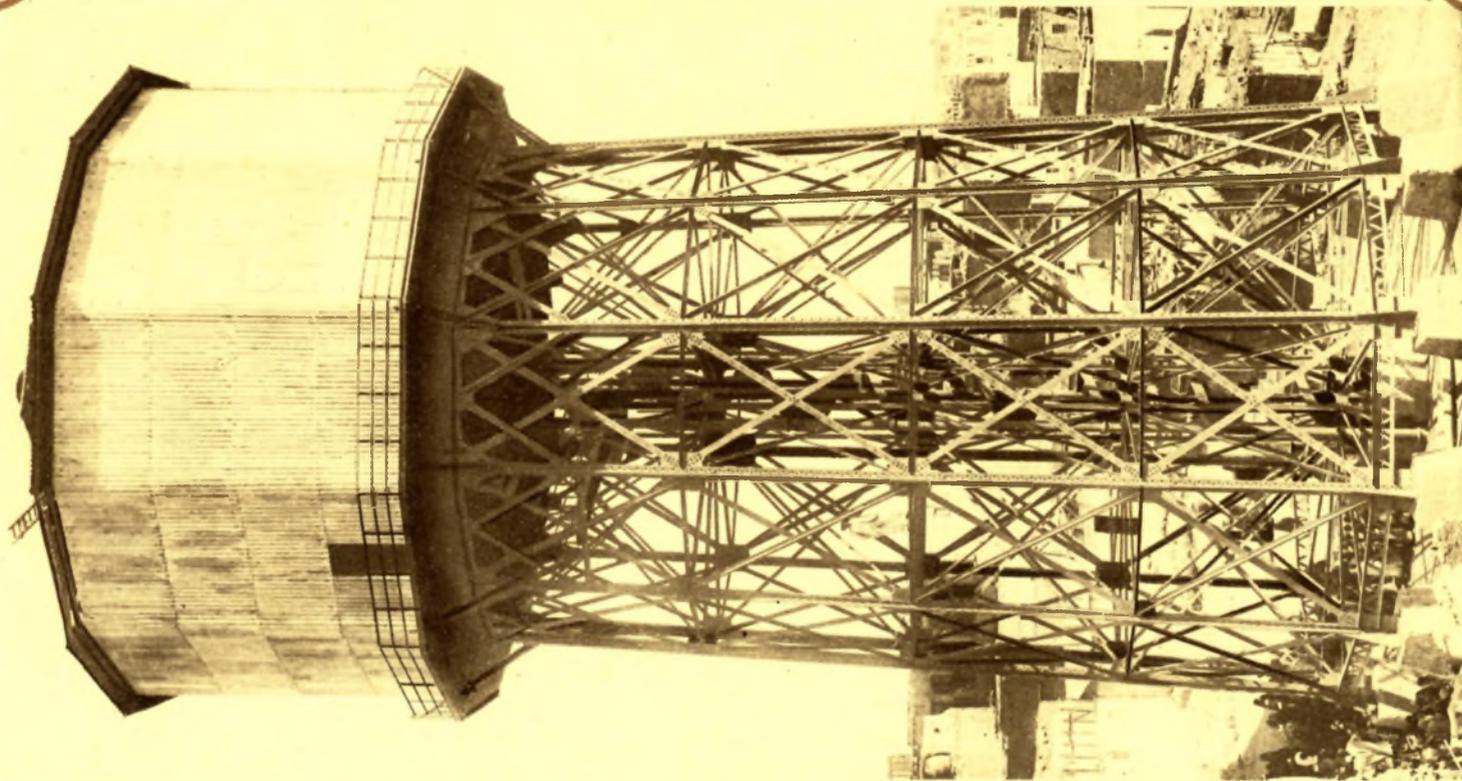


16. — Bâtiments d'Exposition
Exposition Universelle d'Anvers (Belgique).





BAUME ET MARPENT



17. — Réservoir sur pylone métallique
Ville de Tantah (Egypte).





BAUME ET MARPENT



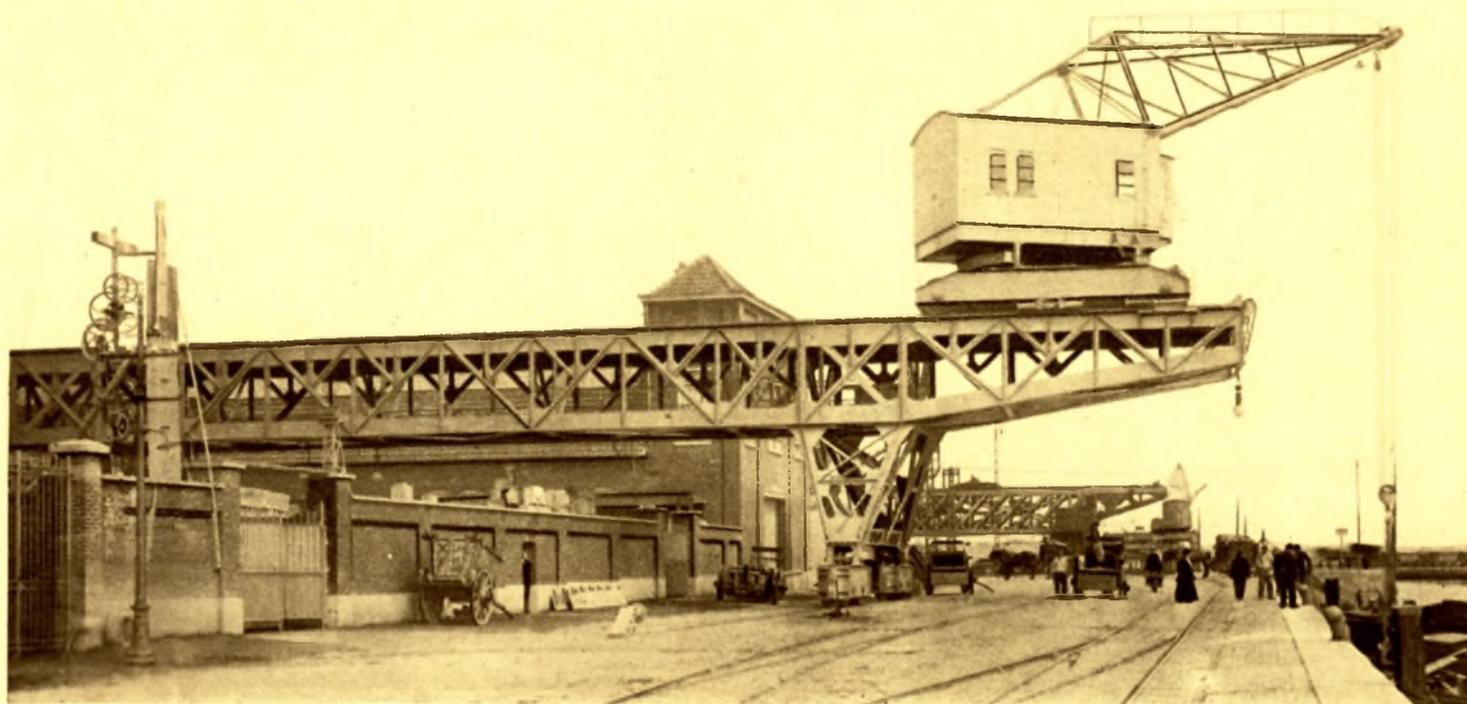
18. — Chevallement d'extraction

Société des Charbonnages de Mariemont et Bascoup (Belgique)





BAUME ET MARPENT

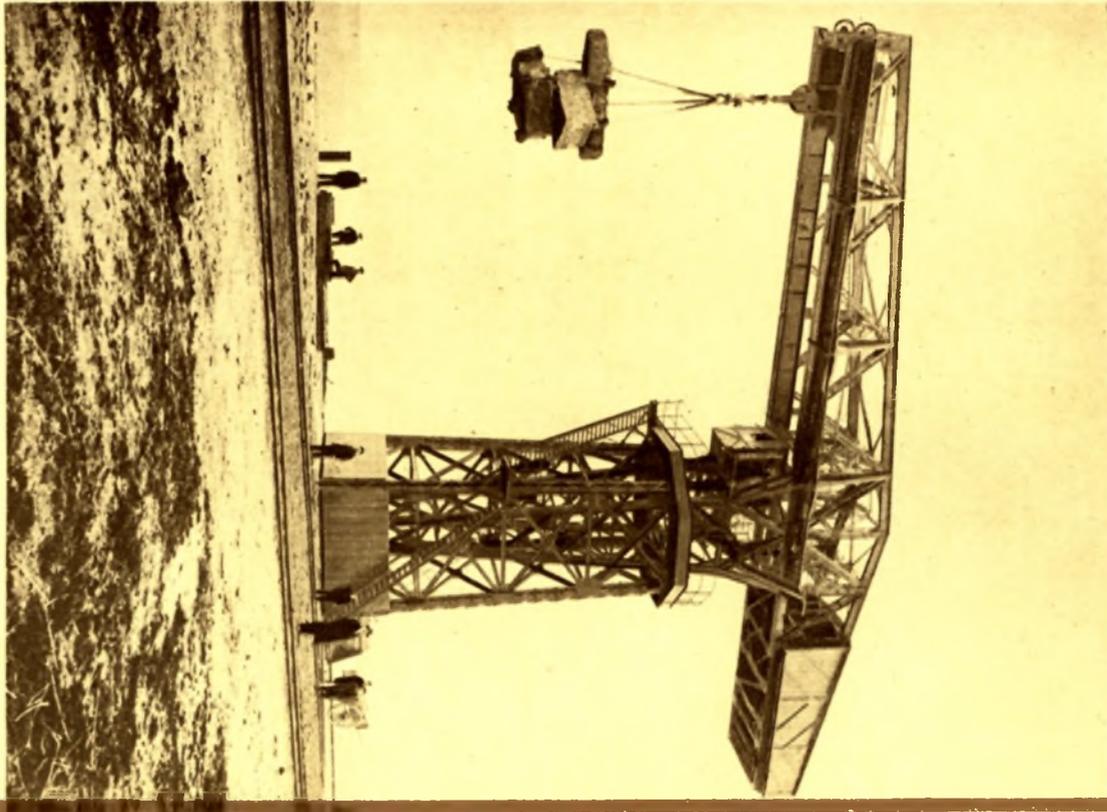


19. — Grue à portique de 12 tonnes
Société Anonyme des Ateliers de Constructions Electriques de Charleroi (Belgique).





BAUME ET MARPENT

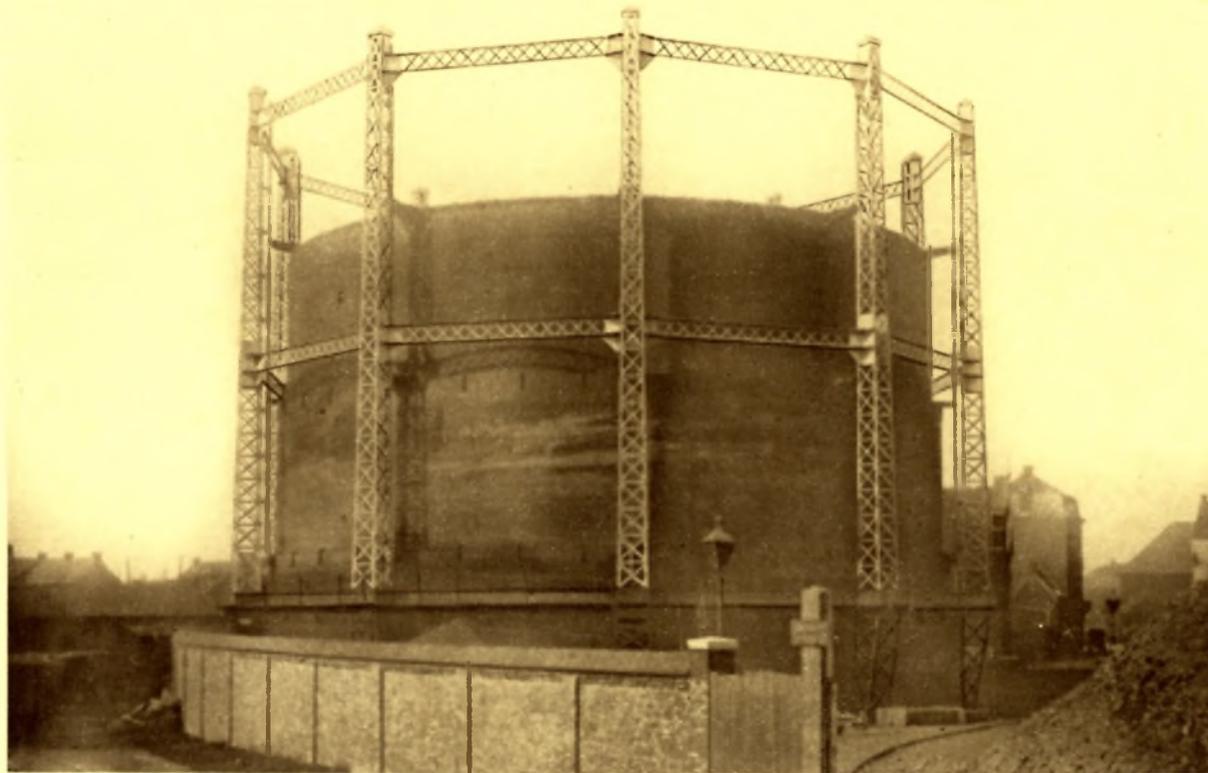


20. — Grue Titan de 40 tonnes
Ville d'Ostende (Belgique).





BAUME ET MARPENT

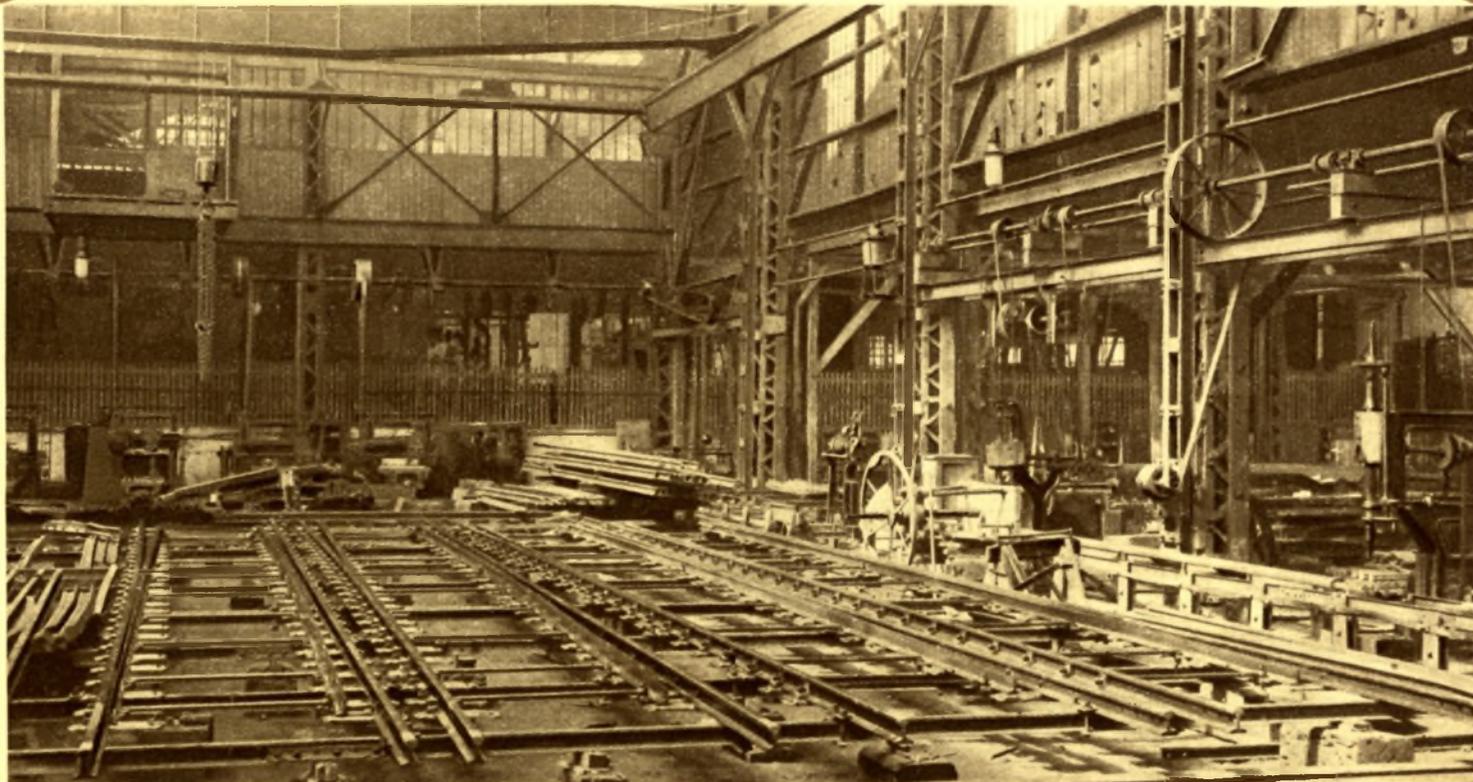


21. — Gazomètre télescopique à trois levées
Usine à gaz de la Ville de La Louvière (Belgique).





BAUME ET MARPENT

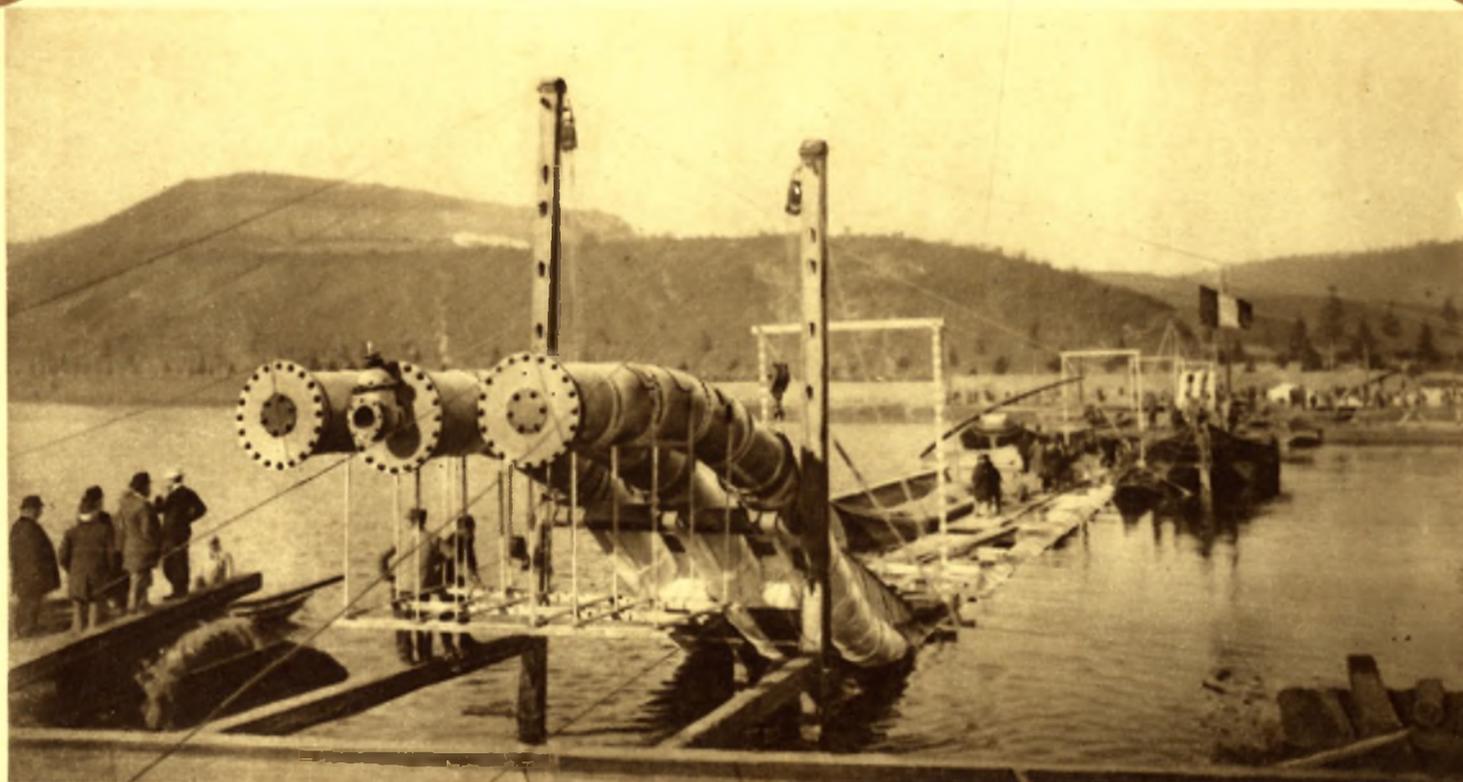


22. — Appareils de voie
Chemins de fer de l'Etat-Belge.





BAUME ET MARPENT



23. — Lancement du siphon de traversée de la Meuse à Godinne (Belgique)

Amenée des eaux du Bocq, à l'agglomération bruxelloise.





BAUME ET MARPENT

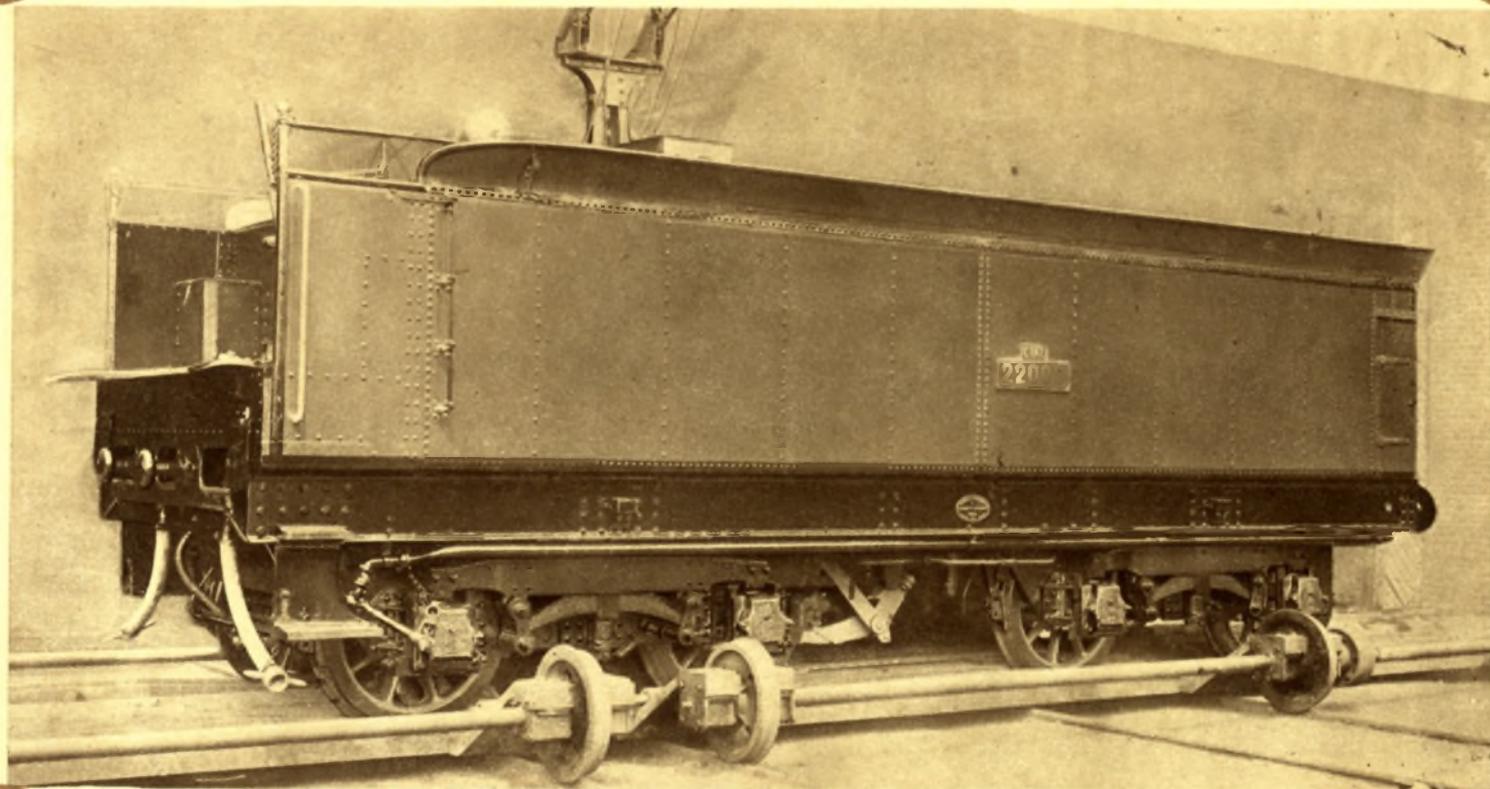


24. — Lançage du siphon de traversée du Molenbeek et Rytbeek à Vilvorde (Belgique)
Installations Maritimes Bruxelles.





BAUME ET MARPENT



25. — Tender à bogies
Chemins de fer de l'Etat-Français, à Paris.





BAUME ET MARPENT

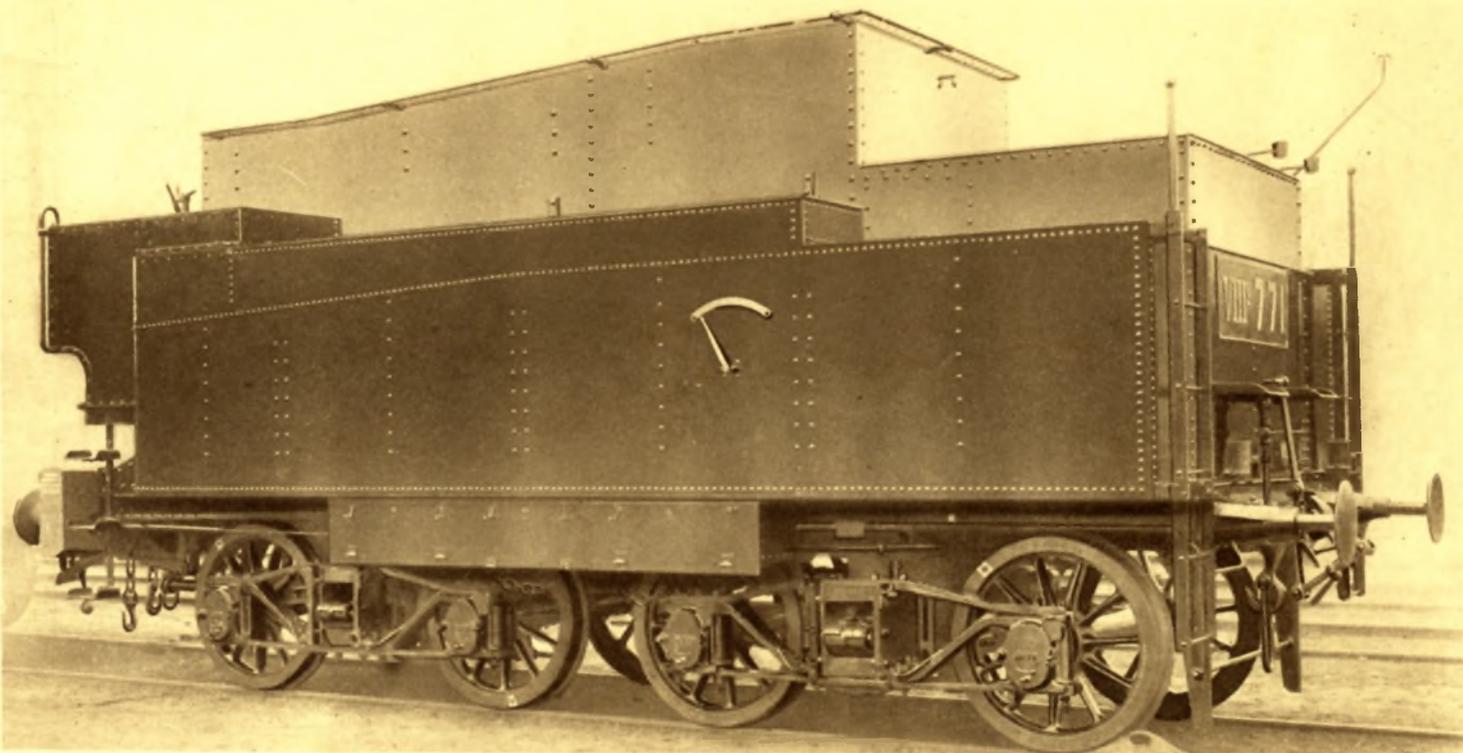


26. — Tender à trois essieux
Chemins de fer de l'Etat-Français, à Paris.





BAUME ET MARPENT

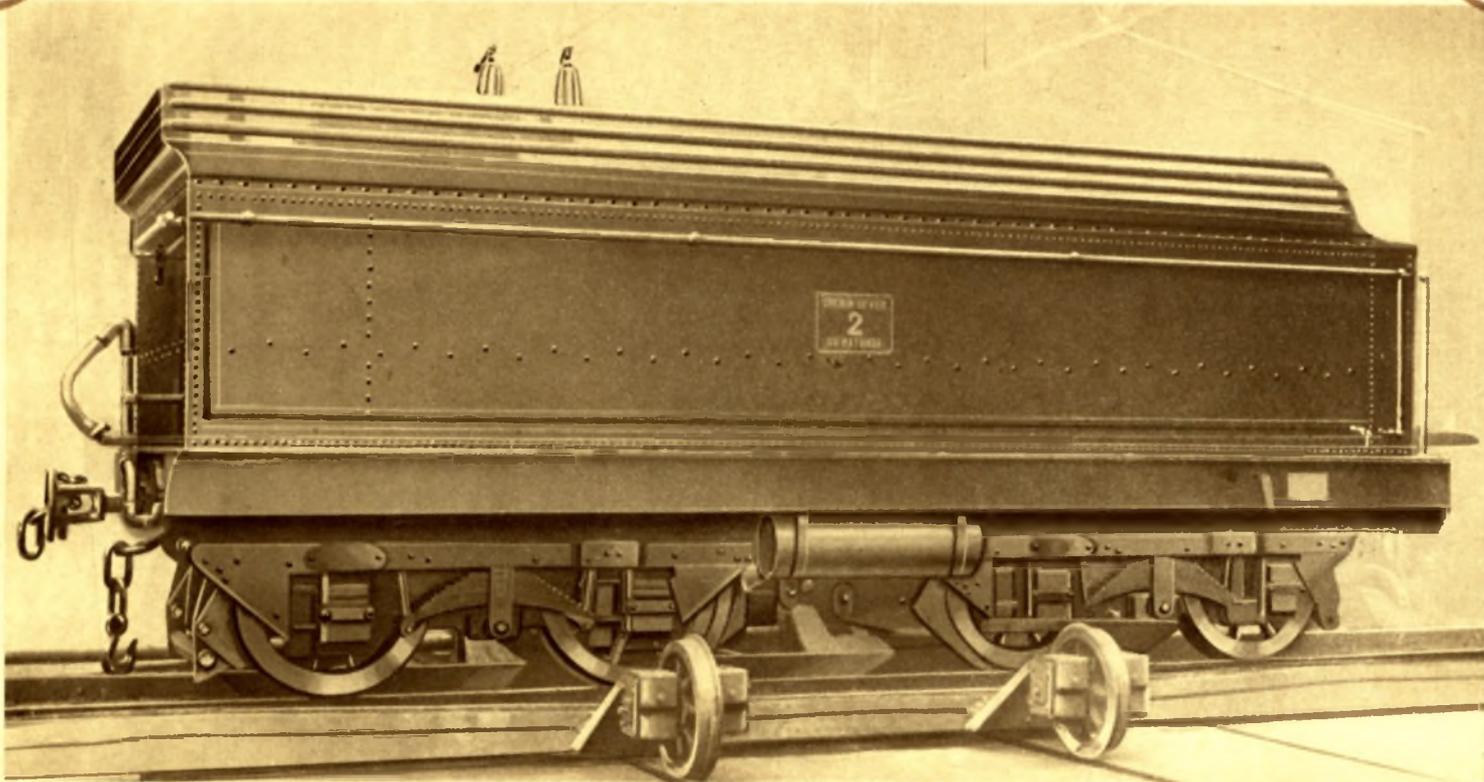


27. — Tender à bogies
Chemins de fer du Grand-Duché de Bade (Allemagne).





BAUME ET MARPENT

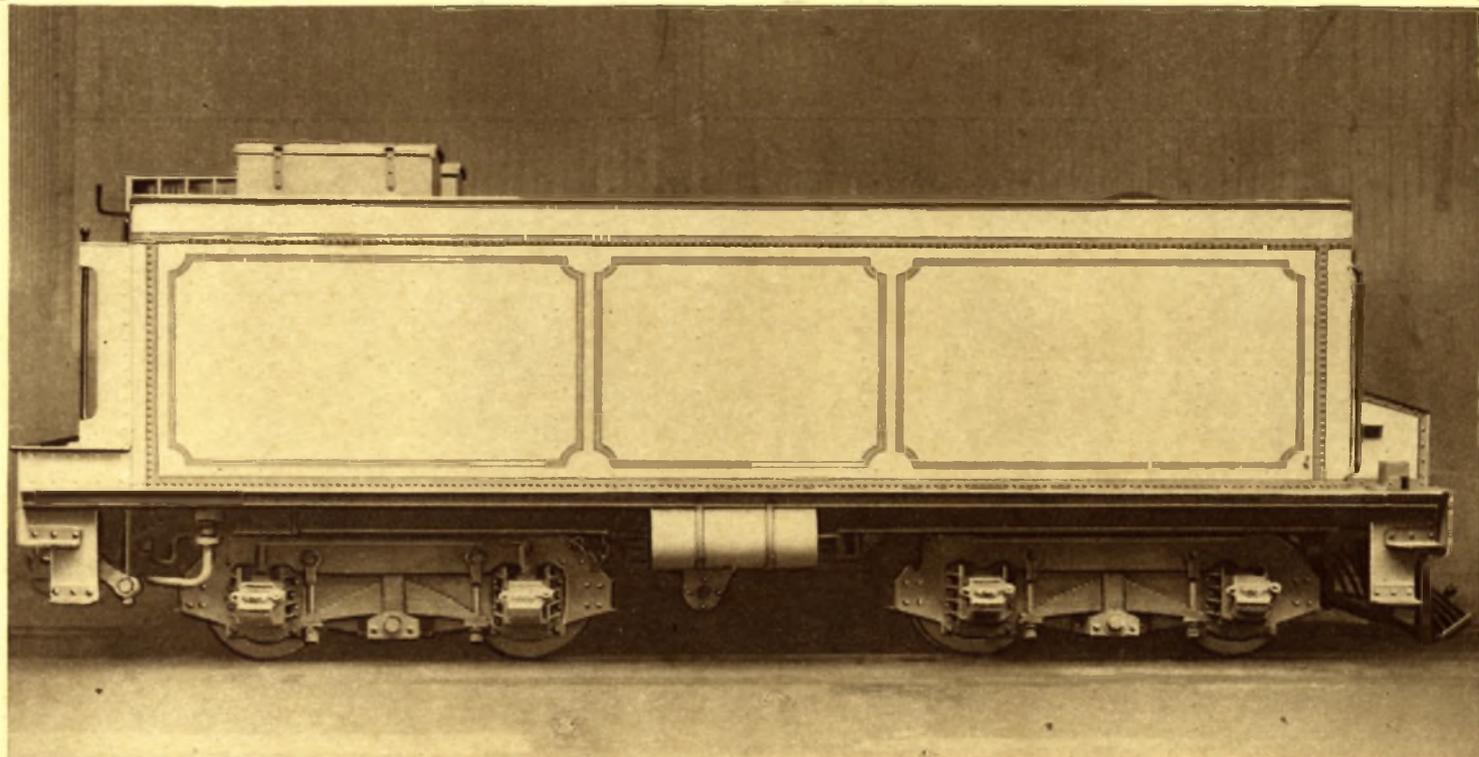


28. — Tender à bogies
Compagnie du Chemin de fer du Bas-Congo, au Katanga (Congo-Belge).





BAUME ET MARPENT



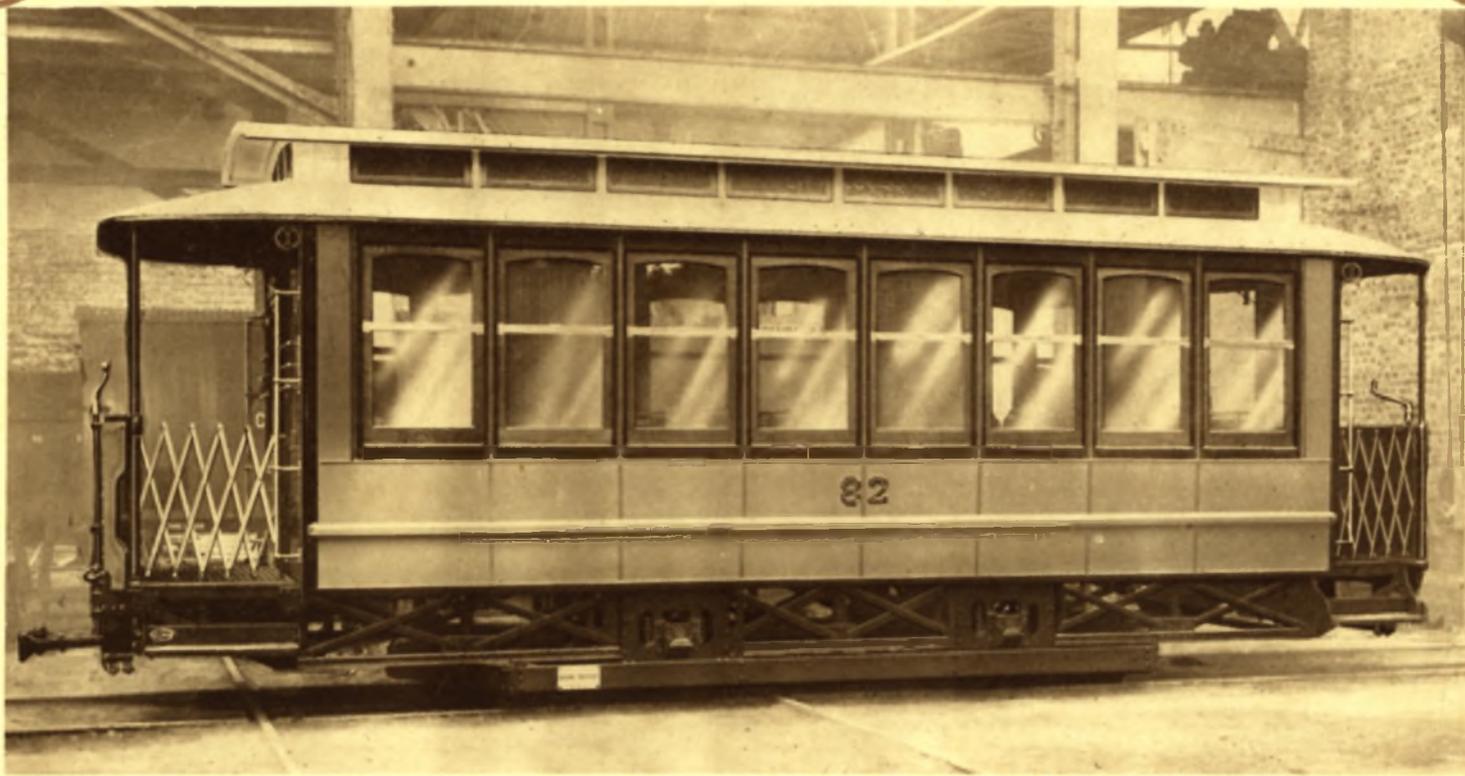
29. — Tender à bogies

Administration des Chemins de fer du Hedjaz, à Constantinople (Turquie).





BAUME ET MARPENT

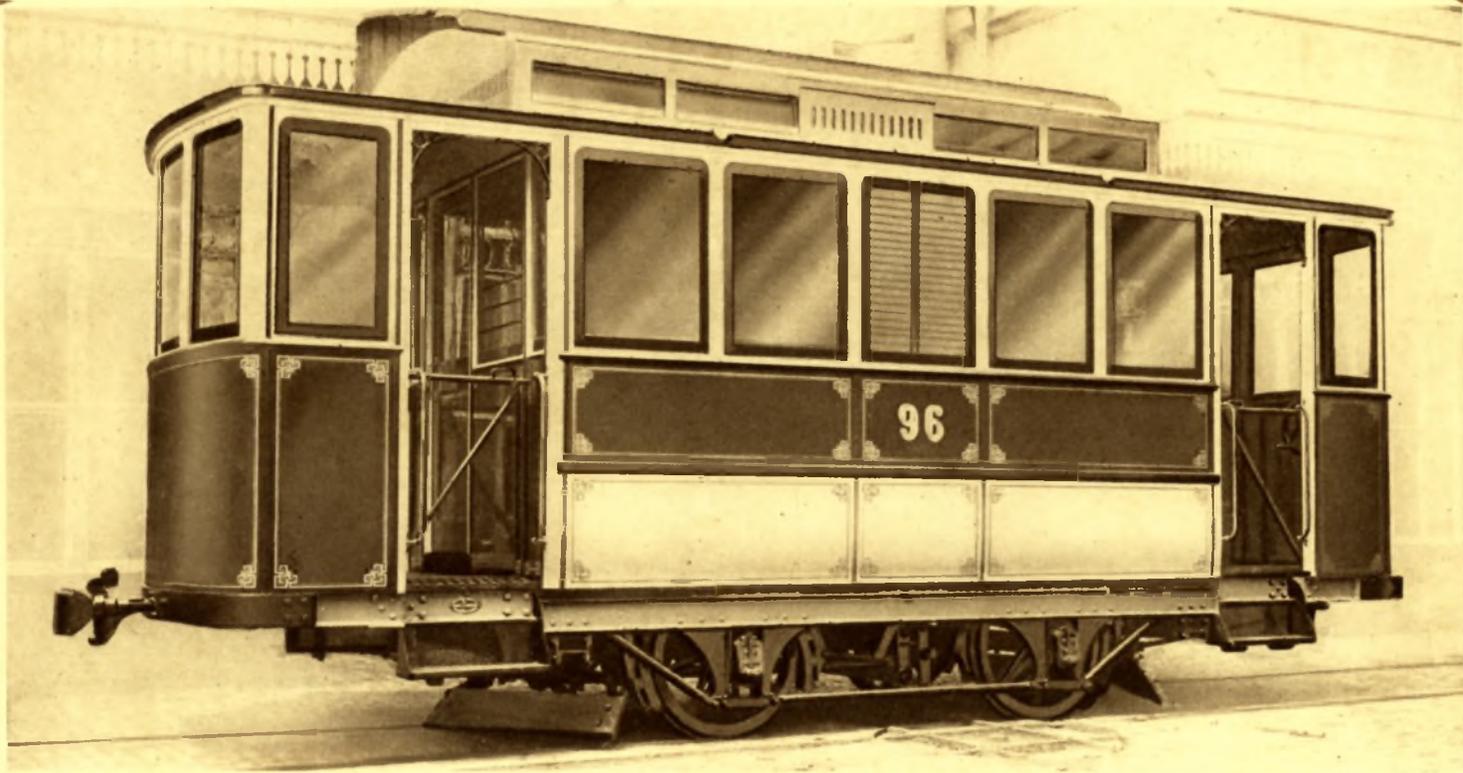


30. — Voiture de remorque à deux essieux
Compagnie Générale des Tramways de Buenos-Ayres (Argentine).





BAUME ET MARPENT

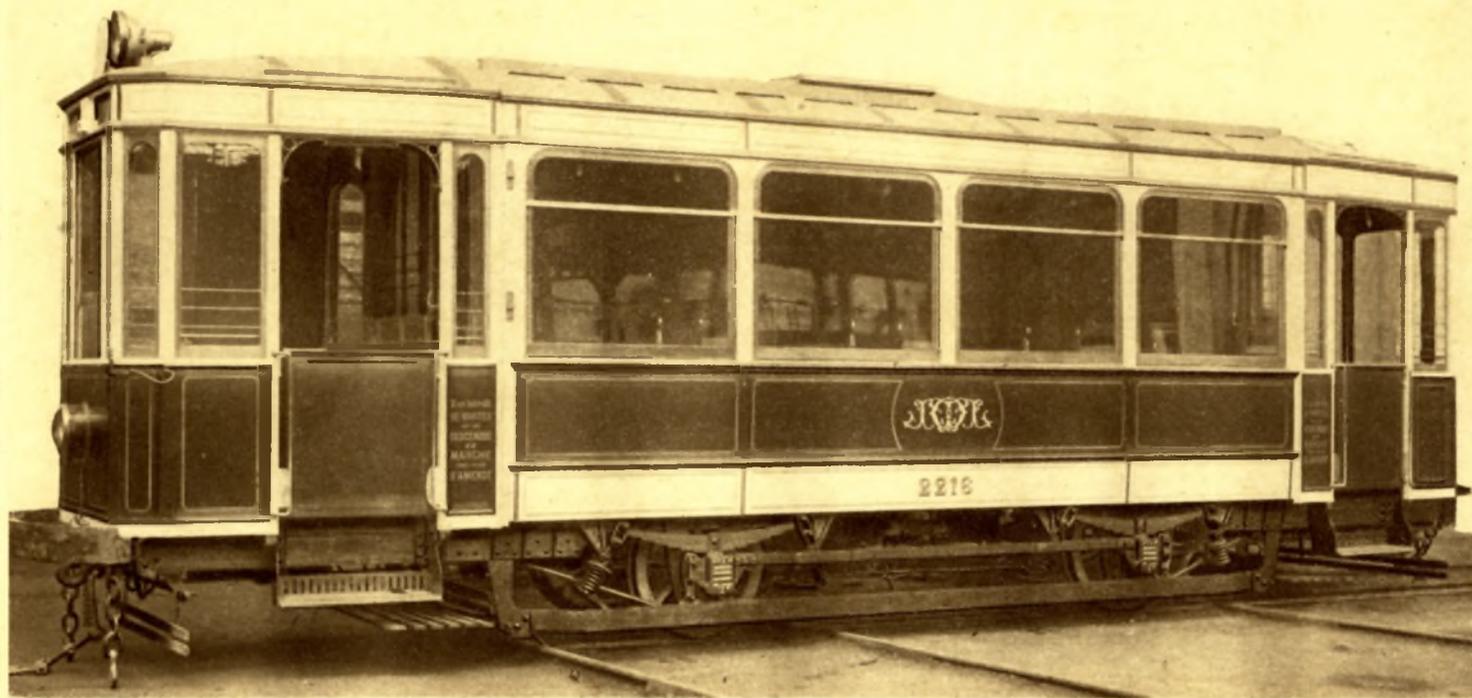


31. — Voiture de remorque à deux essieux
Société Anonyme des Tramways de Livourne (Italie).





BAUME ET MARPENT

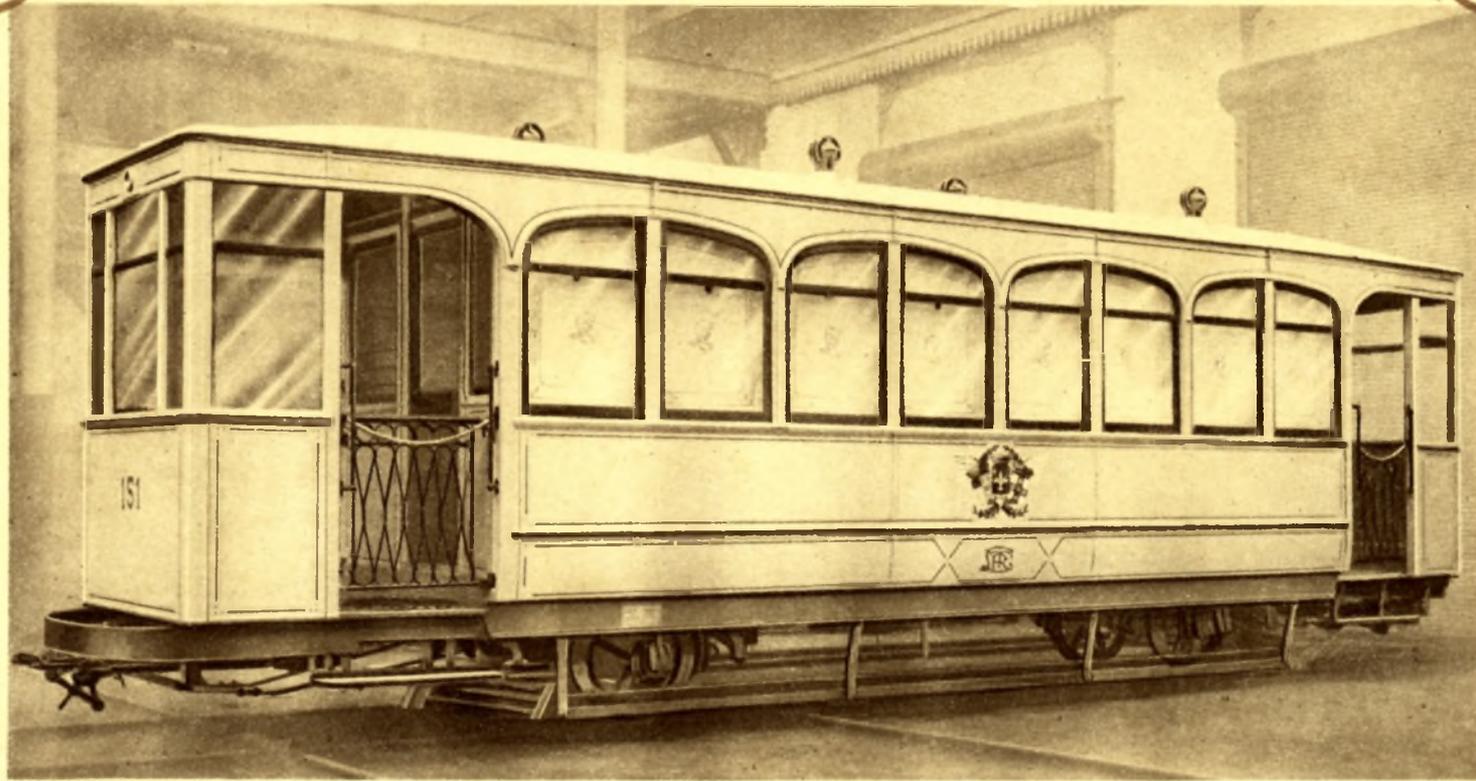


32. — Voiture motrice à deux essieux
Compagnie des Omnibus et Tramways de Lyon, à Lyon (France).





BAUME ET MARPENT



33. — Voiture de remorque fermée à deux essieux

Société Anonyme des Tramways Electriques de Lille Roubaix-Tourcoing, à Lille (France).





BAUME ET MARPENT



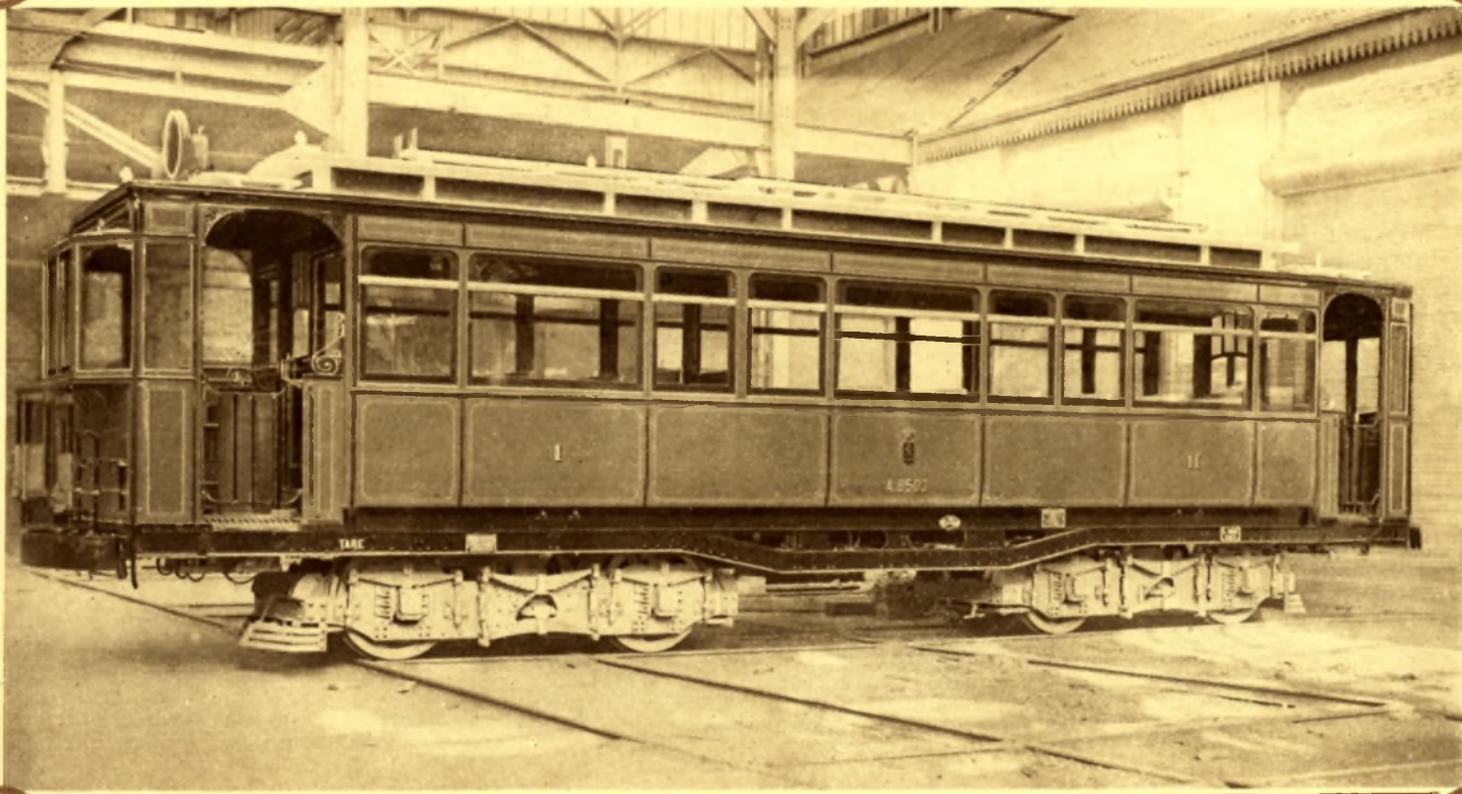
34. — Voiture de remorque fermée

Société Anonyme des Tramways Est-Ouest de Liège et Extensions (Belgique).





BAUME ET MARPENT



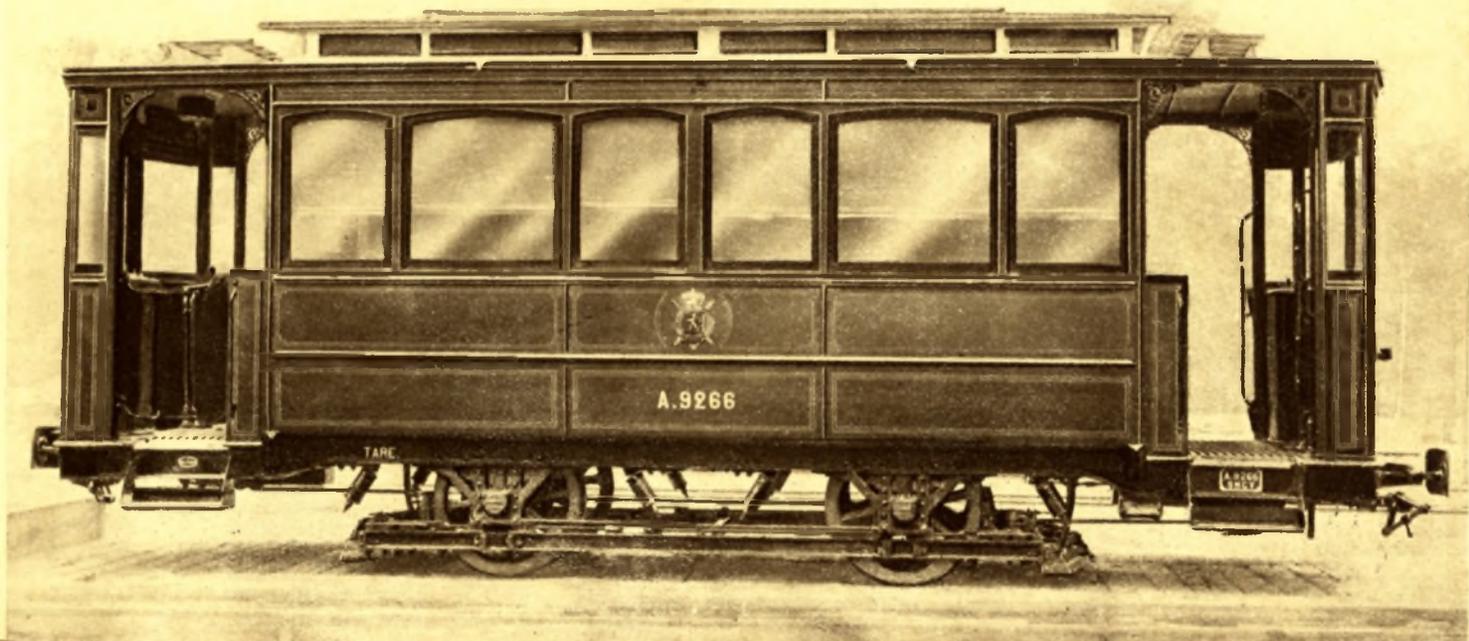
35. — Voiture motrice à bogies

Société Nationale des Chemins de fer Vicinaux Belges, à Bruxelles (Belgique).





BAUME ET MARPENT

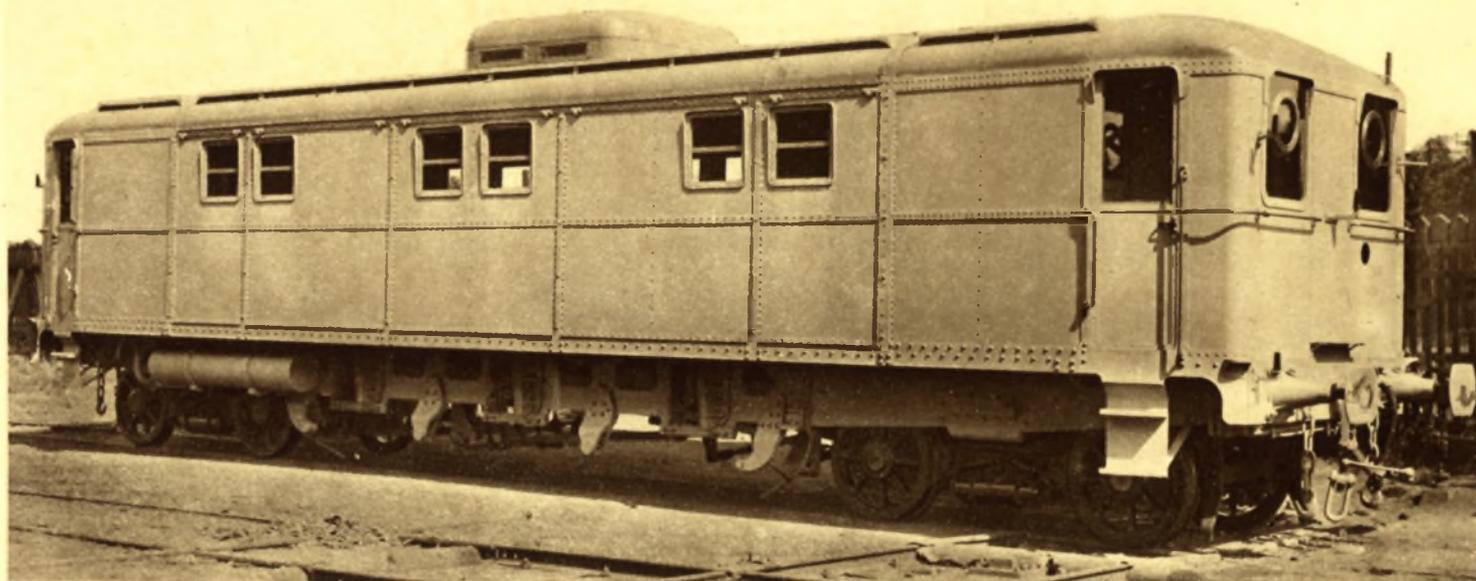


36. — Voiture motrice fermée à deux essieux
Société Nationale des Chemins de fer Vicinaux Belges, à Bruxelles (Belgique).





BAUME ET MARPENT

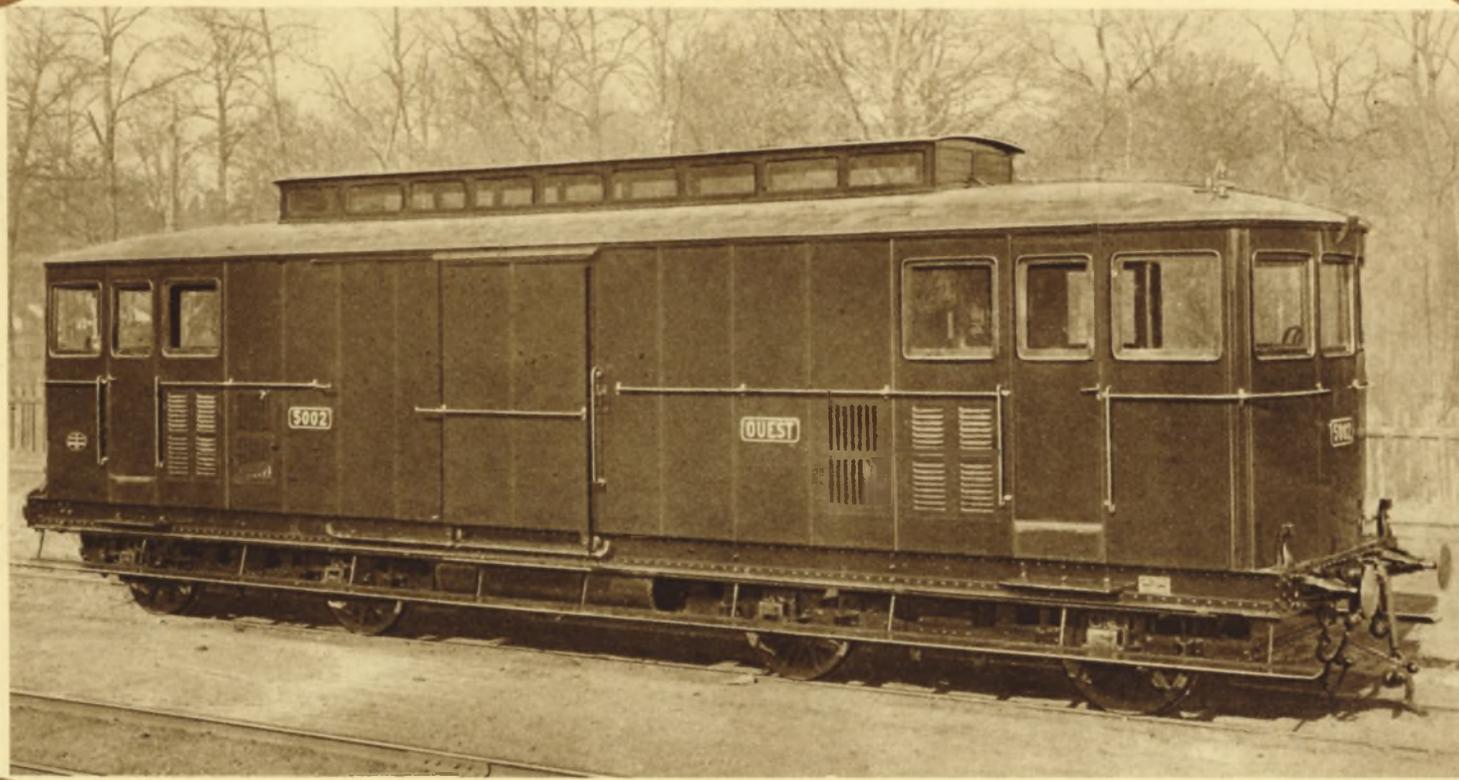


37. — Locomotive électrique à bogies
Compagnie des Chemins de fer du Midi (France).





BAUME ET MARPENT

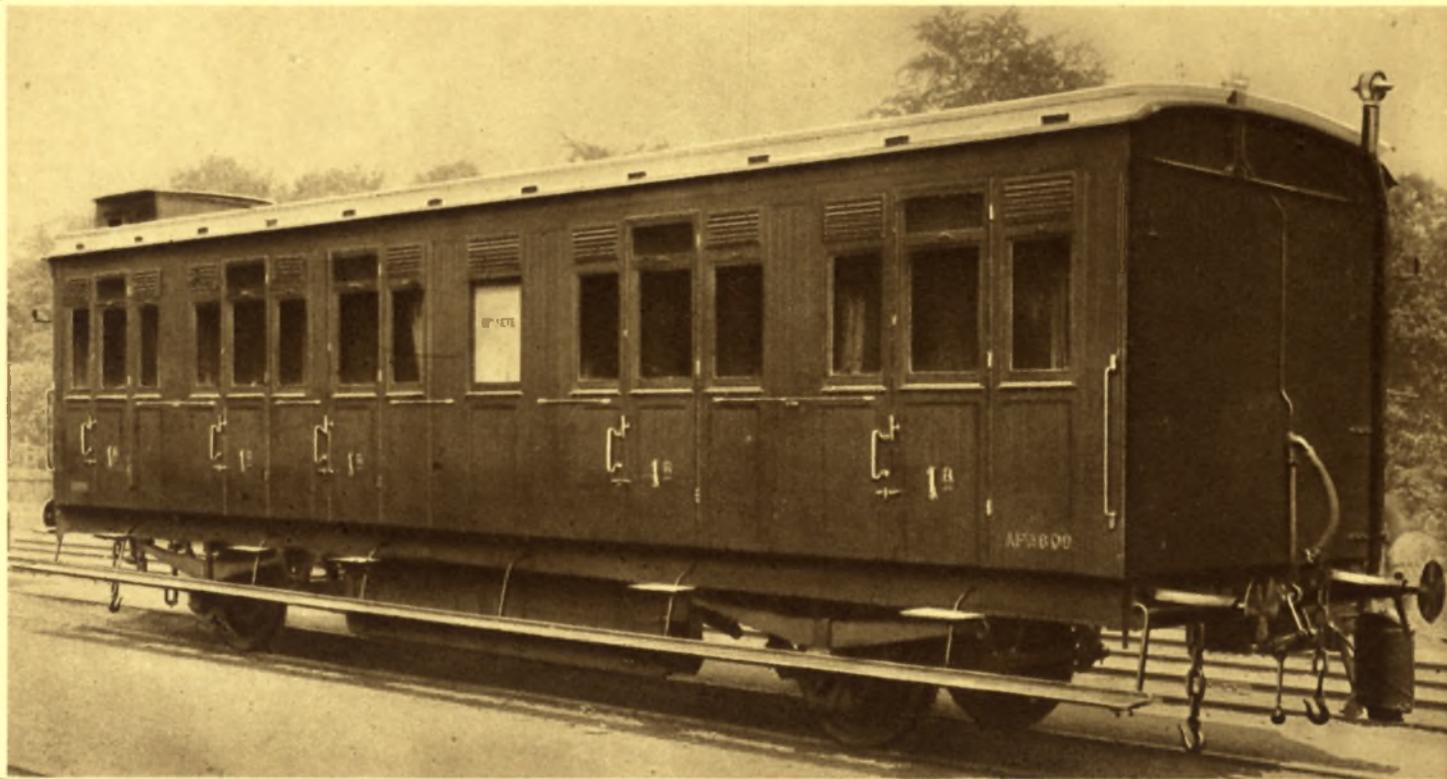


38. — Locomoteur électrique avec fourgon à bagages
Société Anonyme de Locomotion Electrique de Paris (France).





BAUME ET MARPENT

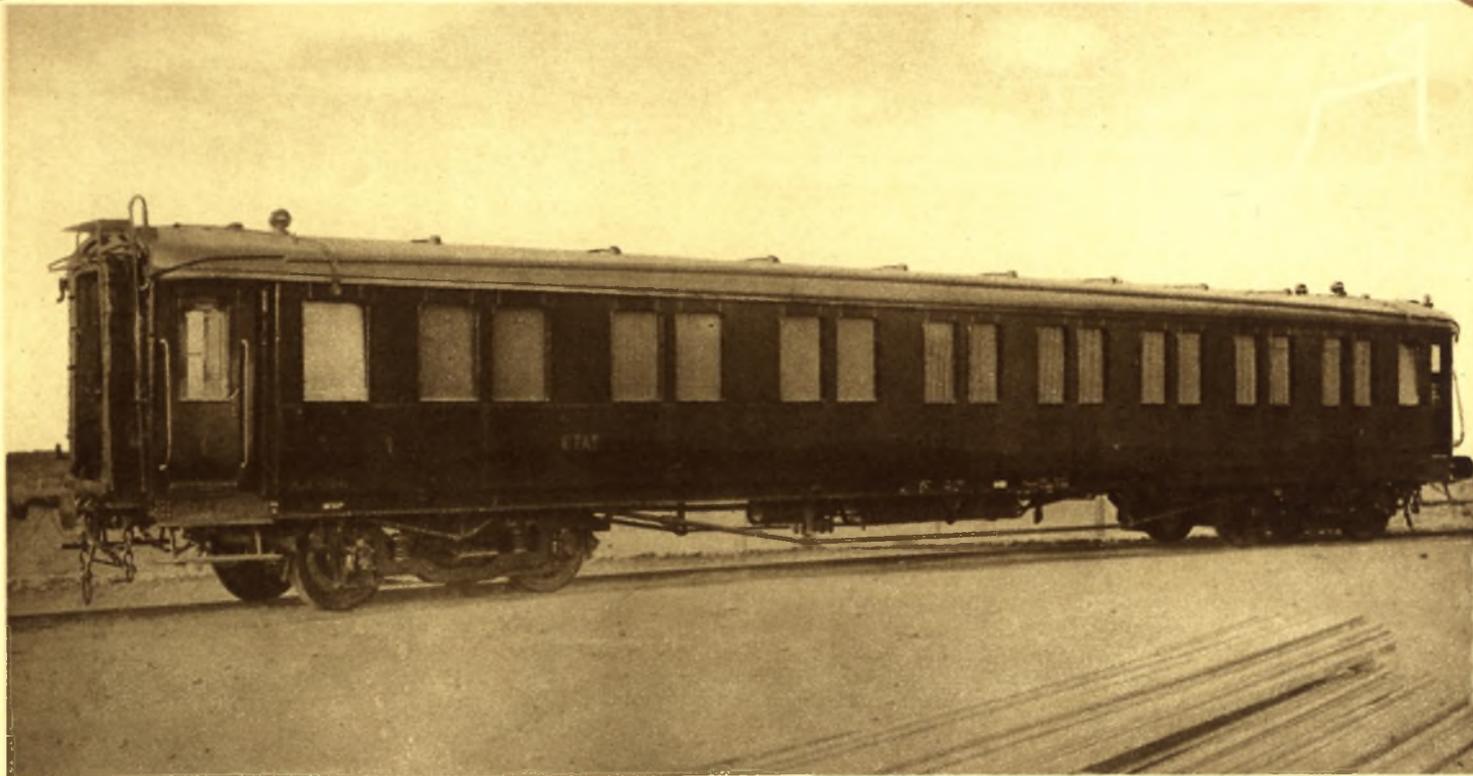


39. — Voiture de 1^{re} classe à deux essieux
Compagnie des Chemins de fer du Nord de l'Espagne.





BAUME ET MARPENT

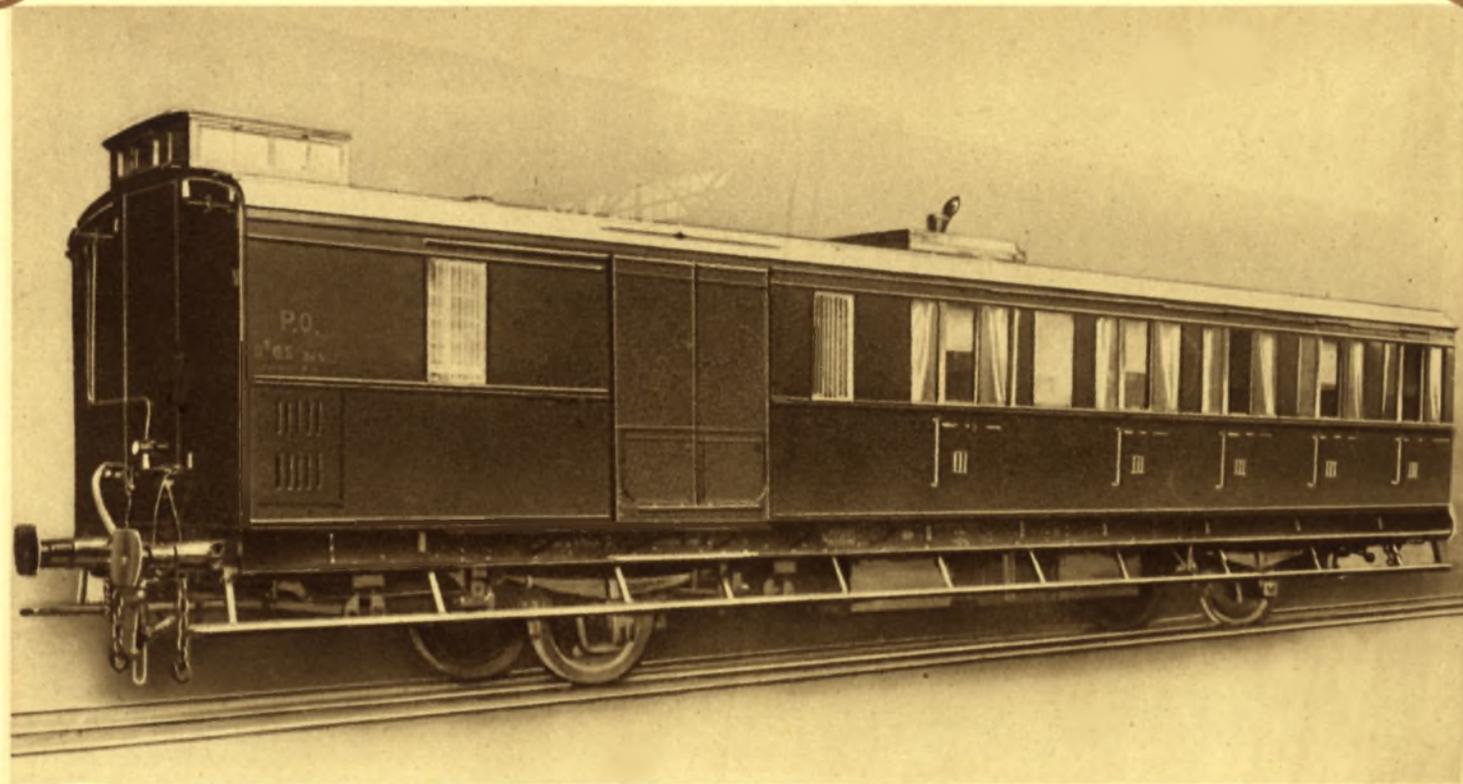


40. — Voiture mixte de 1^{re} et 2^e classe
Compagnie des Chemins de fer de l'Etat Français, à Paris.





BAUME ET MARPENT



41. — Voiture de 3^e classe et fourgon
Compagnie du Chemins de fer de Paris à Orléans, à Paris (France).





BAUME ET MARPENT

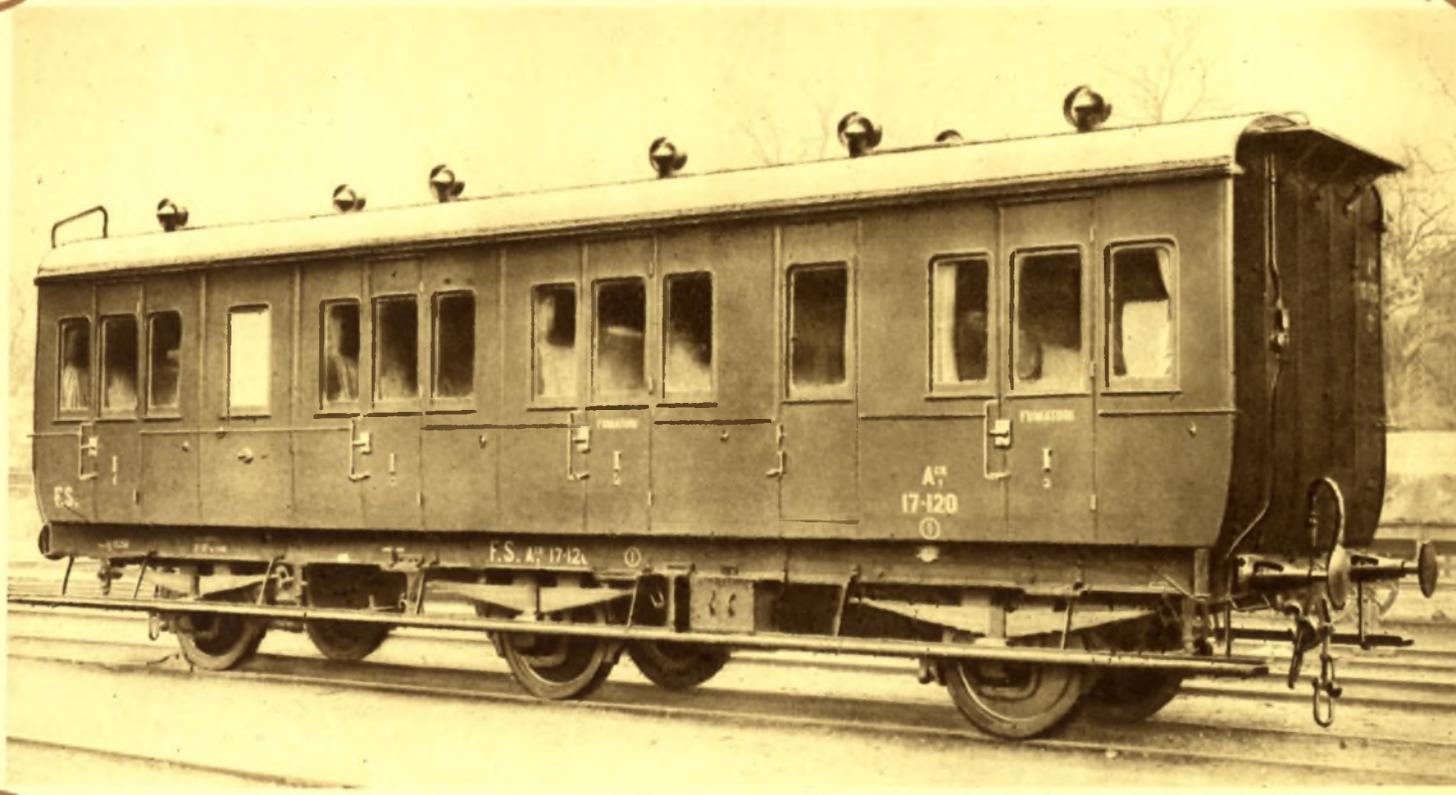


42. — Voiture de 3^e classe à trois essieux
Compagnie du Chemin de fer de Paris-Lyon-Méditerranée, à Paris.





BAUME ET MARPENT

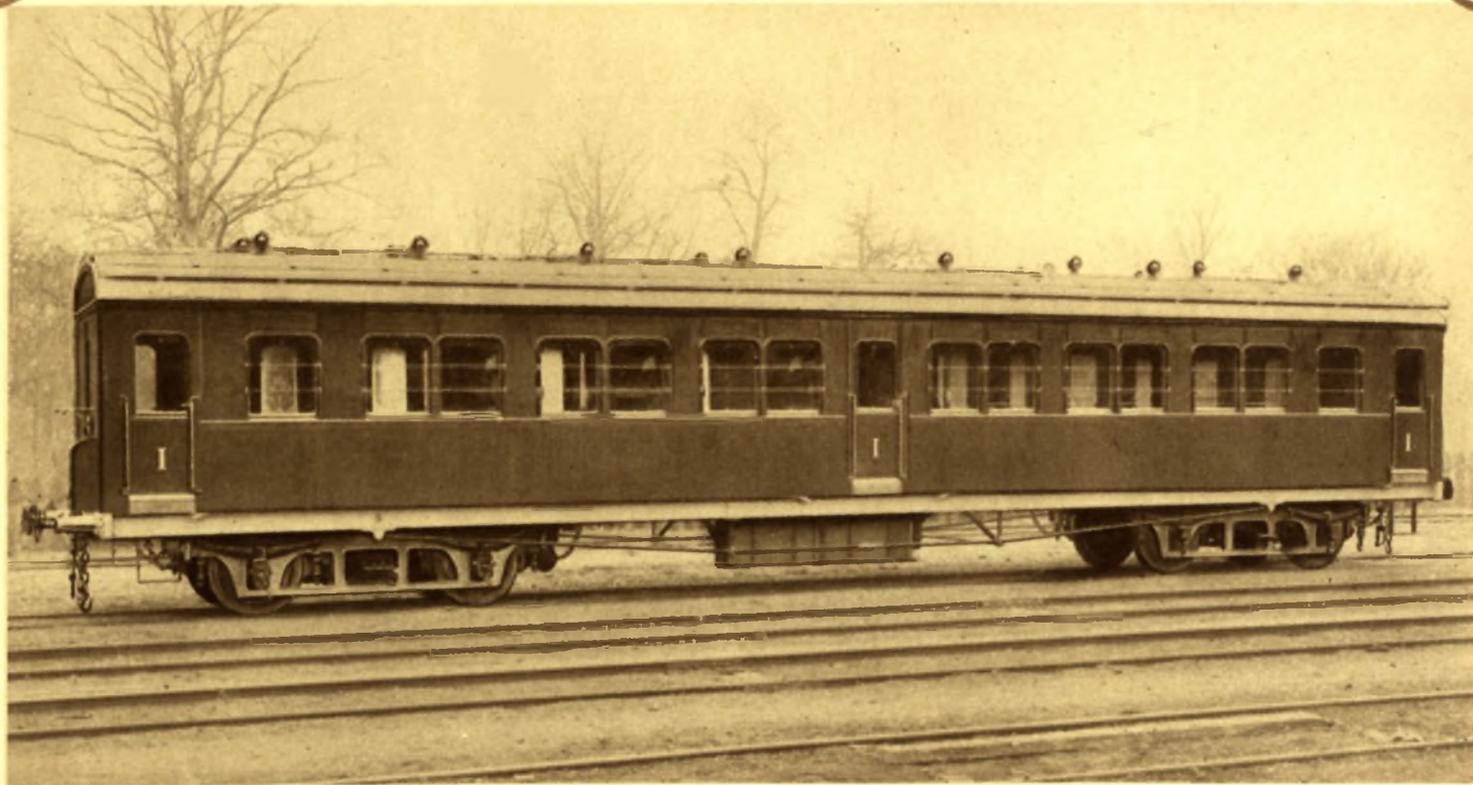


43. — Voiture de 1^{re} classe à trois essieux
Chemins de fer de l'Etat Italien.





BAUME ET MARPENT

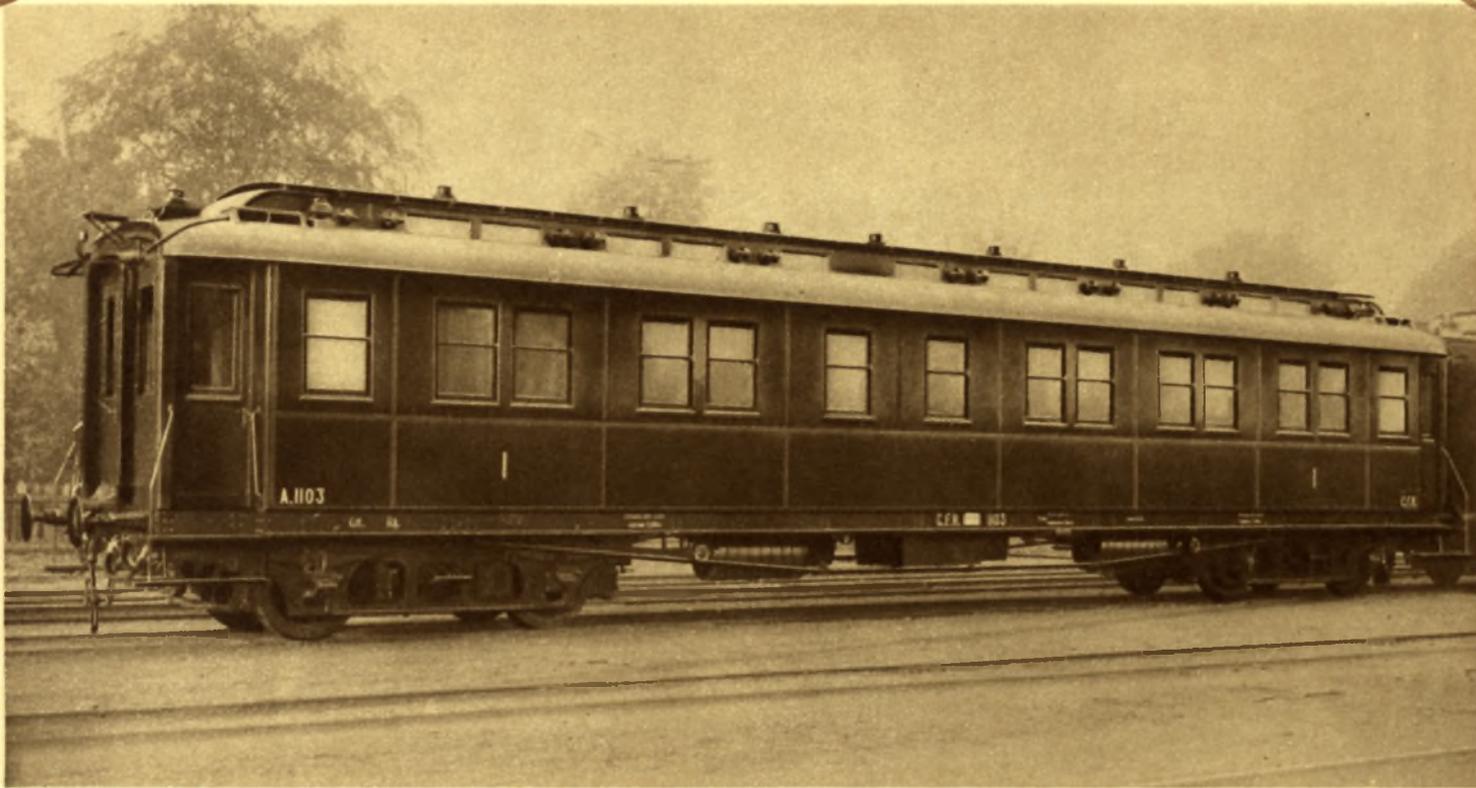


44. — Voiture de 1^{re} classe à bogies
Egyptian Delta Light Railways, Cairo (Egypte).





BAUME ET MARPENT

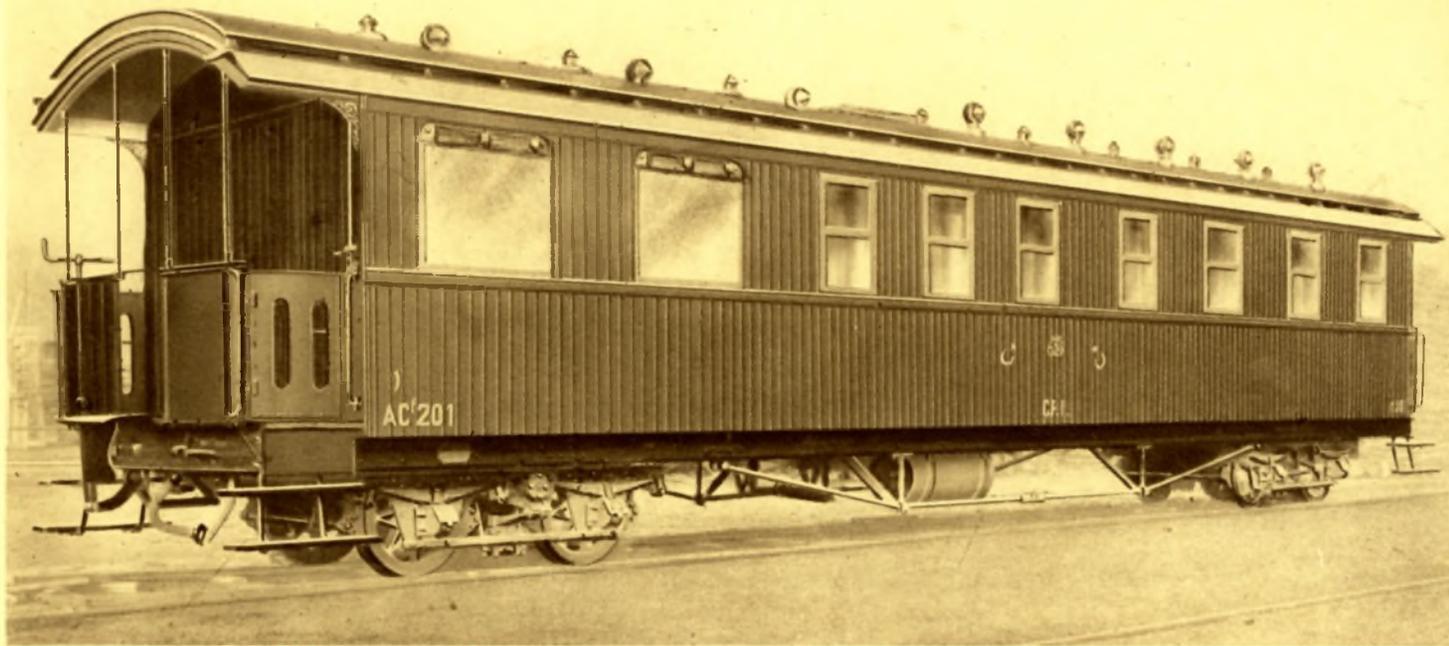


45. — Voiture de 1^{re} classe à bogies
Direction Générale des Chemins de fer Roumains, à Bucarest (Roumanie).





BAUME ET MARPENT

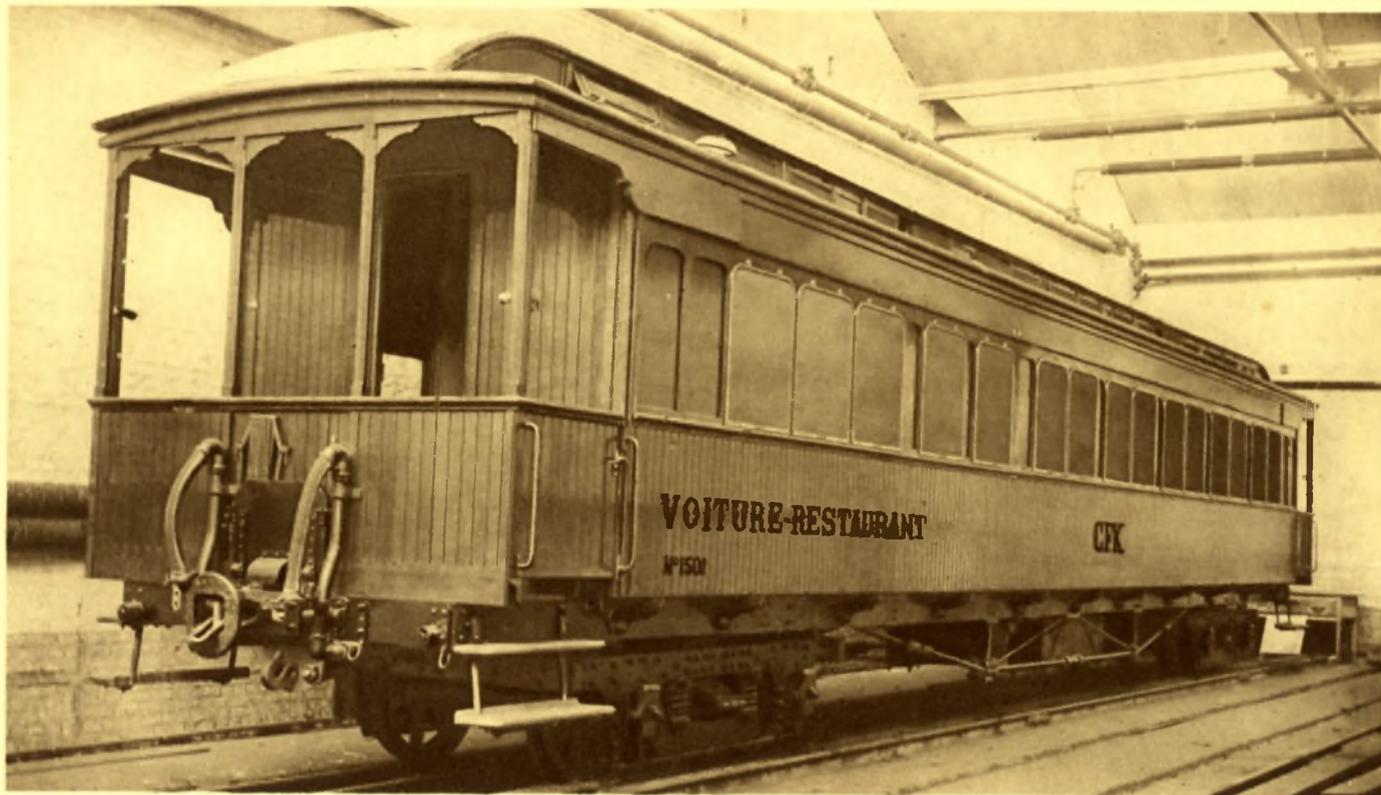


46. — Voiture mixte de 1^{re} et 3^e classe à bogies
Administration des Chemins de fer du Hedjaz (Turquie d'Asie).





BAUME ET MARPENT



47. - Voiture-restaurant à bogies
Compagnie du Chemin de fer du Bas-Congo, au Katanga (Congo-Belge).





BAUME ET MARPENT

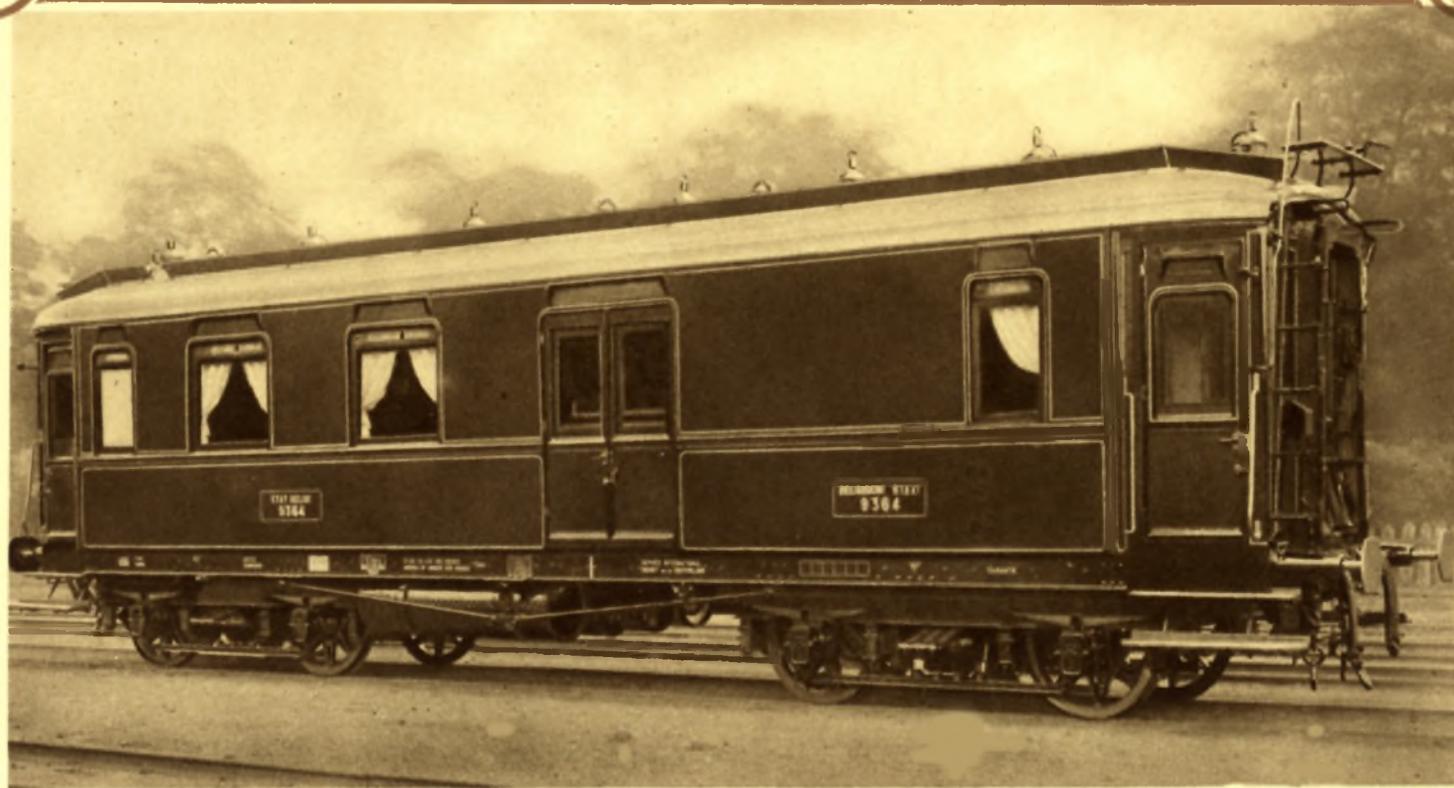


48. — Voiture de 1^{re} classe à bogies
Chemins de fer de l'Etat-Belge (Belgique).





BAUME ET MARPENT



49. — Voiture funéraire à bogies
Chemins de fer de l'Etat-Belge (Belgique).





BAUME ET MARPENT

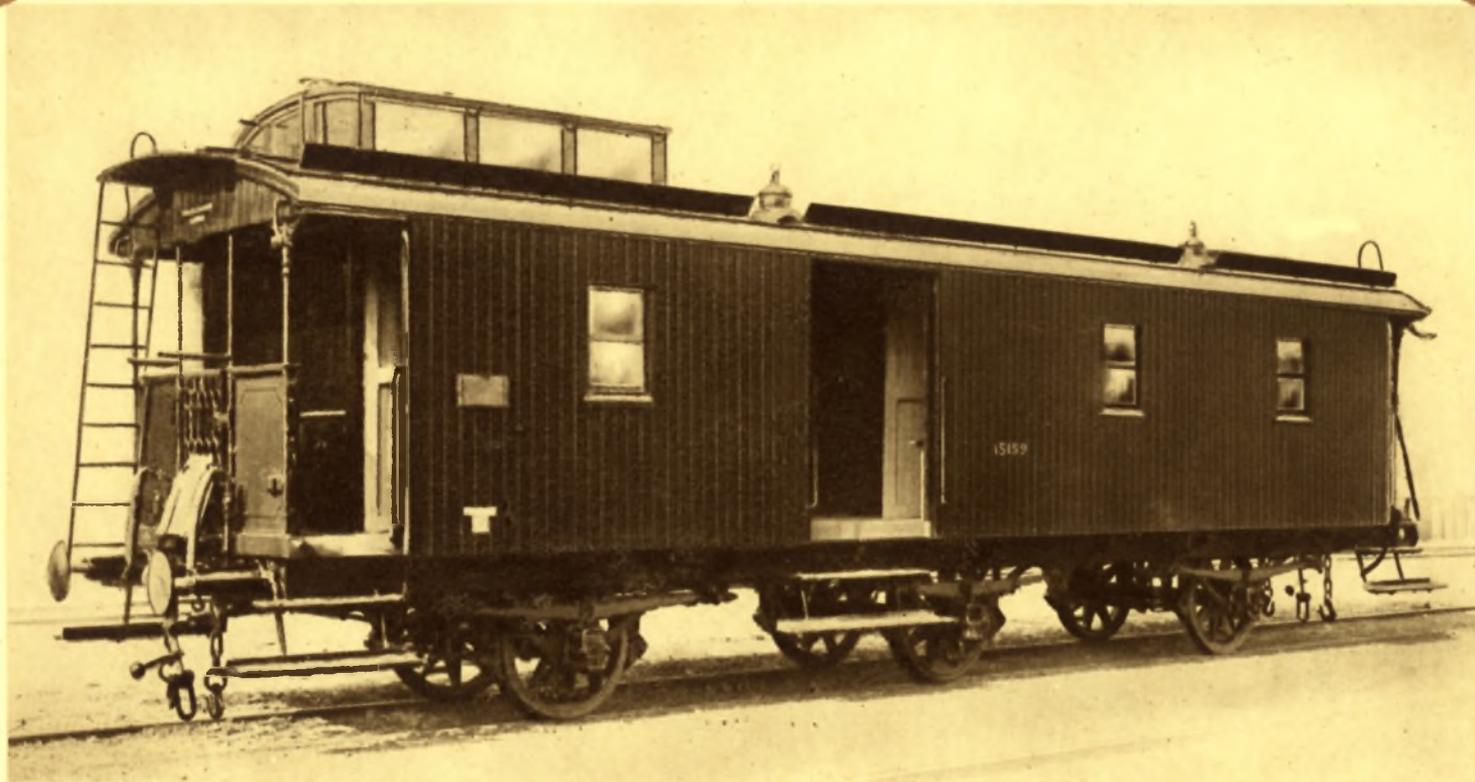


50 — Fourgon lesté à deux essieux
Chemins de fer de l'Etat-Belge.





BAUME ET MARPENT

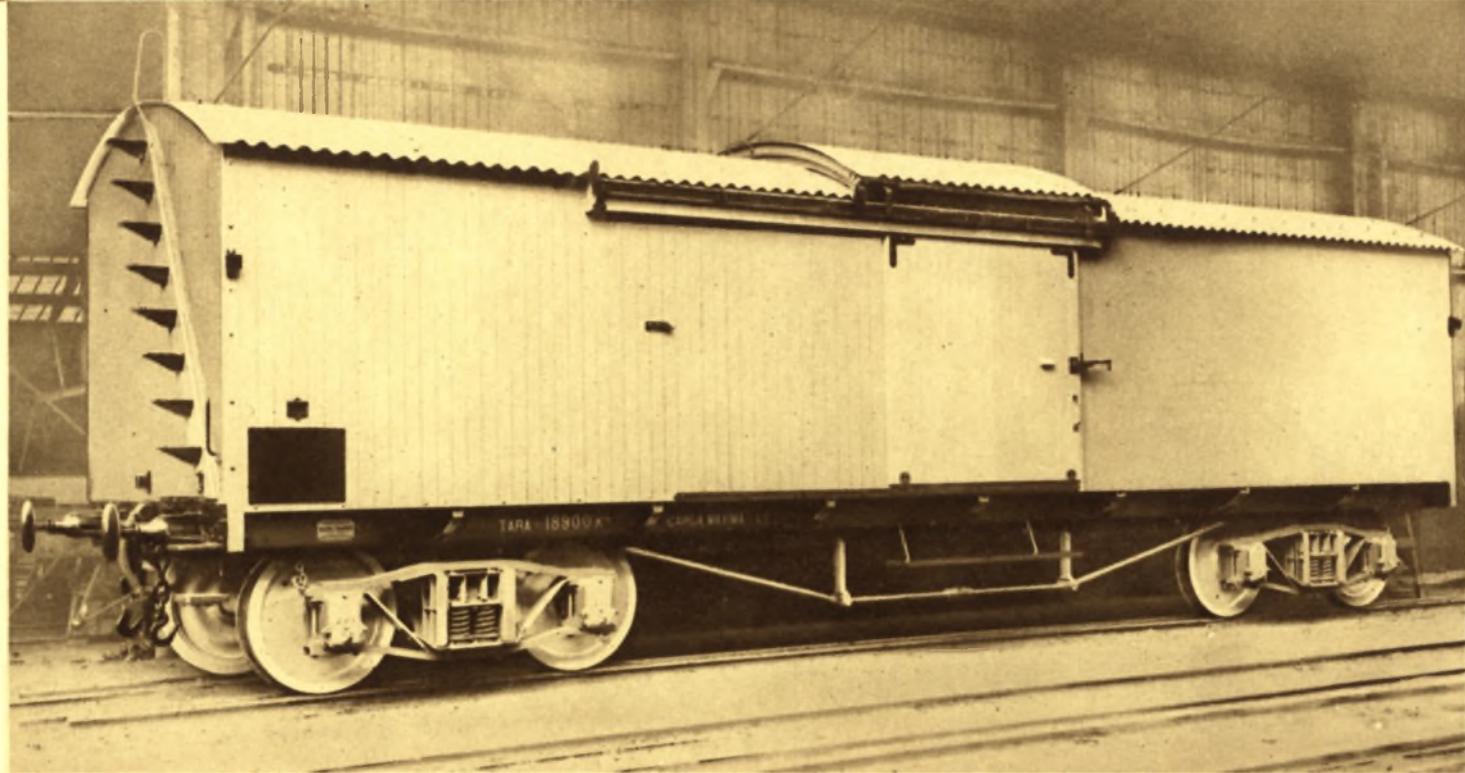


51. — Fourgon à bagages à trois essieux
Chemins de fer l'Etat-Belge.





BAUME ET MARPENT

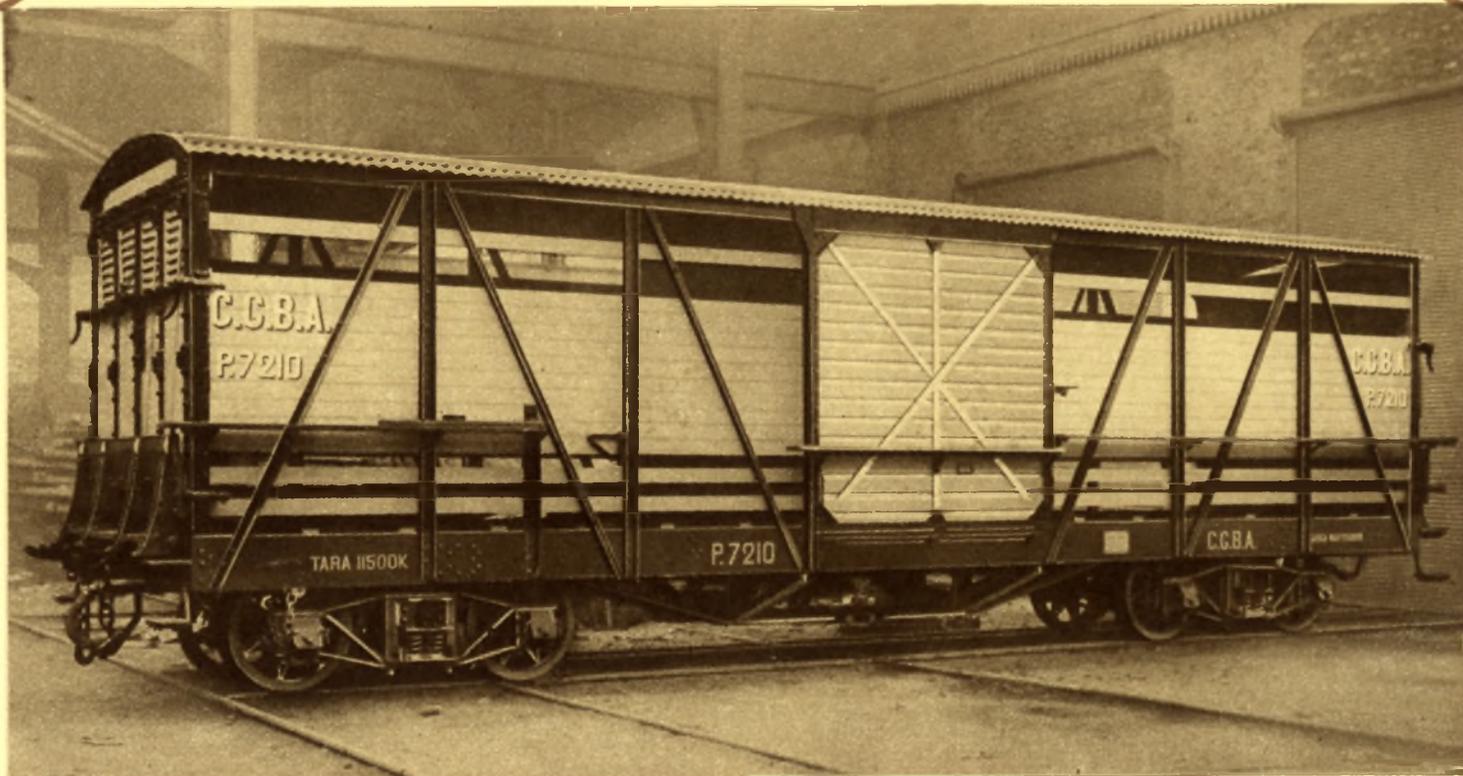


52. — Wagon fermé à bogies
Compagnie du Chemin de fer de Rosario, à Puerto Belgrano (Argentine).





BAUME ET MARPENT



53. — Wagon à bestiaux à bogies

Compagnie Générale des Chemins de fer dans la Province de Buenos-Ayres (Argentine).





BAUME ET MARPENT



54. — Wagon-citerne à gaz d'éclairage
Compagnie Générale des Chemins de fer dans la Province de Buenos-Ayres (Argentine).





BAUME ET MARPENT



55. — **Wagon fermé à marchandises**

Compagnie Française des Chemins de fer de la Province de Santa-Fé (Argentine).





BAUME ET MARPENT



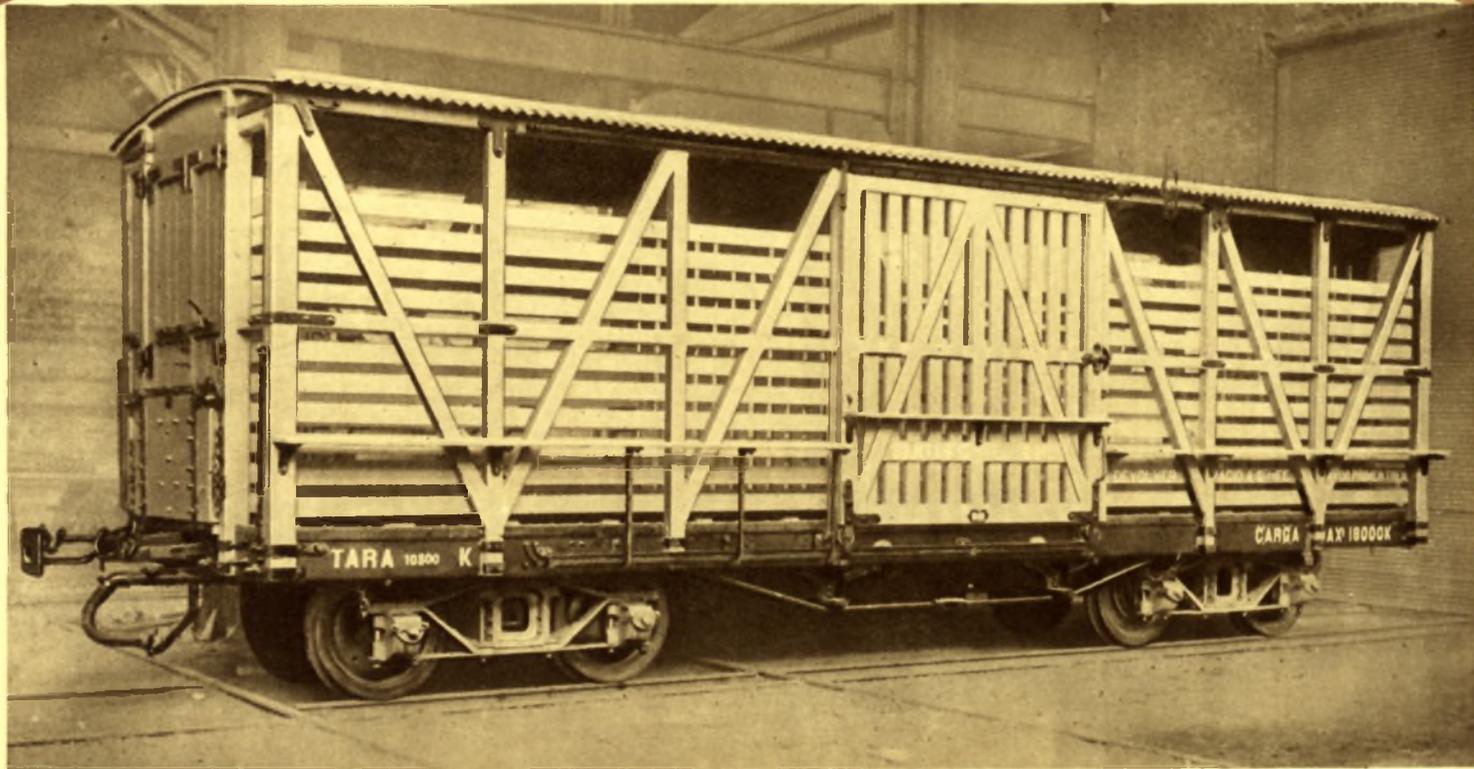
56. — Wagon-citerne à bogies

Compagnie Française des Chemins de fer de la Province de Santa-Fé (Argentine).





BAUME ET MARPENT



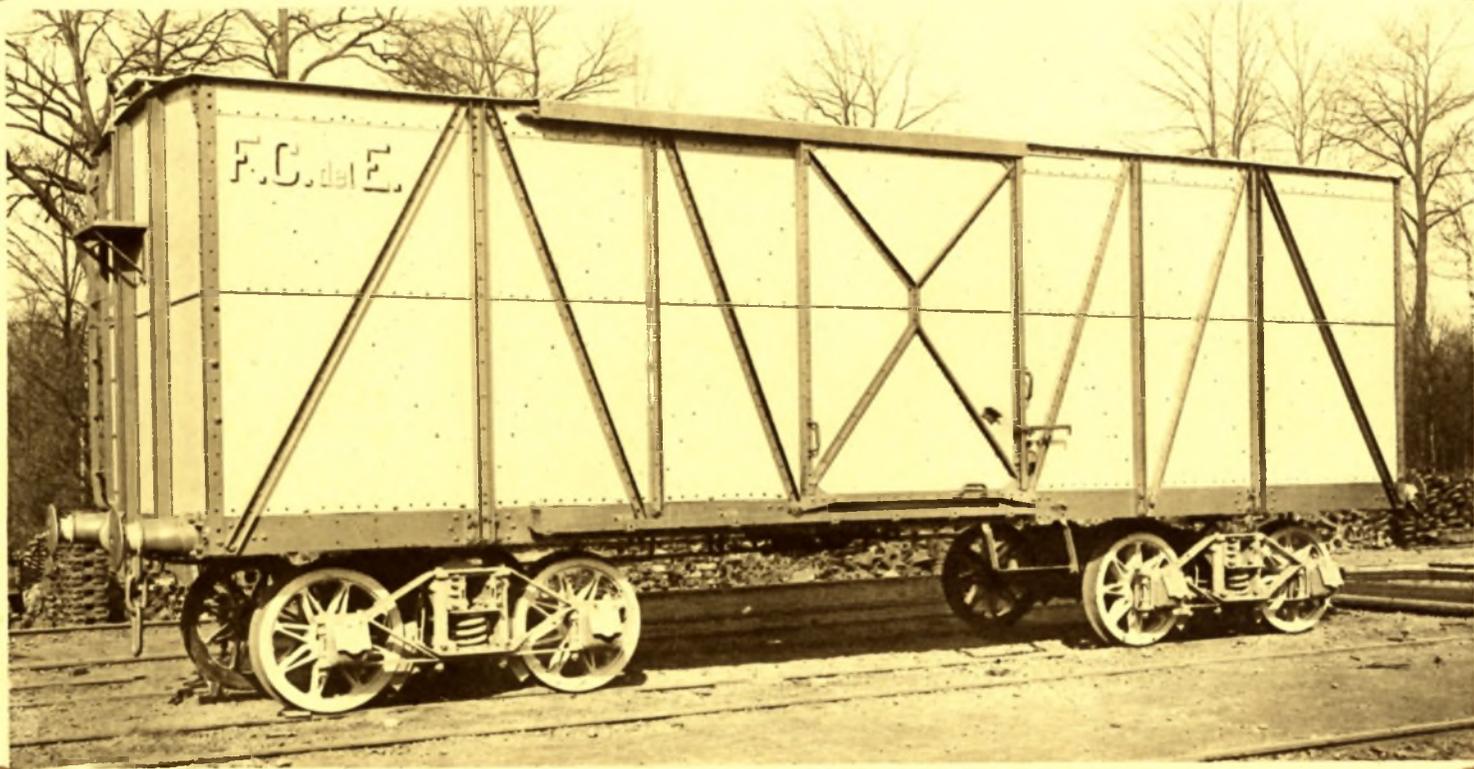
57. — Wagon à bestiaux à bogies

Compagnie Française des Chemins de fer de la Province de Santa-Fé (Argentine).





BAUME ET MARPENT



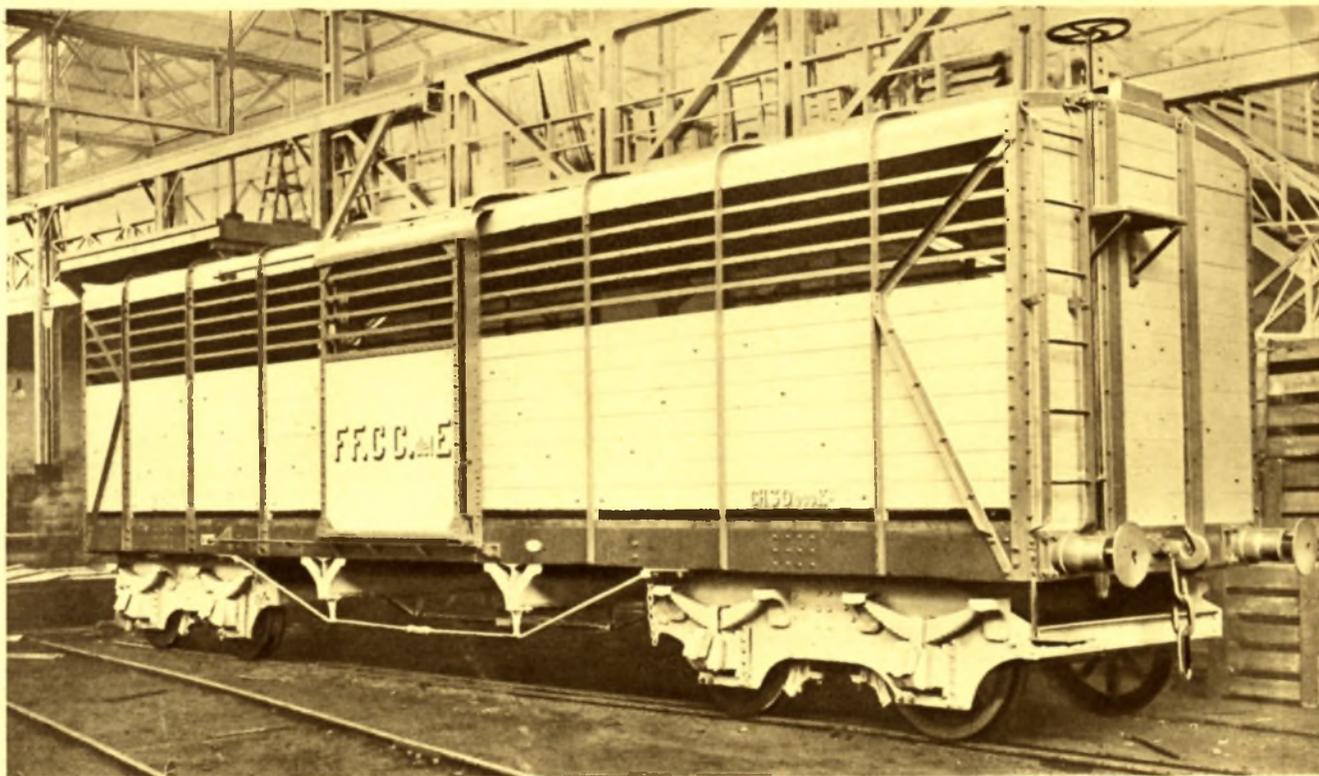
58. — Wagon fermé à bogies

Administration des Chemins de fer de l'Etat Chilien, à Santiago (Chili).





BAUME ET MARPENT



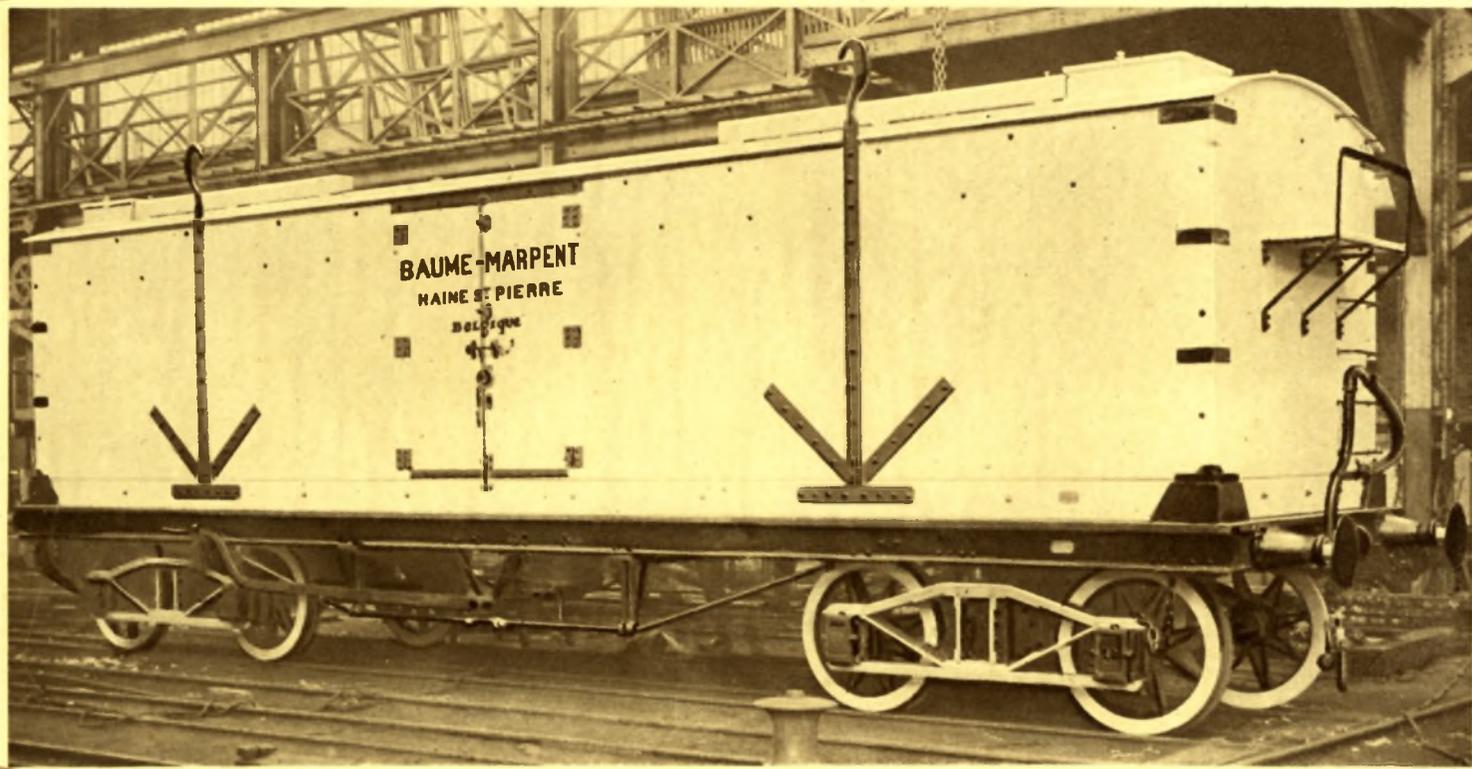
59. — Wagon à bestiaux à bogies

Administration des Chemins de fer de l'Etat Chilien, à Santiago (Chili).





BAUME ET MARPENT



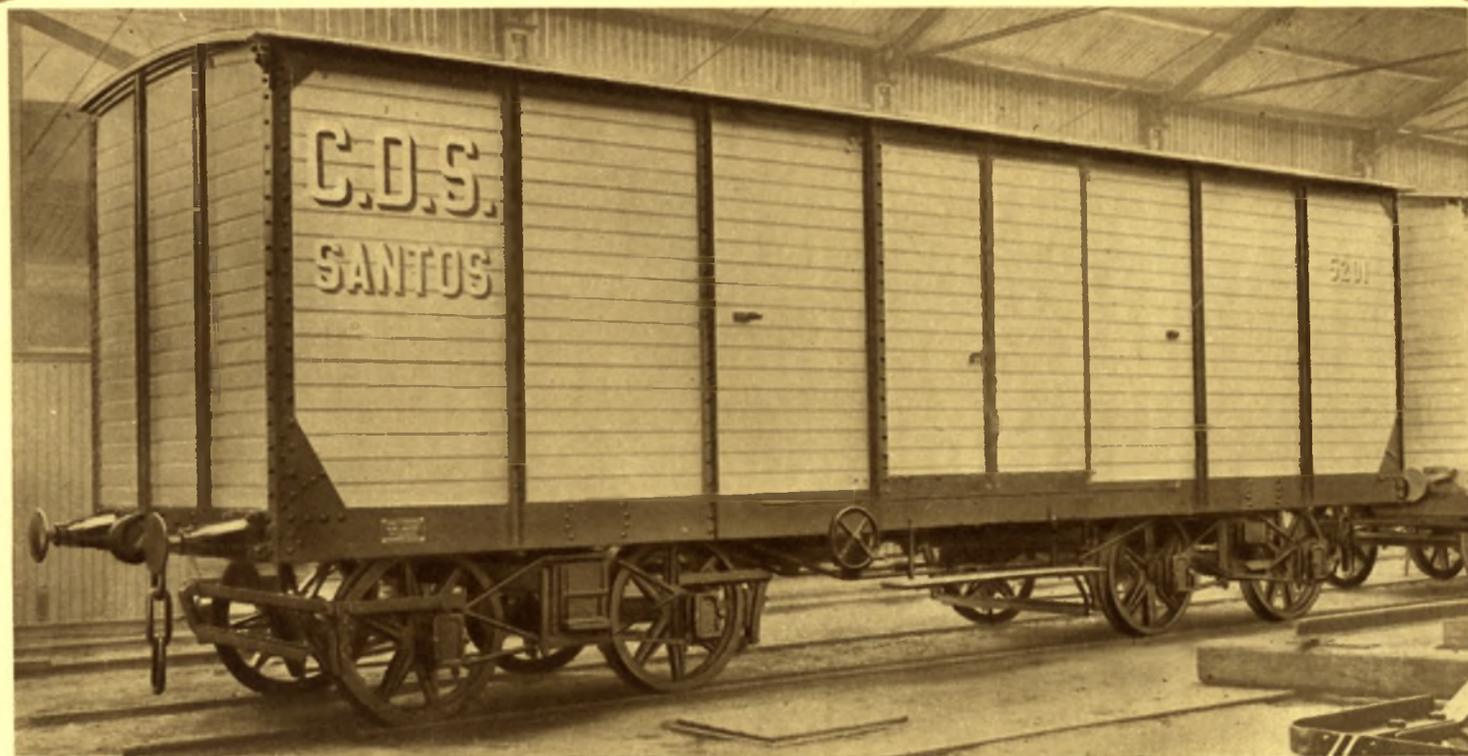
60. — Wagon réfrigérant à bogies

Compagnie Paulista des Voies Ferrées et Fluviales (Brésil).





BAUME ET MARPENT

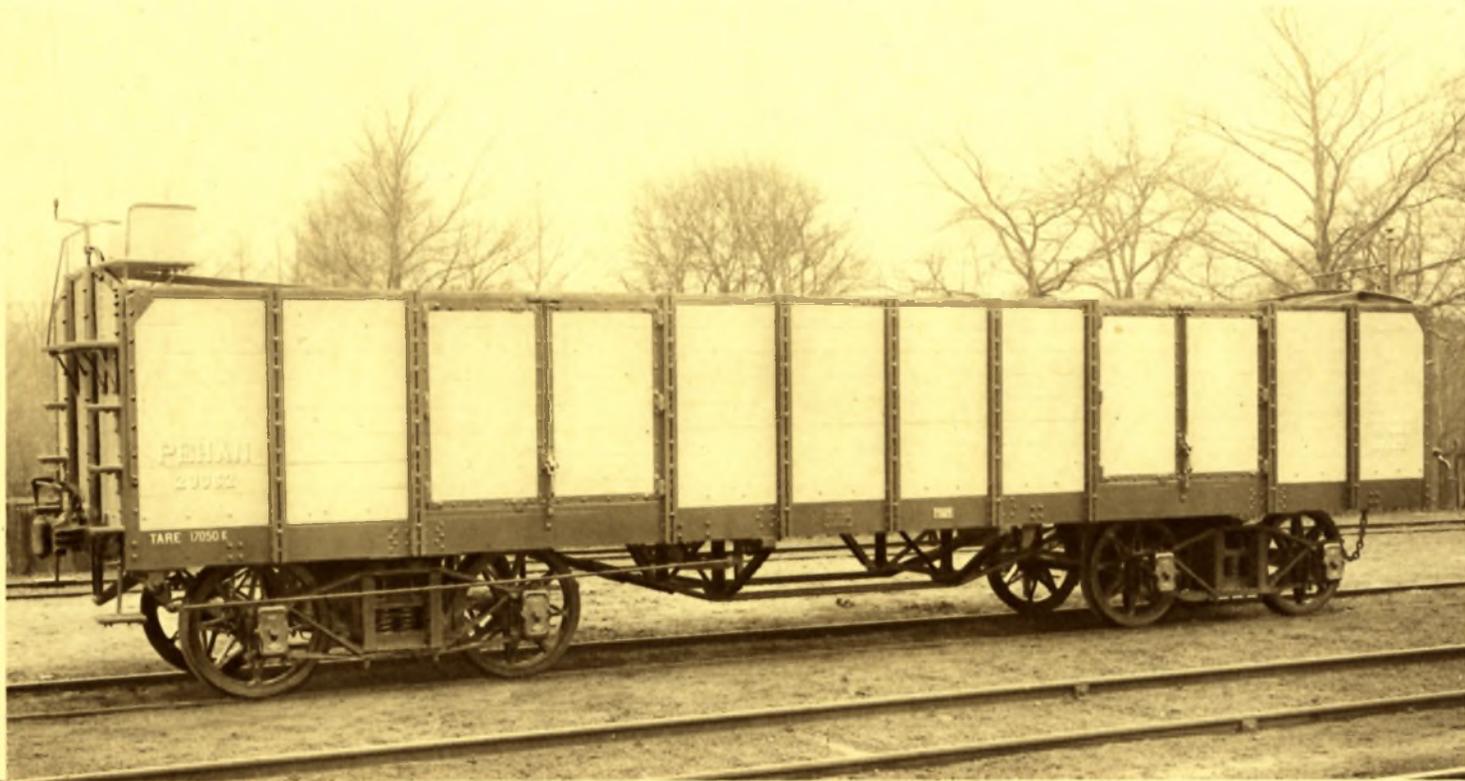


61. — Wagon fermé pour le transport de café
Compagnies des Docks de Santos (Brésil)





BAUME ET MARPENT



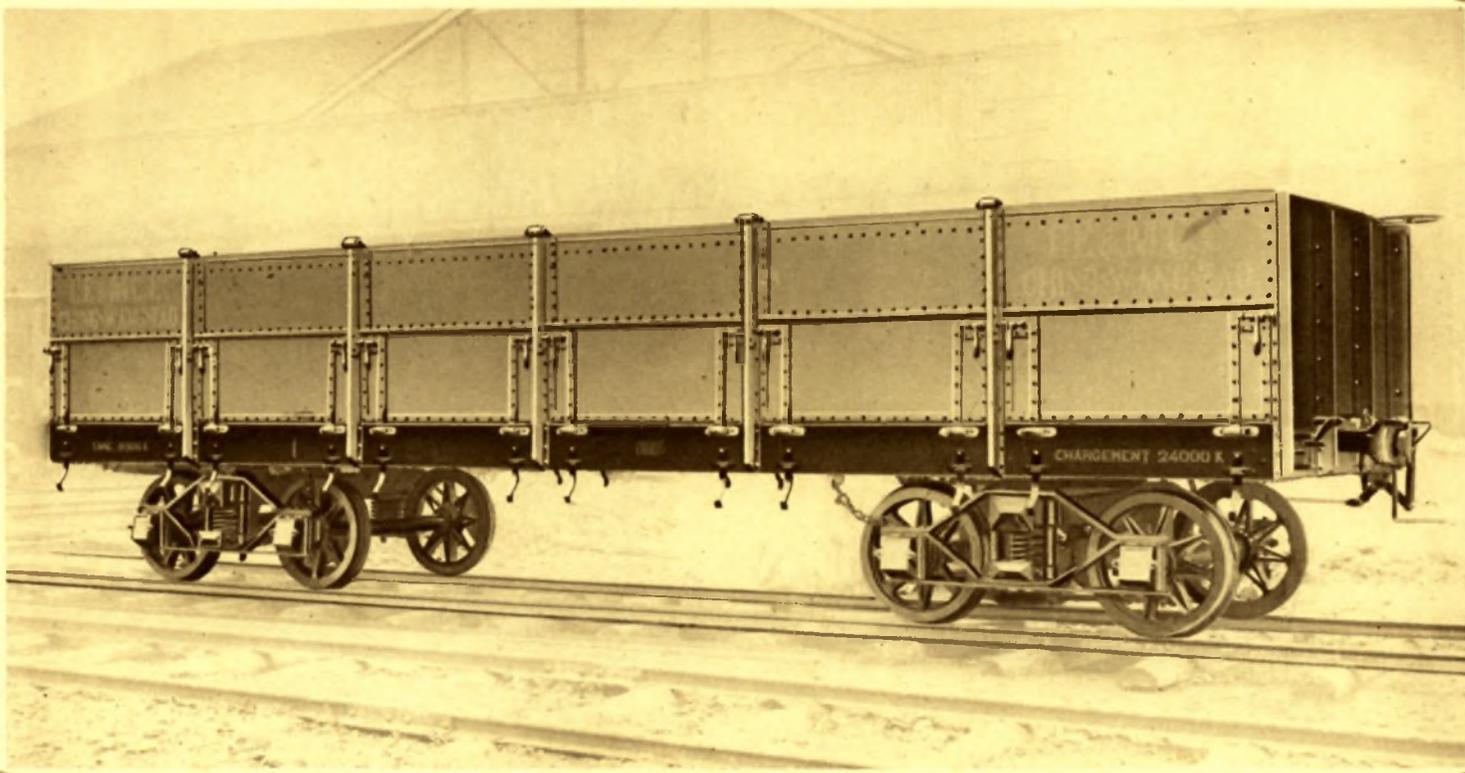
62. — Wagon tombereau à bogies

Société Belge d'Etudes de Chemins de fer en Chine. Ligne Pékin-Hankow.





BAUME ET MARPENT

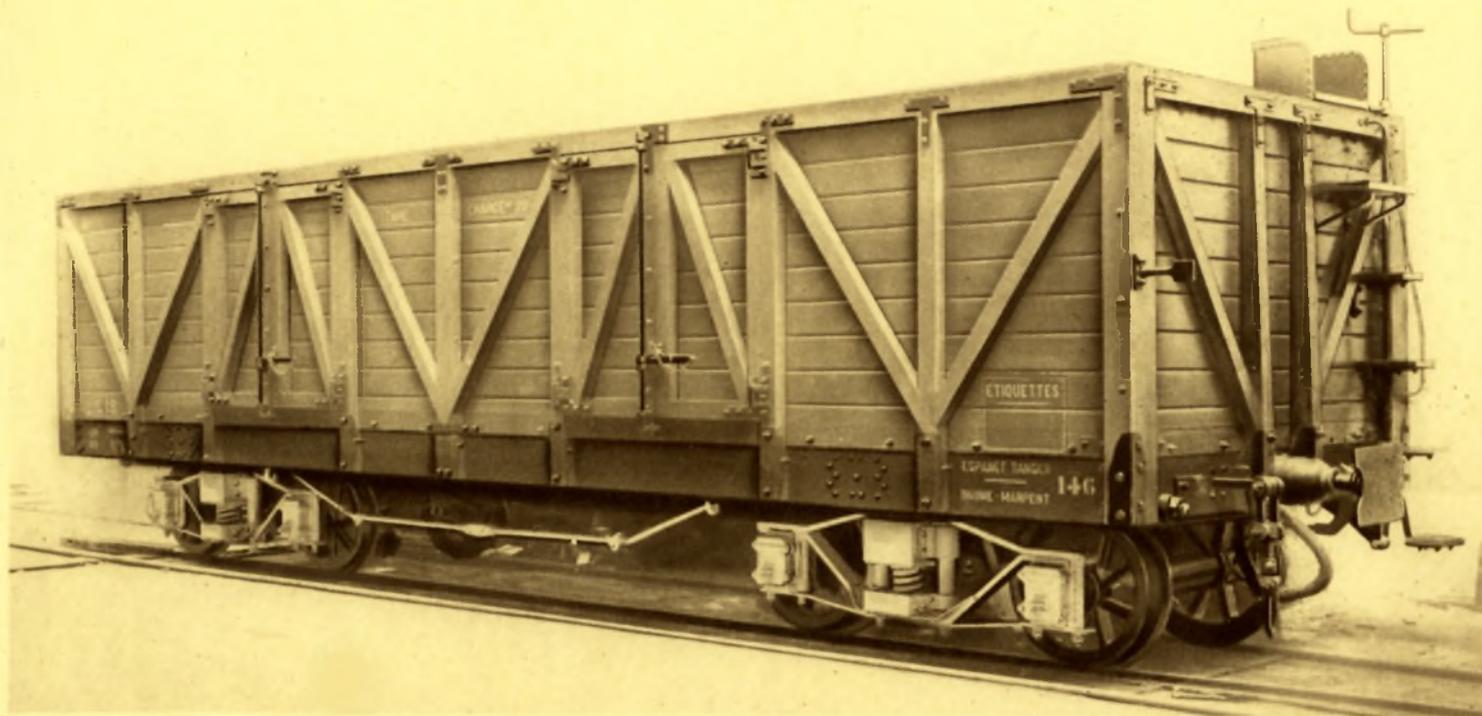


63. — **Wagon tombereau à bogies**
The Chinese Engineering and Mining Company (Chine).





BAUME ET MARPENT



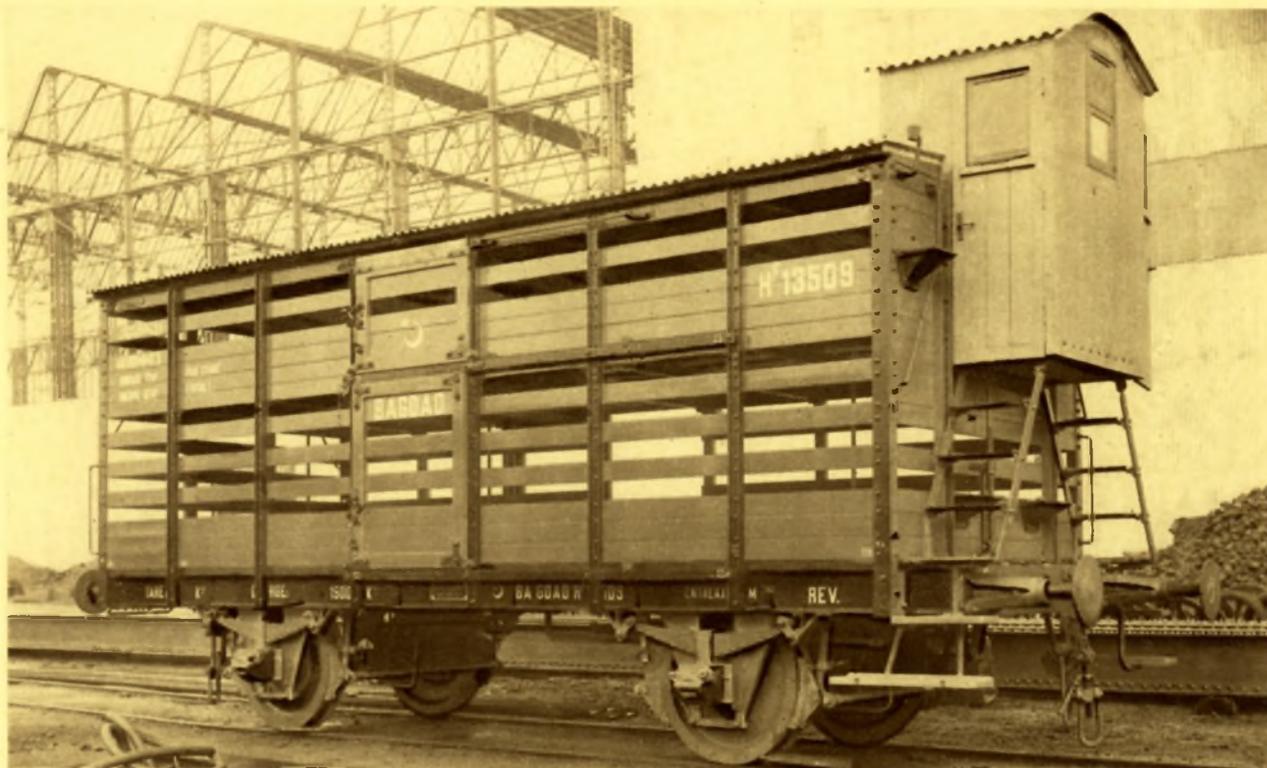
64. — Wagon tombereau à bogies

Société Française de Construction et d'Exploitation des Chemins de fer en Chine, à Paris.





BAUME ET MARPENT

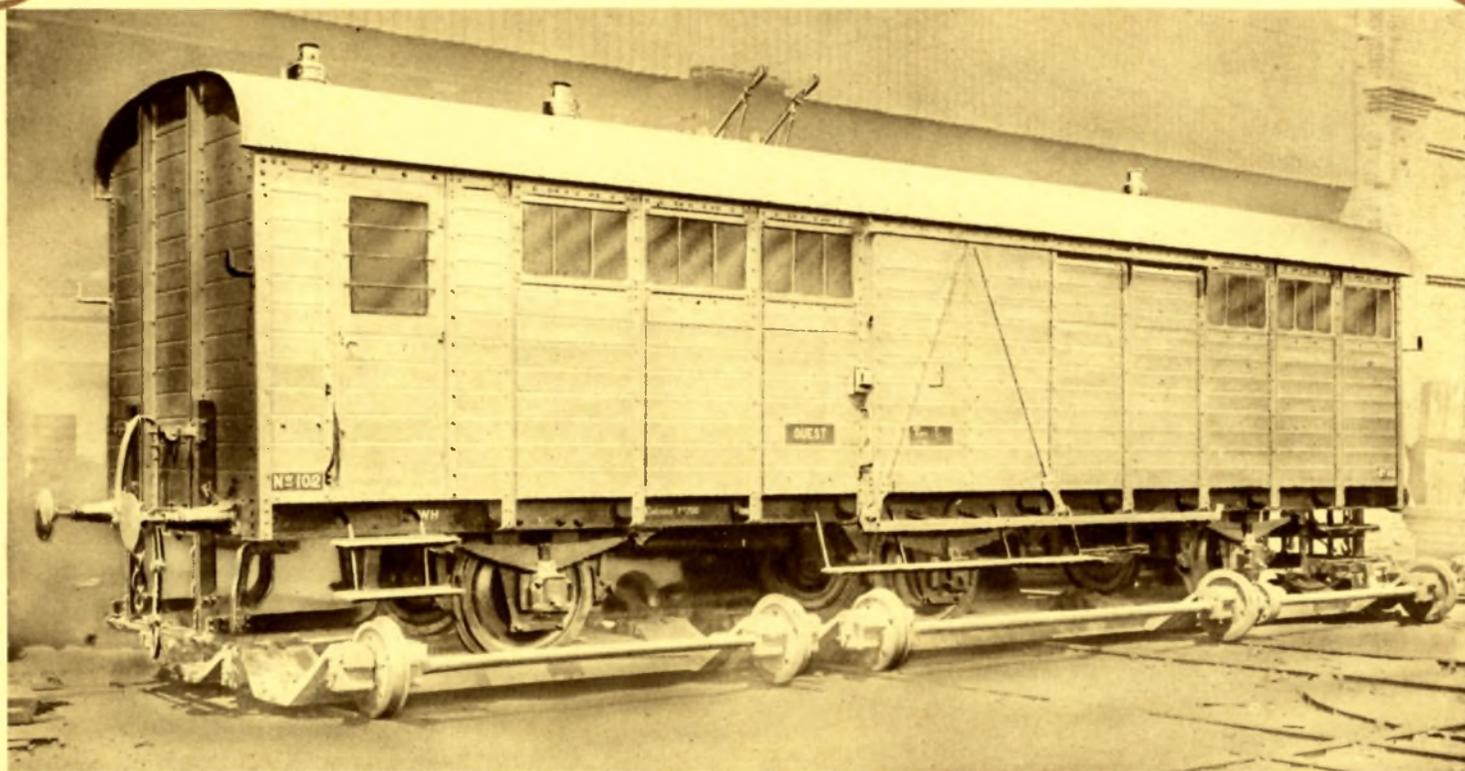


65. — Wagon bergerie à deux essieux
Société Impériale Ottomane du Chemin de fer de Bagdad, à Constantinople (Turquie).





BAUME ET MARPENT



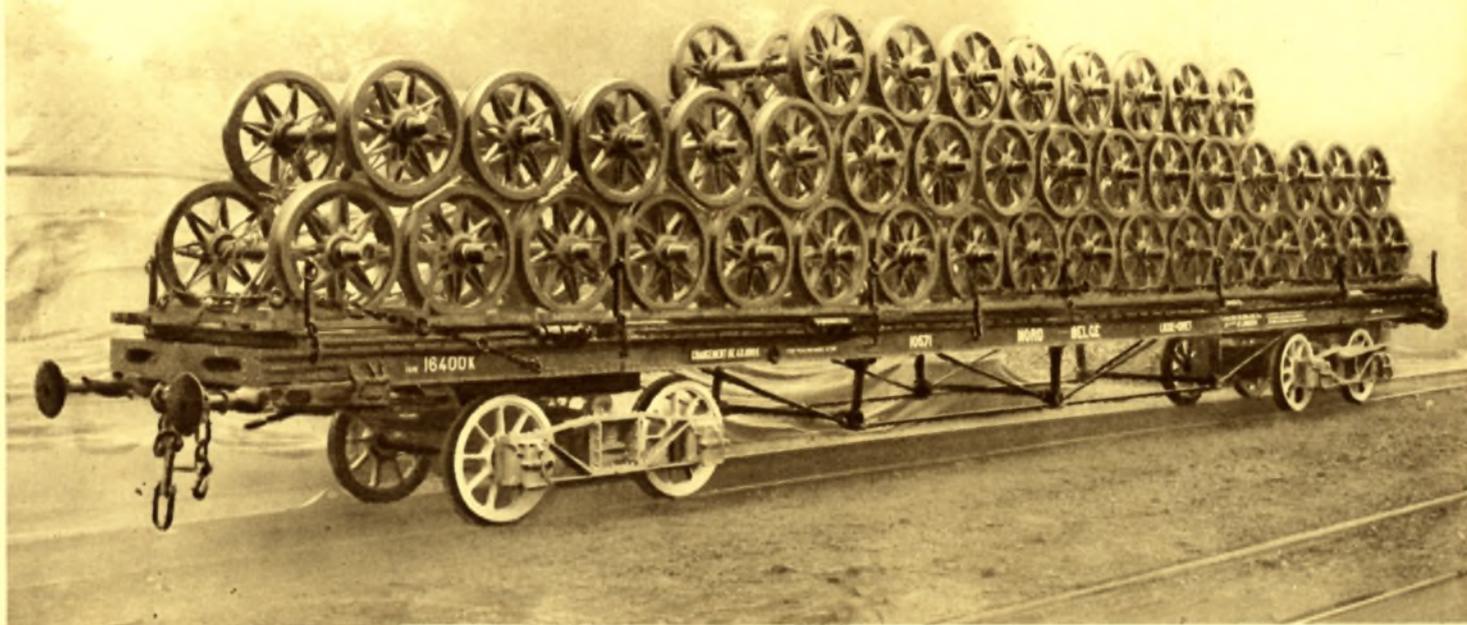
66. — Wagon de secours à trois essieux

Chemins de fer de l'Etat Français, à Paris.





BAUME ET MARPENT

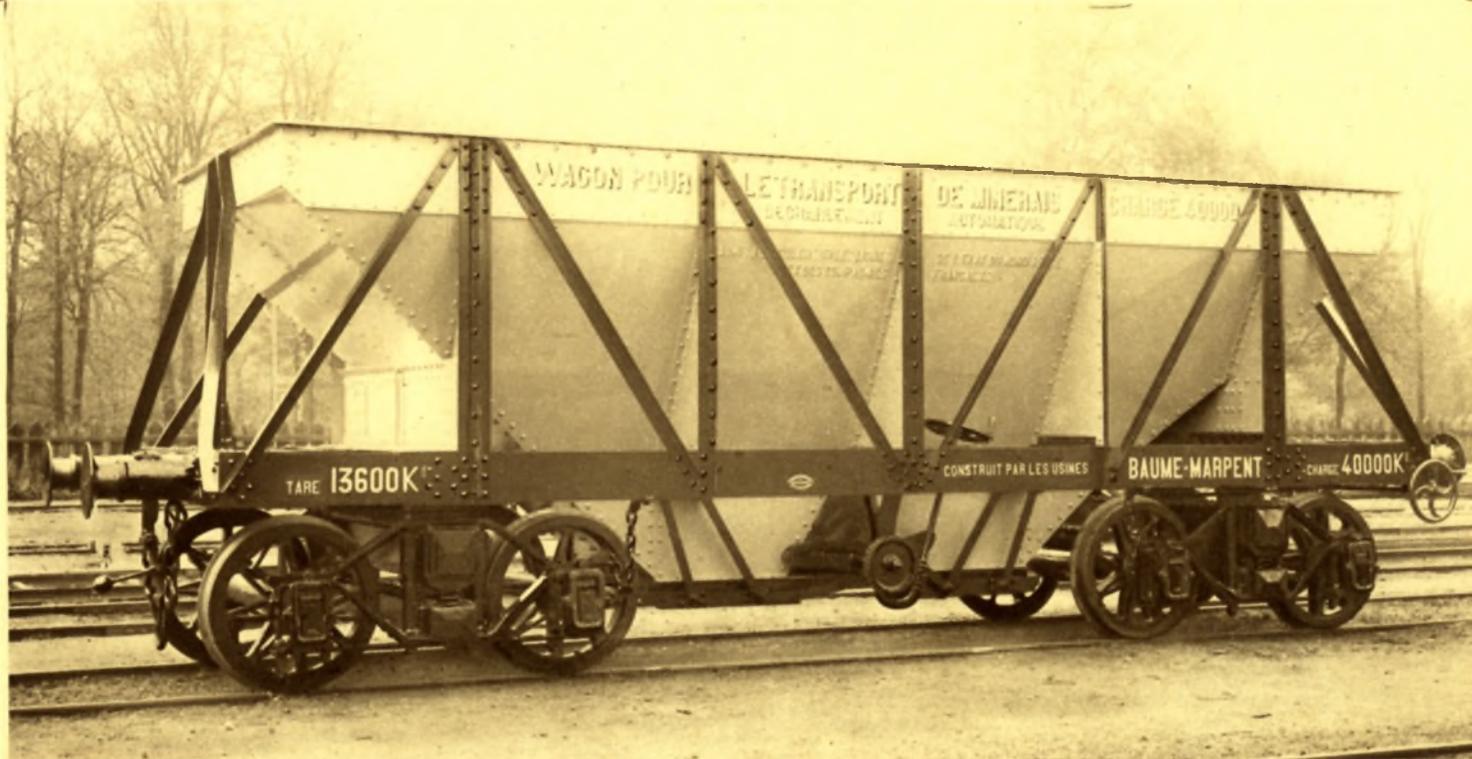


67. **Wagon plat de 40 tonnes à bogies**
Compagnie du Chemin de fer du Nord, à Paris (Ligne du Nord-Belge).





BAUME ET MARPENT

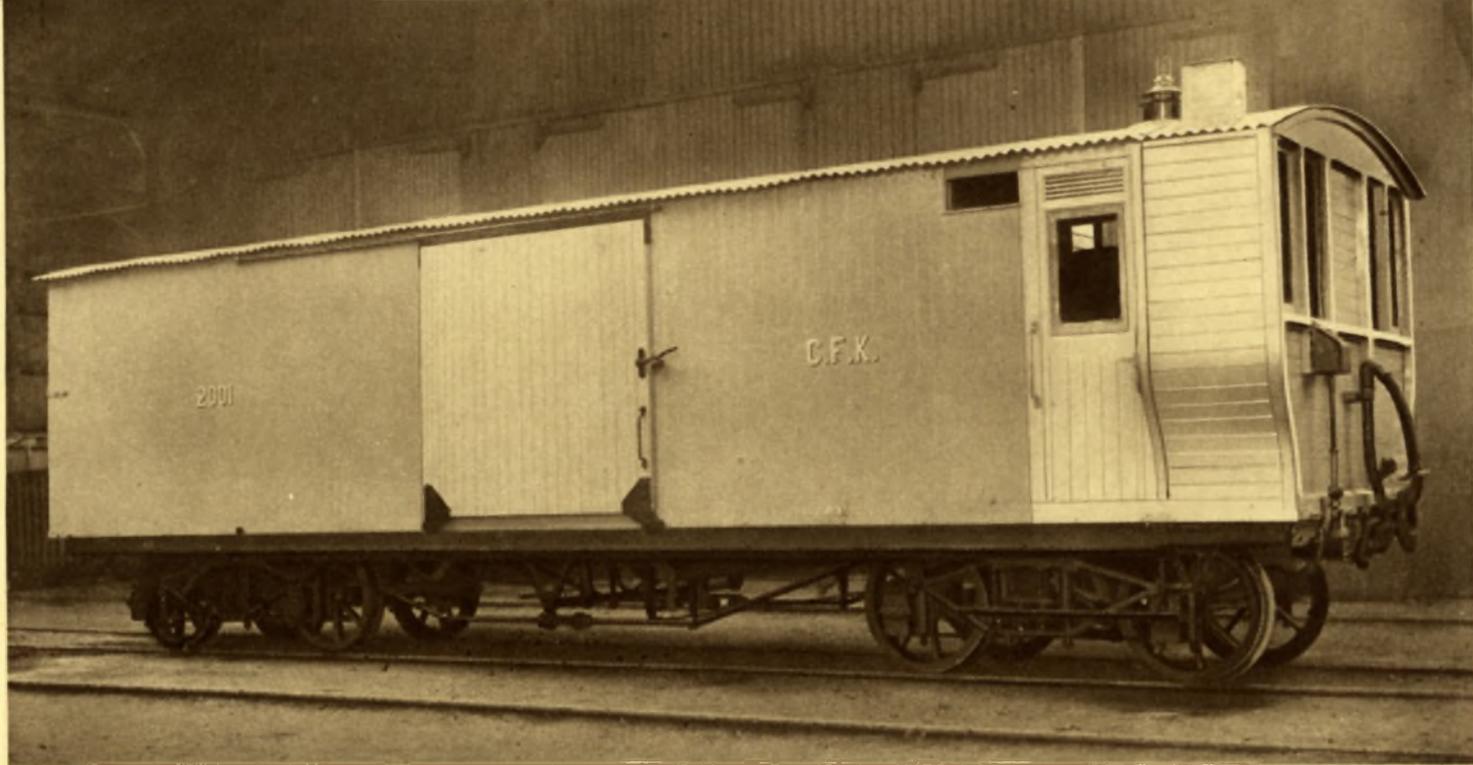


69. — Wagon trémie à bogies
Société Anonyme d'Ougrée-Marihaye à Ougrée, (Belgique).





BAUME ET MARPENT



70. -- Wagon fermé à bogies

Compagnie du Chemin de fer du Bas-Congo, au Katanga (Congo-Belge).



Caractéristiques relatives aux photos des Ponts.

<i>Numéro des planches.</i>	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Longueur totale	300m	70m	500m	180m	40m	174m500	369m	43m650	300m	350m
Largeur	8m800	20m200	20m200	4m250	6m	5m100	4m100	4m600	3m880	9m200
Largeur de la voie.	1m435	1m435	1m435	—	—	1m435	1m435	—	1m	—
Tonnage total	1860 tonn ^{es}	1330 tonn ^{es}	8650 tonn ^{es}	220 tonn ^{es}	93 tonnes	862 tonnes	1058 tonn ^{es}	62 tonnes	594 tonn ^{es}	2000 tonn ^{es}
Largura total	300m	70m	500m	180m	40m	174m500	369m	43m650	300m	350m
Anchura	8m800	20m200	20m200	4m250	6m	5m100	4m100	4m600	3m880	9m200
Trocha	1m435	1m435	1m435	—	—	1m435	1m435	—	1m	—
Peso total	1860 tonel.	1330 tonel.	8650 tonel.	220 tonel.	93 tonelada	862 tonel.	1058 tonel.	62 tonelada	594 tonel.	2000 tonel.
Comprimento total	300m	70m	500m	180m	40m	174m500	369m	43m650	300m	350m
Largura	8m800	20m200	20m200	4m250	6m	5m100	4m100	4m600	3m880	9m200
Bitola	1m435	1m435	1m435	—	—	1m435	1m435	—	1m	—
Peso total	1860 tonel.	1330 tonel.	8650 tonel.	220 tonel.	93 tonelada	862 tonel.	1058 tonel.	62 tonelada	594 tonel.	2000 tonel.
Total length	983' 3"	229' 8"	1640'	590'	131' 3"	572' 5"	1210' 8"	143' 2"	983' 3"	1151'
Width	28' 11"	66' 3"	66' 3"	13' 11"	19' 8"	16' 9"	13' 6"	15' 1"	12' 9"	30' 2"
Gauge	4' 8 1/2"	4' 8 1/2"	4' 8 1/2"	—	—	4' 8 1/2"	4' 8 1/2"	—	3' 3 3/8"	—
Total weight	1830 tons	1309 tons	8514 tons	216 1/2 t.	91 1/2 tons	848 1/2 tons	1041 1/2 t.	61 tons	585 tons	1968 tons

Caractéristiques relatives aux photos des Charpentes.

<i>Numéro des planches.</i>	11	12	13	14	15	16
Longueur partielle	60m	70m250	71m500	120m	20m500	25m
Portée	12 à 20m	27m120	25m	20m	14m500	25m
Hauteur	9 à 13m	20m500	13m400	21m	44m600	14m
Surface couverte.	60000m ²	2750m ²	—	—	—	—
Tonnage total	6000 tonnes	823 tonnes	180 tonnes	120 tonnes	650 tonnes	—
Largura parcial	60m	70m250	71m500	120m	20m500	25m
Anchura	12 à 20m	27m120	25m	20m	14m500	25m
Altura	9 à 13m	20m500	13m400	21m	44m600	14m
Superficie cubierta	60000m ²	2750m ²	—	—	—	—
Peso total	6000 tonelada	823 tonelada	180 tonelada	120 tonelada	650 tonelada	—
Comprimento parcial	60m	70m250	71m500	120m	20m500	25m
Capacidade	12 à 20m	27m120	25m	20m	14m500	25m
Altura	9 à 13m	20m500	13m400	21m	44m600	14m
Superfici coberta	60000m ²	2750m ²	—	—	—	—
Peso total	6000 tonelada	823 tonelada	180 tonelada	120 tonelada	650 tonelada	—
Length	197'	230' 6"	234' 7"	393' 9"	67' 5 3/4"	82'
Span	39' 4" to 65' 7 1/2"	89'	82' 3 1/2"	65' 7"	47' 7"	82'
Height	29' 7" to 42' 8"	67' 2"	44'	69'	146' 4"	46
Covered atéa.	645855 sq. ft.	29570 sq. ft.	—	—	—	—
Total weight.	5911 tons	810 tons	174 t. 15 cwt	1181 tons	649 tons	—

Caractéristiques relatives aux photos des Constructions diverses.

<i>Numéro des planches.</i>	17	18	19	20	21	22	23	24
Longueur	—	—	46m	30m200	—	14m	135m	89m
Hauteur	36m	39m500	8m	21m	16m500	—	—	—
Diamètre	13m	—	—	—	27m200	—	0m750	1m650
Capacité	1000m ³	—	—	—	10000m ³	—	—	—
Tonnage.	250 tonnes	225 tonnes	90 tonnes	42 tonnes	275 tonnes	—	120 tonnes	166 tonnes
Largura	—	—	46m	30m200	—	14m	135m	89m
Altura	36m	39m500	8m	21m	16m500	—	—	—
Diamétre	13m	—	—	—	27m200	—	0m750	1m650
Capacidad	1000m ³	—	—	—	10000m ³	—	—	—
Peso	250 tonelada	225 tonelada	90 tonelada	42 tonelada	275 tonelada	—	120 tonelada	166 tonelada
Comprimento.	—	—	46m	30m200	—	14m	135m	89m
Altura	36m	39m500	8m	21m	16m500	—	—	—
Diametro	13m	—	—	—	27m200	—	0m750	1m650
Capacidade	1000m ³	—	—	—	10000m ³	—	—	—
Peso	250 tonelada	225 tonelada	90 tonelada	42 tonelada	275 tonelada	—	120 tonelada	166 tonelada
Length	—	—	151'	99'	—	46'	443'	292'
Height	118' 1"	105'	24' 3"	69'	54' 2"	—	—	—
Diameter	42' 8"	—	—	—	89' 3"	—	2' 5 1/2"	5' 5"
Capacity.	2 0000 gall.	—	—	—	350000 cub ft.	—	—	—
Weight	246 tons	221 t. 9 cwt	90 tons	42 tons	271 tons	—	118 tons	163 tons

Caractéristiques relatives aux photos des Tenders.

<i>Numéro des planches.</i>	25	26	27	28	29
Longueur hors tampons	8m825	7m385	7m694	7m200	8m145
Largeur de la caisse	2m700	2m620	2m800	2m400	2m510
Charge de charbon	5 tonnes	2500 kil.	5 tonnes	5 tonnes	5 tonnes
Capacité de la caisse à eau	22m ³	20m ³	20m ³	11m ³ 800	18m ³
Largeur de la voie	1m435	1m435	1m435	1m	1m050
Tare du tender	24150 kil.	19860 kil.	20950 kil.	18500 kil.	17462 kil.
Largura aparte de los topes	8m825	7m385	7m694	7m200	8m145
Anchura de la caja	2m700	2m620	2m800	2m400	2m510
Carga de carbon	5 tonelada	2500 kil.	5 tonelada	5 tonelada	5 tonelada
Capacidad de la caja de agua	22m ³	20m ³	20m ³	11m ³ 800	18m ³
Trocha	1m435	1m435	1m435	1m	1m050
Tara del tender	24150 kil.	19860 kil.	20950 kil.	18500 kil.	17462 kil.
Comprimento fóra os para choques	8m825	7m385	7m694	7m200	8m145
Largura da caixa	2m700	2m620	2m800	2m400	2m510
Carga de carvão	5 tonelada	2500 kil.	5 tonelada	5 tonelada	5 tonelada
Capacidade da caixa d'agua	22m ³	20m ³	20m ³	11m ³ 800	18m ³
Bitola	1m435	1m435	1m435	1m	1m050
Tara do tender	24150 kil.	19860 kil.	20950 kil.	18500 kil.	17462 kil.
Length over buffers	28' 11 1/2"	24' 2"	25' 3"	23' 7 1/2"	26' 8 3/4"
Width of body	8' 10 1/4"	8' 7"	9' 2 1/4"	7' 10 1/2"	8' 2 7/8"
Fuel space	5 tons	2 t 10 cwt	5 tons	5 tons	5 tons
Capacity of water tank	820 cub ft.	746 cub ft.	746 cub ft.	440 cub ft.	671 cub ft.
Gauge	4' 8 1/2"	4' 8 1/2"	4' 8 1/2"	3' 3 3/8"	3' 5 3/8"
Tare of tender	23 t. 9 cwt	19 t. 16 cwt	20 t. 7 cwt	18 tons	17 tons

Caractéristiques relatives aux photos des Voitures des Tramways.

<i>Numéro des planches.</i>	30	31	32	33	34	35	36	37	38
Largeur de la voie	1m435	1m435	1m435	1m	1m435	1m	1m	1m435	1m435
Longueur de la caisse . . .	6m400	7m	5m540	9m620	4m750	9m480	5m100	13m310	12m100
Largeur de la caisse	2m210	2m100	2m050	2m050	1m950	2m400	2m200	3m080	2m510
Hauteur de la caisse	2m235	2m550	2m300	2m580	2m100	2m500	2m060	2m378	2m355
Nombre de places assises.	32	16	24	27	18	48	20	—	—
Nombre de places debout	16	20	26	20	24	24	6	—	—
Tare de la voiture	6538 kil.	7100 kil.	13300 kil.	6500 kil.	4040 kil.	26000 kil.	8900 kil.	40000 kil.	25300 kil.
Trocha	1m435	1m435	1m435	1m	1m435	1m	1m	1m435	1m435
Largura de la caja	6m400	7m	5m540	9m620	4m750	9m480	5m100	13m310	12m400
Anchura de la caja	2m210	2m100	2m050	2m050	1m950	2m400	2m200	3m080	2m510
Altura de la caja	2m235	2m550	2m300	2m580	2m100	2m500	2m060	2m378	2m355
Número de plazas asientos	32	16	24	27	18	48	20	—	—
Número de plazas de pie	16	20	26	20	24	24	6	—	—
Tara del coche	6538 kil.	7100 kil.	13300 kil.	6500 kil.	4040 kil.	26000 kil.	8900 kil.	40000 kil.	25300 kil.
Bitola	1m435	1m435	1m435	1m	1m435	1m	1m	1m435	1m435
Comprimento da caixa	6m400	7m	5m540	9m620	4m750	9m480	5m100	13m310	12m400
Largura da caixa	2m210	2m100	2m050	2m050	1m950	2m400	2m200	3m080	2m510
Altura da caixa	2m235	2m550	2m300	2m580	2m100	2m500	2m060	2m378	2m355
Numero de assentos	32	16	24	27	18	48	20	—	—
Numero de logares em pé	16	20	26	20	24	24	6	—	—
Tara do carro	6538 kil.	7100 kil.	13300 kil.	6500 kil.	4040 kil.	26000 kil.	8900 kil.	40000 kil.	25300 kil.
Gauge.	4' 8 1/2"	4' 8 1/2"	4' 8 1/2"	3' 3 3/8"	4' 8 1/2"	3' 3 3/8"	3' 3 3/8"	4' 8 1/2"	4' 8 1/2"
Length of body	21'	22' 11 5/8"	18' 2"	31' 6 3/4"	15' 7"	27' 10"	16' 8 3/4"	43' 8"	38' 8"
Width of body	7' 3"	6' 10 5/8"	6' 8 5/8"	6' 10 1/4"	6' 4 3/4"	7' 10 1/2"	7' 2 5/8"	10' 1"	8' 2 3/4"
Height of body	7' 4"	8' 4 3/8"	7' 6 5/8"	8' 5 1/2"	6' 10"	8' 2 1/2"	6' 9 1/8"	7' 10"	7' 8 3/4"
Number of places, sitting.	32	16	24	27	18	48	20	—	—
Number of places, standing	16	20	26	20	24	24	6	—	—
Tare of carriage	6 t. 9 cwt	7 tons	13 t. 2 cwt	6 t. 8 cwt	4 tons	25 t. 12 cwt	8 t. 15 cwt	39 t. 7 cwt	24 t. 18 cwt

Caractéristiques relatives aux photos des Voitures des Chemins de fer.

<i>Numéro des planches.</i>	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49
Largueur de la voie . .	1m676	1m435	1m435	1m435	1m435	1m435	1m435	1m050	1m067	1m435	1m435
Longueur de la caisse .	11m300	20m215	15m	12m734	11m500	17m900	18m100	13m330	15m	18m	12m400
Largueur de la caisse .	2m900	2m890	2m930	2m880	2m660	2m916	2m950	2m330	2m670	2m690	2m620
Hauteur de la caisse . .	2m515	2m565	2m433	2m480	2m410	4m	2m550	2m306	2m790	3m590	2m240
Nombre de places . . .	29	58	42	58	28	42	42	60	29	42	14
Tare de la voiture . . .	18700 kil.	39000 kil.	17000 kil.	15500 kil.	19400 kil.	33700 kil.	39980 kil.	16600 kil.	30725 kil.	35000 kil.	28100 kil.
<i>Trocha</i>	1m676	1m435	1m435	1m435	1m435	1m435	1m435	1m050	1m067	1m435	1m435
<i>Arçura de la caja . . .</i>	11m300	20m215	15m	12m734	11m500	17m900	18m100	13m330	15m	18m	12m400
<i>Ançura da caixa</i>	2m900	2m890	2m930	2m880	2m660	2m916	2m950	2m330	2m670	2m690	2m620
<i>Altura de la caja</i>	2m515	2m565	2m433	2m480	2m410	4m	2m550	2m306	2m790	3m590	2m240
<i>Número de plazas</i>	29	58	42	58	28	42	42m	60	29	42	14
<i>Tara del coche</i>	18700 kil.	39000 kil.	17500 kil.	15500 kil.	19400 kil.	33700 kil.	39980 kil.	16600 kil.	30725 kil.	35000 kil.	28100 kil.
<i>Bitola</i>	1m676	1m435	1m435	1m435	1m435	1m435	1m435	1m050	1m067	1m435	1m435
<i>Comprimento da caixa .</i>	11m300	20m215	15m	12m734	11m500	17m900	18m100	13m330	15m	18m	12m400
<i>Largura da caixa</i>	2m900	2m890	2m930	2m880	2m660	2m916	2m950	2m330	2m670	2m690	2m620
<i>Altura da caixa</i>	2m515	2m565	2m433	2m480	2m410	4m	2m550	2m306	2m790	3m590	2m240
<i>Numero de lugares</i>	29	58	42	58	28	42	42	60	29	42	14
<i>Tara do carro</i>	18700 kil.	39000 kil.	17500 kil.	15500 kil.	19400 kil.	33700 kil.	39980 kil.	16600 kil.	30725 kil.	35000 kil.	28100 kil.
<i>Gauge</i>	5' 6"	4' 8 1/2"	4' 8 1/2"	4' 8 1/2"	4' 8 1/2"	4' 8 1/2"	4' 8 1/2"	3' 5 3/8"	3' 6"	4' 8 1/2"	4' 8 1/2"
<i>Length of body</i>	37' 1"	66' 4"	49' 3"	41' 9 1/2"	37' 8"	58' 9"	59' 4 7/8"	43' 8 7/8"	49' 3"	59' 1"	40' 8 1/4"
<i>Width of body</i>	9' 6"	9' 6"	9' 7 3/8"	9' 5 1/2"	8' 8"	9' 6 7/8"	9' 8 1/8"	7' 7 3/4"	8' 9"	8' 10"	8' 7 1/8"
<i>Height of body</i>	8' 3"	8' 5"	7' 11 3/4"	8' 15/8"	7' 11"	13' 1"	8' 4 1/2"	7' 6 3/4"	9' 2"	11' 9 3/8"	7' 4"
<i>Number of seats</i>	29	58	42	58	28	42	42	60	29	42	14
<i>Tare of carriage</i>	18 t. 8 cwt	38 t. 8 cwt	17 t. 5 cwt	15 t. 5 cwt	19 t. 2 cwt	33 t. 4 cwt	39 t. 7 cwt	16 t. 7 cwt	30 t. 5 cwt	39 t. 9 cwt	27 t. 5 cwt

Caractéristiques relatives aux photos des Fourgons et Wagons divers.

Numéro des planches.	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60
Largueur de la voie . .	1m435	1m435	1m676	1m	1m	1m	1m	1m	1m676	1m676	1m600
Longueur de la caisse.	7m200	11m340	11m636	10m	9m500	8m730	8m550	8m350	9m	10m300	10m300
Largueur de la caisse . .	2m496	2m940	2m700	2m360	—	2m150	1m510	2m300	2m595	2m115	2m570
Hauteur de la caisse . .	2m170	2m940	2m850	2m360	—	2m315	1m510	2m272	2m350	2m413	2m450
Cube de la caisse	—	—	72m ³	47m ³	37m ³ 5	37m ³ 5	15m ³	40m ³	52m ³	43m ³	46m ³
Charge	—	—	40 tonnes	25 tonnes	—	18 tonnes	15 tonnes	18 tonnes	20 tonnes	30 tonnes	25,5 tonnes
Tare.	25300 kil.	19000 kil.	18900 kil.	11500 kil.	25780 kil.	10300 kil.	9100 kil.	10800 kil.	12200 kil.	15100 kil.	23000 kil.
Trocha	1m435	1m435	1m676	1m	1m	1m	1m	1m	1m676	1m676	1m600
Largura de la caja	7m200	11m340	11m636	10m	9m500	8m730	8m550	8m350	9m	10m300	10m300
Anchura de la caja	2m496	2m940	2m700	2m360	—	2m150	1m510	2m300	2m595	2m115	2m570
Altura de la caja	2m170	2m940	2m850	2m360	—	2m315	1m510	2m272	2m350	2m413	2m450
Cubo de la caja	—	—	72m ³	47m ³	37m ³ 5	37m ³ 5	15m ³	40m ³	52m ³	43m ³	46m ³
Carga	—	—	40 toneladas	25 toneladas	—	18 toneladas	15 toneladas	18 toneladas	20 toneladas	30 toneladas	26,5 tonelada.
Tara.	25300 kil.	19000 kil.	18900 kil.	11500 kil.	25780 kil.	10800 kil.	9100 kil.	10800 kil.	12200 kil.	15100 kil.	23000 kil.
Bitola	1m435	1m435	1m676	1m	1m	1m	1m	1m	1m676	1m676	1m600
Comprimento da caixa . . .	7m200	11m340	11m636	10m	9m500	8m730	8m550	8m350	9m	10m300	10m300
Largura da caixa	2m496	2m940	2m700	2m360	—	2m150	1m510	2m300	2m595	2m115	2m570
Altura da caixa	2m170	2m940	2m850	2m360	—	2m315	1m510	2m272	2m350	2m413	2m450
Cubagem da caixa	—	—	72m ³	47m ³	37m ³ 5	37m ³ 5	15m ³	40m ³	52m ³	43m ³	46m ³
Carga	—	—	40 toneladas	25 toneladas	—	18 toneladas	15 toneladas	18 toneladas	20 toneladas	30 toneladas	26,5 tonel.
Tara	25300 kil.	19000 kil.	18900 kil.	11500 kil.	25780 kil.	10800 kil.	9100 kil.	10800 kil.	12200 kil.	15100 kil.	23000 kil.
Gauge	4' 8 1/2"	4' 8 1/2"	5' 6"	3' 3 3/8"	3' 3 3/8"	3' 3 3/8"	3' 3 3/8"	3' 3 3/8"	5' 6"	5' 6"	5' 3"
Length of body	23' 7"	37' 2 1/2"	38' 2"	32' 10"	31' 2"	28' 8"	29'	27' 5"	29' 7"	33' 9 1/2"	33' 9 1/2"
Width of body	8' 2 1/4"	9' 7 3/4"	8' 10 3/8"	7' 9"	—	7'	4' 11"	7' 6 1/2"	8' 6 1/8"	6' 11"	8' 5"
Height of body	7' 1 3/8"	9' 7 3/4"	9' 4 1/4"	7' 9"	—	7' 7"	4' 11"	7' 5 1/2"	7' 8 1/2"	7' 11"	8'
Capacity of body	—	—	2685 cub ft.	1753 cub ft.	1400 cub ft.	1390 cub ft.	565 cub ft.	1492 cub ft.	1940 cub ft.	1600 cub ft.	1720 cub ft.
Load	—	—	39 t. 7 cwt	24 t. 12 cwt	—	14 t. 14 cwt	14 t. 15 cwt	17 t. 14 cwt	19 t. 14 cwt	29 t. 11 cw.	26 tons
Tare.	25 tons	18 t. 9 cwt	18 t. 12 cwt	11 t. 6 cwt	25 t. 7 cwt	10 t. 3 cwt	9 t. 1 cwt	10 t. 13 cwt	12 tons	14 t. 17 cwt	22 t. 13 cwt

Caractéristiques relatives aux photos des Wagons divers.

<i>Numéro des planches.</i>	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70
Largueur de la voie . .	1m600	1m435	1m435	1m	1m435	1m435	1m435	1m435	1m435	1m067
Longueur de la caisse .	9m600	11m500	9m660	8m160	7m	12m	18m500	10m100	6m850	9m826
Largueur de la caisse .	2m560	2m700	2m590	2m240	2m500	2m560	1m960	2m700	2m500	2m186
Hauteur de la caisse . .	2m430	1m500	1m250	1m300	2m230	2m625	—	1m710	2m450	2m145
Cube de la caisse . . .	44m ³	46m ³ 5	31m ³	23m ³ 6	43m ³	60m ³	—	25m ³	22m ³	39m ³
Charge du wagon . . .	16 tonnes	40 tonnes	24 tonnes	20 tonnes	15 tonnes	—	40 tonnes	40 tonnes	40 tonnes	20 tonnes
Tare du wagon	13000 kil.	17050 kil.	13500 kil.	11800 kil.	9800 kil.	17000 kil.	16400 kil.	19270 kil.	13600 kil.	11600 kil.
<i>Trocha</i>	<i>1m600</i>	<i>1m435</i>	<i>1m435</i>	<i>1m</i>	<i>1m435</i>	<i>1m435</i>	<i>1m435</i>	<i>1m435</i>	<i>1m435</i>	<i>1m067</i>
<i>Largura de la caja . .</i>	<i>9m600</i>	<i>11m500</i>	<i>9m660</i>	<i>8m160</i>	<i>7m</i>	<i>12m</i>	<i>18m500</i>	<i>10m100</i>	<i>6m850</i>	<i>9m826</i>
<i>Anchura de la caja . .</i>	<i>2m560</i>	<i>2m700</i>	<i>2m590</i>	<i>2m240</i>	<i>2m500</i>	<i>2m560</i>	<i>1m960</i>	<i>2m700</i>	<i>2m500</i>	<i>2m186</i>
<i>Altura de la caja . . .</i>	<i>2m430</i>	<i>1m500</i>	<i>1m250</i>	<i>1m300</i>	<i>2m230</i>	<i>2m625</i>	<i>—</i>	<i>1m710</i>	<i>2m450</i>	<i>2m145</i>
<i>Cubo de la caja</i>	<i>44m³</i>	<i>46m³ 5</i>	<i>31m³</i>	<i>23m³ 6</i>	<i>43m³</i>	<i>60m³</i>	<i>—</i>	<i>25m³</i>	<i>22m³</i>	<i>39m³</i>
<i>Carga del wagon . . .</i>	<i>16 tonelada</i>	<i>40 tonelada</i>	<i>24 tonelada</i>	<i>20 tonelada</i>	<i>15 tonelada</i>	<i>—</i>	<i>40 tonelada</i>	<i>40 tonelada</i>	<i>40 tonelada</i>	<i>20 tonelada</i>
<i>Tara del wagon</i>	<i>13000 kil</i>	<i>17050 kil.</i>	<i>13500 kil.</i>	<i>11800 kil.</i>	<i>9800 kil.</i>	<i>17000 kil.</i>	<i>16400 kil.</i>	<i>19270 kil.</i>	<i>13600 kil.</i>	<i>11600 kil.</i>
<i>Bitola</i>	<i>1m600</i>	<i>1m435</i>	<i>1m435</i>	<i>1m</i>	<i>1m435</i>	<i>1m435</i>	<i>1m435</i>	<i>1m435</i>	<i>1m435</i>	<i>1m067</i>
<i>Comprimento da caixa</i>	<i>9m600</i>	<i>11m500</i>	<i>9m660</i>	<i>8m160</i>	<i>7m</i>	<i>12m</i>	<i>18m500</i>	<i>10m100</i>	<i>6m850</i>	<i>9m826</i>
<i>Largura da caixa . . .</i>	<i>2m560</i>	<i>2m700</i>	<i>2m590</i>	<i>2m240</i>	<i>2m500</i>	<i>2m560</i>	<i>1m960</i>	<i>2m700</i>	<i>2m500</i>	<i>2m186</i>
<i>Altura da caixa</i>	<i>2m430</i>	<i>1m500</i>	<i>1m250</i>	<i>1m300</i>	<i>2m230</i>	<i>2m625</i>	<i>—</i>	<i>1m710</i>	<i>2m450</i>	<i>2m145</i>
<i>Cubagem da caixa . . .</i>	<i>44m³</i>	<i>46m³ 5</i>	<i>31m³</i>	<i>23m³ 6</i>	<i>43m³</i>	<i>60m³</i>	<i>—</i>	<i>25m³</i>	<i>22m³</i>	<i>39m³</i>
<i>Çarga do wagão</i>	<i>16 tonelada</i>	<i>40 tonelada</i>	<i>24 tonelada</i>	<i>20 tonelada</i>	<i>15 tonelada</i>	<i>—</i>	<i>40 tonelada</i>	<i>40 tonelada</i>	<i>40 tonelada</i>	<i>20 tonelada</i>
<i>Tara do wagão</i>	<i>13000 kil.</i>	<i>17050 kil.</i>	<i>13500 kil.</i>	<i>11800 kil.</i>	<i>9800 kil.</i>	<i>17000 kil.</i>	<i>16400 kil.</i>	<i>19270 kil.</i>	<i>13600 kil.</i>	<i>11600 kil.</i>
<i>Gaugc</i>	<i>5' 3"</i>	<i>4' 8 1/2"</i>	<i>4' 8 1/2"</i>	<i>3' 3 3/8"</i>	<i>4' 8 1/2"</i>	<i>4' 8 1/2"</i>	<i>4' 8 1/2"</i>	<i>4' 8 1/2"</i>	<i>4' 8 1/2"</i>	<i>3' 6"</i>
<i>Length of body</i>	<i>31' 6"</i>	<i>37' 9"</i>	<i>31' 8"</i>	<i>26' 9 1/2"</i>	<i>23'</i>	<i>39' 5"</i>	<i>60' 9"</i>	<i>33' 2"</i>	<i>22' 6"</i>	<i>32' 3"</i>
<i>Width of body</i>	<i>8' 5"</i>	<i>8' 10"</i>	<i>8' 6"</i>	<i>7' 4 1/8"</i>	<i>8' 3"</i>	<i>8' 4 1/2"</i>	<i>6' 5 1/8"</i>	<i>8' 10"</i>	<i>8' 3"</i>	<i>7' 2"</i>
<i>Height of body</i>	<i>8</i>	<i>4' 11"</i>	<i>4' 11"</i>	<i>4' 3 1/4"</i>	<i>7' 4"</i>	<i>8' 7 3/8"</i>	<i>—</i>	<i>5' 7"</i>	<i>8' 0 1/2"</i>	<i>7' 0 1/2"</i>
<i>Capacity of body . . .</i>	<i>1640 cub ft.</i>	<i>1643 cub ft.</i>	<i>1150 cub ft.</i>	<i>880 cub ft.</i>	<i>1600 cub ft.</i>	<i>2238 cub ft.</i>	<i>—</i>	<i>932 cub ft.</i>	<i>820 cub ft.</i>	<i>1455 cub ft.</i>
<i>Load of wagon</i>	<i>15 t. 15 cwt</i>	<i>39 t. 7 cwt</i>	<i>23 t. 13 cwt</i>	<i>19 t. 14 cwt</i>	<i>14 t. 15 cwt</i>	<i>—</i>	<i>39 t. 7 cwt</i>	<i>39 t. 7 cwt</i>	<i>39 t. 7 cwt</i>	<i>19 t. 14 cwt</i>
<i>Tare of wagon</i>	<i>12 t. 16 cwt</i>	<i>17 tons</i>	<i>13 t. 6 cwt</i>	<i>11 t. 12 cwt</i>	<i>9 t. 13 cwt</i>	<i>16 t. 14 cwt</i>	<i>16 t. 3 cwt</i>	<i>19 tons</i>	<i>13 t. 8 cwt</i>	<i>11 t. 8 cwt</i>

Des Prestes de C. VAN CORTENBERGH

12, Rue de l'Empereur, 12

===== BRUXELLES =====

HÉLIOGRAVURE EN CREUX